

### VIKKOLISTA

#### LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

Yhteinen henkilökunnalle arkipäiv. klo 15-16.30 paitsi lauant. klo 9-11, muut potilaat arkipäiv. klo 9-11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa. Puhelimit; vast.otto 661 281, asuinto 66 295, kesäasunto 6 451.

#### TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9-12 ja 15-16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9-12.

#### HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11-12, keskiviikkoisin klo 17-18 tai sopimuksen mukaan puh. 66 443.

#### TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9-17 ja lauantaisin klo 9-13.

#### TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8-18. Lauantaina ja juhla-aattoina klo 8-17. Sunnuntai-, juhla- ja pyhäpäivisin klo 9-12. Lauantaina ja juhla-aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

#### KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9-16.30 paitsi lauantaisin ja aattoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 548.

#### JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9-16.30, paitsi lauantaina ja aattoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 581.

### KIRKOLLISIA UUTISIA

Mikkelinpäivänä 1.10. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Lampola, rippi ja H. P. Eht., Tervakosken Pikkukirkossa, Mäkinen. Kummassakin tilaisuudessa kansakouluilaiset esittävät laulua.

Klo 13 pyhäkoulujuhla Paistossa Tuomas Seitsosella Kydössä.

Pyhäkouluja: klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa, klo 13 Rauhalan koulu Naapalan työväentalossa sekä klo 13.30 Majakanmäen pyhäkoulu Pariisin talon alakerrassa. Klo 19 iltakirkko Turengin srk. talossa, Mäkinen.

Tiist. 3.10. hartaushetki Paistossa klo 19.30 Arvi Sarviharjulla, vieraana puhujana piirisiht. Samuli Kytömäki, srk:n pappeja. Klo 18 kirkkovaltuuston kokous kirkolla srk. talossa.

Keskiv. 4.10. Pikkukirkon ompeluseura klo 19 kerhosalissa ja raamattupiiri Meeri Bergiuksella klo 19.

Perj. 6.10. Sauvalan srk. ilta klo 19.15 Katri Sauvalalla.

Valmistavasti ilm., että sununt. 8.10. on Pikkukirkossa jumalanpalv. jälkeen pyhäkoulunopettajain kokous. Tervetuloa laajemmaltiinkin. Samana päivänä vieraillee Turengissa Hämeenlinnan kirkkokuoro. Ohjelmassa urkugreludi, kuorolaulua, puhe past. Kuusiola, päätösliurgia. Tilaisuus unkarilaisen varttomman srk:n hyväksi. Ohjelmalehtisiä saatavana ovelta. Musiikki-ilta alkaa klo 19.

Nuorisotyö: Nuorten viikonloppuleiri 30.9. ja 1.10. Poukkipirtillä. Lähemmin Kaino Tolvanen, puh. 88184.

Maanant. 2.10. Hallakorven nuorisokerho koulussa klo 18.

Keskiv. 4.10. Tervakosken kansakoulussa 9-11-v. tyttöjen ja poikien pallokerho klo 17, 12-13-v. tytöt ja pojat klo 18 ja varttuneemmat nuoret klo 19.30 (14-v. ja eteenpäin).

### Taiderenkaan syyskauden taidetilaisuudet

Taiteen ystävät saavat jälleen nauttia Kansalaisopiston Taiderenkaan järjestämistä tilaisuuksista, joita tämän syyskauden aikana on kaksi.

11.10.67 on Kuopion kuvataiteilijat r. y. Ars Libera:n taidenäyttelyyn avajaistilaisuus, jossa taiderengas saa vastaanottaa Kuopion kaupungin lahjana sikäläisen taiteilijan maalauksen sijoitettavaksi kokoelmiinsa. Näyttelyn selostaa intendentti Taisto Ahtola.

17.10. on vuorossa Oleg Kaganin - 21-vuotiaan m.m. v. 1964 kansainvälisen Jean Sibelius-viulukilpailun voittajan - konsertti. Häntä säestää Elisabet Leonskaja, jonka kansainvälisellä meriittilistalla on m.m. kolmas sija Pariisissa Marquerite Long - kilpailuissa.

Vuoden -68 tilaisuudet aloittaa tammi-kuussa Ilmari Turjan Päämajassa Hämeenlinnan Kaupunginteatterin esittämänä.

Helmikuussa on säveltäjä Tauno Marttisen merkeissä monipuolinen musiikki- ja balettilta, jossa esiintyvät säveltäjän lisäksi prof. Erkki Rautio - sello - ja Helsingin kaupungin orkesterin lyömäsoittolistit. Jarmo Sermilän trion ja Hämeenlinnan liikunta- ja balettikoulun tanssiryhmän tapaamme paljon kiitosta saaneessa improvisaationumerossa.

Kevätkauden tilaisuudet päättää maaliskuussa Raili Kostia Pentti Koskimiehen säestämänä. Syyskaudelle jää Hämeenlinnan kuvataiteilijoiden näyttely, johon luultavasti yhdistyy Mikko Oinosen ja Ester Heleniuksen Hämeenlinnan Taidemuseon omistuksessa olevien töiden näyttely. Viides ja viimeinen on todennäköisesti teatteri-ilta Helsingistä tai Tampereelta.

### KORKEATASOISET SHAKKIKILPAILUT Tervakoskella

Janakkalan Shakkiseuran Tervakosken alaosaston järjestämänä pidettiin viime lauantaina Seuratolassa Jukolan Shakkipiirin joukkuepikapelin mestaruuskilpailut, joihin osallistui 8 joukkuetta. Joukkueet kohtasivat toisensa kahdesti, ja kaikkiaan pelattiin yhteensä 224 peliä.

Kilpailun taso muodostui korkeaksi ja joukkuemestaruudesta muodostui ankara kamppailu Riihimäen ja Hämeenlinnan I-joukkueiden kesken, sillä molemmat joukkueet yltivät samaan pistemäärään 38 1/2. Riihimäki voitti kuitenkin mestaruuden keskeisten ottelujen vertailulla, sillä ensimmäisellä kierroksella tuli tasapeli 2-2, mutta toisella kierroksella Riihimäki voitti 3-1 ja tämän ansiosta tuli pikapelimestaruus.

Janakkalan Shakkiseuraa edusti puhtas Tervakosken joukkue: Berndt Anthoni, Matti Hailla, Kalevi Alutoin ja Henry Kilpinen. Heidän sijoituksensa kovassa seurassa oli myönteinen yllätys, varsinkin kun mestarijoukkueesta otettiin selvä 5-3 voitto. Saavutettu tulos tulee varmaan jatkossa kannustamaan yhä parempiin sija-lukuihin.

Tulokset: 1) ja Jukolan Shakkipiirin pikapelimestari 1967 Riihimäen Shakinystävät I 38 1/2 2) Hämeenlinnan Shakkikerho I 38 1/2 3) Hyvinkään Shakkikerho I 34 1/2 4) Riihimäen Shakinystävät II 28 1/2 5) Janakkalan Shakkiseura 27 1/2.

Hyvin järjestetyn kilpailun päätteeksi jakoivat järjestävän osaston puheenjohtaja Berndt Anthoni ja kilpailun johtaja Erik Rosqvist voittajille palkinnot.

Henkilökohtaisesti parhaat pistesaalistajat: Hämeenlinnan Oiva Suuronen, 11 1/2 pistettä, sekä Riihimäen Pauli Äijälä, 11 pistettä, saivat Osuuskassan lahjoittamat kunniamapalkinnot.

### KANSALAIISOPISTON UUDET OPETTAJAT

Kansalaisopiston englanninkielen keskustelukerhoa ohjaa miss Ruth Perrin, englannin alkeita opettaa maist. Eero Karvonen ja venäjänkielen alkeita ekon. Kaarlo Nakari. Kiinnostus kieliiä kohtaan näyttää paikakunnallamme lisääntyvän "hitaasti mutta varmasti". Kirjanpitoa opettaa ekon. Esko Matilainen, Keramiikan muotoilussa on kaksi opettajaa: pitemmälle ehtineitten ryhmää opastaa Valtion askarteluohjaajaopiston johtaja Waldemar Bühler ja aloittelijoiden ryhmää rouva Leila Huttunen.

Nikkarikerhoihin ja kudontapiireihin ei tänä lukuvuotena voida enää sijoittaa enempää oppilaita, mutta toivottavaa olisi, että muihin opintopiireihin aikovat tulisivat mukaan mahdollisimman pian. Opetusohjelma, joka käsittää 31 opinto- ja harrastuspiiriä, on opiston ilmoitustaululla.

### TERVAKOSKEN KAMERAKERHON VALOKUVAUSKILPAILUN TULOKSET:

Mustavalkoiset: 1) K. Witting, "Valon leikkiä" 2) S. Larm, "Laiturin penkki" 3) S. Larm, "Pelaajat" 4) S. Larm, "Kerttu ja sienet" 5) O. Aaltonen, "Hymy" 6) O. Aaltonen, "Ei nyt saa kuvata".

Mustavalk., nuorten sarja: 1-3) R. Jylhä, "Aamuvoimistelu", "Pärekopan loppu" ja "Taitoniekka".

Värikuulokuvat: 1) S. Larm, "Aamu-usvaa" 2) S. Larm, "Sini" 3) S. Larm "Pollari" 4) S. Larm, "Winnetow" 5) O. Aaltonen, "Kesää kaikki" 6) O. Aaltonen, "Kalastaja".

Kuvia oli jätetty kilpailuun yhteensä 61 kappaletta, joista 35 oli värikuulokuvia.

Kuvat arvosteli P. Haraste, S. Nenyé ja H. Männynoksa Hämeenlinnan Kameraseurasta.

### OSAATKO ANTAA ENSIAPUA?

Jos esimerkiksi lapsesi tai lähimmäisesi kaatuu eikä voikaan enää nousta ylös, osaatko antaa hänelle oikean ensiavun, niin ettei hänen tilansa pääsisi huononemaan. Tämän ja paljon muuta ensiavusta voit oppia ilmoitustautumalla SPR:n ensiavun peruskurssille, joka pidetään Vesavarassa alkaen torstaina 5.10.67 klo 18. Kurssi käsittää 15-18 tuntia ja kussimaksu on 10,-.

Osanotasi voit tehdä ilmoituksen joko kurssin pitäjille puh. 66 305 ja 661 464 tai ensiapuusemalle 661 282 tiistaihin 3.10.67 klo 16 mennessä. Soita ja varmista osanottoasi heti ensi tilassa, sillä alkaahan ensiaputaito nykyisin kuulua jokaisen henkilön kansalais-tietouteen.

Runsasta osanottoa toivoo

SPR:n Tervakosken paikallisosasto

### SYKSYN YLIOPIILAITA

Tervakosken yhteiskoulusta saivat tänä syksynä ylioppilastodistuksen Pekka Heinonen, Marita Klaper, Anna Rosenberg sekä yksityisoppilaita K. Lunnasvaara ja P. Kullaa ja Riihimäen tyttölyseosta mm. Mirja Alasaari. - Onnittelumme uusille ylioppilaille.

## JOKAISEN APUA TARVITAAN

Edessä on vaikea talvi monille, joilta tulvasateet ovat vieneet sadon tai työttömäksi joutuminen lopettanut ansiotulot. Meidänkin hyvinvoivalla paikkakunnallamme on perheitä, jotka sairauden tai muiden onnettomuuksien vuoksi ovat joutuneet taloudelliseen ahdingoon ja ovat avun tarpeessa.

Suurin osa tämän seudun väestä elää kuitenkin turvatuissa oloissa, ja ulkopuolisenkin on helppo havaita, että elintaso on täällä korkea. Voidaksemme edes hiukan auttaa huonommalle osalle jääneitä pyytävät takäläiset diakoniatyöntekijät Tervakosken ja sen ympäristön asukkaita hyväntahtoisesti tarkistamaan, onko heillä pieneksi käyneitä tai muuten käytöstä jääneitä ehjiä ja puhtaita vaatteita ja jalkineita, jotka he voivat luovuttaa pois. Myös lasten leikkikaluja, urheiluvälineitä ja kirjoja otetaan mielellään, jotta ne voidaan kunnostettuina lähettää jouluksi syrjäseuduille. Jos joku muun tavaran lisäksi tai sijasta haluaa antaa rahaa tavarankunnostus- ja lähetyskustannuksia varten, otetaan se ilomieliin vastaan.

Vaatteet ja muut lahjoitukset voi tuoda pappilaan tai antaa joko pastori Kuusiolalle tai seurakuntasisar Kerttu Vainiolle.

"Tasauksen vuoksi tulokoon tätä nykyä teidän yltykkylläisyytenne heidän puutteensa hyväksi." (2 Kor. 8:13)

TAIDERENKAAN TAIDEKOKOELMA  
KARTTUU

Taiderengas on saanut vastaanottaa seuraavat taululahjoitukset:

Olof Malm - 4 graf. lehteä saksalaisilta taiteil.

Ralf Thilén - Alfred Jungin akvarelli  
Håkan Federley - Lennart Segerstråle  
May ja Fjalar Moring - Lennart Segerstråle  
Väinö Talvio - Ruokokoski  
U. Saavalainen - Pentti Lumikangas  
Soitinrinne - Toimi Kiviharju  
Huoltoasema K. Häkkinen - Oki Räisänen  
Tuulikki Pietilä - Tuulikki Pietilä  
Hämeenlinnan Kehräämö - Tuulikki Pietilä  
Ossi Arponen - Olavi Ryyppö  
Kumelan Lasitehdas - Ossi Voutilainen

Lausumme lahjoittajille sydämelliset kiitoksemme.

TERVAKOSKEN YHTEISKOULUN  
YLEISURHEILUKILPAILUJEN TULOKSIA

Tyttöjen 3-ottelu: (korkeus, 60 m ja pallonh.) Alle 13-v. 1) Kaija Pullinen 3. b, 69,0 pist. 2) Airi Varjonen 2. b, 53,5 3) Tuija Viikari 3. b, 51,0.

Alle 15-v. (korkeus, 100 m ja pallonh.) 1) Helena Anttila 3. a, 58,5 pist. 2) Irma Kuparinen 3. a, 58,0 3) Maarit Luukkonen 4. b, 56,5.

Yli 15-v. 1) Maija Ventola 5. b, (koulun mestari) 78,0 pist. 2) Outi Levänen 8., 71,5 3) Eija Anttila 5. b, 71,0.

Poikien 3-ottelu: Alle 13-v. (60 m, pituus ja kuula) 1) Kari Ruokonen 2. a, 48,0 pist. 2) Arto Vainio 2. b, 37,5 3) Seppo Laitimo 1. a, 35,0.

Alle 15-v. (100 m, pituus ja kuula) 1) Torsti Sulander 4. b, 52,4 pist. 2) Hannu Lehtonen 2. a, 51,8 3) Mauri Ahonen 4. a, 49,6.

Yli 15-v. (100 m, pituus ja kuula) 1) Markku Raivio (koulun mestari) 7., 71,2 pist. 2) Juha Tikander 5. b, 62,0 3) Olavi Leander 6. b, 61,0.

Viesti 4 x 100: Ala-luokat, pojat 2. a, 58,0, tytöt 2. b, 1,02,9.

Keskiluokat, pojat 5. b, 50,5 (koulun mestari), tytöt 5. b, 1,01,0.

Lukio, pojat 8., 50,8, tytöt 8., 1,01,7  
Muu koulu suoritti 10 km:n kuntomassin.

JANAKKALAN KUNNAN TERVEYSSISARTEN  
SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYSTYS

1.10.67 päivästä terv. sisar Kirsti Honkanen, Leppäkoski, puh. 917-85118. Hänen viikkovapaapäivänsä on 9.10. sijaisenaan terv. sisar Salomaa, Turenki.

Terveyssisarret ovat luontopäivillä loka-kuun 4-6 pnä. Päivystäjänä tämän ajan on terv. sisar Kyllikki Piitulainen, Tarinmaan neuvolassa, puh. 917-88185 klo 8-9. Muualla aamuneuvoiloita ei pidetä.

Terveydenhoitolautakunta

## KIITOKSIA

Sydämellinen kiitoksemme Teille kaikille, jotka muistitte meitä häpäpäivänämme 24.9.67.

Marja-Liisa ja Rainer Nyman

Lämmin kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Aune Mattila

Sydämellinen kiitos Teille kaikille, jotka muistitte minua täyttäessäni 60 vuotta.

Elli Mannelin

Parhaat kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Pekka Aaltonen

VUORINEUVOS B. SERLACHIUksen  
OPINTORAHASTOSTA

on myönnetty 200 mk:n stipendit seuraaville hakijoille: Gustafsson Kari, Laakso Erkki, Lindström Sirpa, Pullinen Pekka ja Seppälä Anne.

## ILMOITUKSIA

Janakkalan kunnan kotitalouslautakunnan 2-viikkoiset

## OMPELUKURSSIT

Tervakosken kansakoululla alkavat maanantaina lokakuun 16. päivänä, päiväkurssi kello 12 ja iltakurssi kello 17. Ennakkoi- moittautumiset rva Vilma Lehdolle, puh. 66515. Kurssimaksu 5 mk.

Kotitalouslautakunta

## Retkeilykerho

## JANAKKALAN LATU r.y:n

kerhokokous pidetään Turengin Markankul- massa maanantaina 2.10. klo 19.

Johtokunta kokoontuu samassa yhteydessä.

Janakkalan Latu r.y.

## SPR:n VANHUSTENKERHO

aloittaa syyskauden toimintansa Seuratalon naisyhdistyshuoneessa maanantaina 2.10. klo 15, vierailijana pastori Kuusiola.

Pirstävään kerhotoimintaan toivotaan mukaan kaikkia entisiä ja paljon uusia jäseniä.

## Pesäpallokauden päätös

Tervakosken ITÄ - LÄNSI  
sunnuntaina 1.10. klo 13. Liput: 1,-

LIKAKAIVOJEN JA JÄTTEIDEN  
TYHJENNYKSESTÄ

pyydetään jättämään ilmoitus tehtaan pää- portille.

Riihimäen Puhtaanapito

## TERVAKOSKEN ELOKUVAT

1.10. klo 19 K

Leo Jokela - Elli Castrén - Esko Salminen  
RAKKAUS ALKAA AAMUYÖSTÄ

5.10. klo 19 V K

Robert Vaughn - Senta Berger -  
David McCallum

KAKSOISAGENTTI

Toivotamme Teidät sydämellisesti tervet-  
leeksi OSUUSKASSAMME

## 50-vuotisjuhlaan

Turengin Yhteiskoulun juhlasaliin sunnuntaina  
1.10.1967 klo 14.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

## Edullisesti

miesten ja poikien TIKKATAKKEJA,  
miest. koot 46-58, poik. 100-165 cm.

**Raimon Oulu**  
TERVAKOSKEN 7.10.1967

Ilmainen leikkuupalvelumme  
2.-3.10.67

Syksyn kauniit kangasuutuudet saapuneet.

Tervetuloa valitsemaan.

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA  
TEX-Myymäla

Yhteensattumien johdosta järjestetään

PADON PAPERINKERÄYS

sunnuntaina 15.10.67.

## HUOM! ENSIAVUN PERUSKURSSI

Vesavarassa alkaa 5.10.67 klo 18. Tarkem-  
min toisaalla lehdeessämme.

## HUISTIN TIEN YKSIKKÖMAKSUT

on maksettava Osuuskassaan lokakuun aikana.

Tiehoitokunta

## SÄHKÖENERGIAN KÄYTTÄJILLE

ilmoittamme, että Tervakosken alueen sähkö-  
laskut (perusmaksu) ovat maksettavissa 2.-  
16.10.67 Tervakosken Kansallis-Osake-Pan-  
kissa tai aikaisemmin sovitun tavan mukaan.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

Kaksi oppikoul.tyttöä

ETSII ASUNTOA

miel. läheltä koulua. Arv. vast. puh. 40192,  
iltaisin.

## MYYTÄVÄNÄ

täysin uuden veroinen 3 kg:n UPO-Siniviiri-  
pesukone. Läh. Rva Raija Sillantie, Pajunoja.

TERVAKOSKEN KAIKU  
Paikallinen ilmoituslehti  
Ilmestyy joka lauantai  
Päätoimittaja Jukka Keskitalo  
Toimitussihteeri Leena Minkkinen  
Tilauhinta 4,50 mk vuodelta  
Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### VIKKOLISTA

#### LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

Wnion henkilökunnalle arkipäiv. klo 15-16,30 paitsi lauant. klo 9-11, muut potilaat arkipäiv. klo 9-11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa. Puhelimit: vast.otto 661 281, asunto 66 295, kesäasunto 6 451.

#### TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9-12 ja 15-16. Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9-12.

#### ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Lääk. vast.otto äideille joka kk:n I perjantai klo 14-16, lapsille joka kk:n II ja IV perjantai klo 15-16. Kättilö joka tiistai klo 10-12.

Terveysissar joka tiistai klo 13-15 ja perjantai klo 9-10 sekä arkinen klo 8-9 neuvolassa puh. 66 440, josta voi tilata ajan lääkarinneuvolaan lapsille.

#### HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11-12, keskiviikkoisin klo 17-18 tai sopimuksen mukaan puh. 66 443.

#### TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9-17 ja lauantaisin klo 9-13.

#### TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8-18. Lauantaina ja juhla-aatoina klo 8-17. Sunnuntai-, juhla- ja pyhäpäivisin klo 9-12. Lauantaina ja juhla-aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

#### KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9-16,30 paitsi lauantaisin ja aatoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 548.

#### JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9-16,30, paitsi lauantaina ja aatoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO (puh. Janakkala 66 88 113, postisiirto 24 399) avoinna arkipäiv. klo 9-13. Perjantaina lisäksi klo 16-18. Lauantaina kanslia on suljettu. Puh. 88113, kirkkoherra 88183.

#### SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkinen klo 9-13, lauantaisin suljettu. Puh. 88140.

#### SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa joka keskiviikko klo 10-12.

#### TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17-20, keskiviikkona klo 12-18. Puh. 66 374.

#### SAIRAUSVAKUUTUSTOIMISTON SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa keskiviikkoisin klo 12-16,30.

### KIRKOLLISIA UUTISIA

XX Kolm. jälk. sunnuntaina 8.10. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mäkinen, Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola, rippi ja H.P. Eht. Tervakoskella pyhäk. opettajien kokous, johon toivotaan osallistumista laajemmalti. Pyhäk. opett. kokouksen vuoksi ei Tervakosken seudulla ole tänä sunnuntaina pyhäkouluja. Lapsia vanhempineen kutsutaan mukaan jumalanpalvelukseen.

Klo 13 jumalanpalvelus Leppäkosken srk. talossa, Lampola. Klo 14 pyhäkoulu kirkolla srk. talossa.

Klo 19 unkarilainen ilta Turengin srk. talossa. Hämeenlinnan kirkkokuoro pitää laulajaiset tir. Kaarlo Voipion johdolla, urkumusiikkia, kuorokappaleita, puhe: Toivo

### Operaatio Taksvärkki

**13.10.1967**

Perjantai 13. lokakuuta - siis ensi viikon perjantai - on peräti tärkeä päivä suomalaisessa teinitoiminnassa. Yhdessä Ruotsin, Norjan ja Tanskan koululaisten kanssa Suomen teinit suorittavat päivätyön, "taksvärkin", Perun vuoristointiaanien kehitysapusuunnitelmien hyväksi.

Merkittävä tämä päivä on myös Janakkalan teinien keskuudessa: Turengin Yhteiskoulun teinit ovat jo aikaisemmin ilmoittaneet osallistuvansa Operaatio Taksvärkkiin, ja Tervakosken Yhteiskoulun Teinikunta on päättänyt seurata esimerkkiä. Paikkakunnallista yhteistyötä ei valitettavasti ole syntynyt: molempien teinikuntien taksvärkkikomiteat toimivat omilla tavoillaan ja toteuttavat Taksvärkin toisistaan riippumatta.

Teinien Taksvärkki on monin tavoin tavallisuudesta poikkeava kehitysapukeräys: lähtökohtana ei ole enää pelkkä hyväntekeväisyys tai almujen jako. Taksvärkki perustuu ajatukselle, että mahdollisimman moni teini saadaan samana päivänä vapaaksi normaalista koulutyöskentelystä tekemään työtä jossain ennalta sovitussa työkohteessa ja vihdoin luovuttamaan tästä työstä saamansa palkan valitun kehitykseen, Perun, hyväksi. Työpalkat käytetään kokonaisuudessaan ja lyhentämättöminä yhdessä perulaisen kansallisen yhteistyöjärjestön, Cooperacion Popularin kanssa laaditun suunnitelman toteuttamiseen. Tämän suunnitelman tavoitteena on Perun vuoristointiaanien koulutuksellisen ja sen avulla tuotannollisen toiminnan elvyttäminen sekä määrällinen ja laadullinen tukeminen.

Teinien Taksvärkin tuotto käytetään ns. mallikylien rakentamiseen, jotka valmistuttuaan ohjaavat kehitystä seudulla ja naapurikyliä. Tarkoitukset on suunnata tekninen ja aineellinen tuki seudun keskukseseen, josta tiedot uusista menetelmistä leviävät ympäröivälle seudulle ja innostavat asukkaita samanlaisiin yrityksiin. On ehkä tarpeetonta sanoa, että Taksvärkin tuottamien varojen käyttöä valvotaan tarkoin; mikäli väärinkäy-

Kuusiola. Ohjelmalehtisiä saatavana markan hinnasta. Tulot vaikeuksissa olevan unkarilaisen srkn hyväksi. Toivotaan runsasta osanottoa.

Maanant. 9.10. Tervakosken lähetysompeluseura klo 19 Pikkukirkon kerhosalissa.

Tiist. 10.10. klo 19 Punkan srk.ilta Armas Kiurulla.

Keskiv. 11.10. Toivolän lähetysompeluseura klo 13 Viljo Sihvosella. Klo 19 Tietyn-Pajunojan-Marttilan diak. ompeluseura Eelin Leväsellä ja samaan aikaan raamattupiiri Pikkukirkon kerhosalissa.

Torstaina 12.10. kirkkokuoron harjoitus klo 19.30 Pikkukirkossa.

Perj. 13.10. Kellän-Kukonnokan srk.ilta Tauno Jaakonsaarella klo 19.30. Alustavasti ilm., että IV rukouspäivänä on Tervakosken yhteiskoulun kirkkopyhä, jolloin osallistutaan jumalanpalvelukseen Pikkukirkossa klo 10.

Tarpojien raamattupiiri klo 19 Majakamässä.

Nuorisotyö: Tiist. 10.10. tyttöjen ja poikien kerho klo 17 Vähikkälän koululla.

Keskiv. 11.10. Tervakosken kansak. voim. salissa kokoontuvat pallokerhot seuraavasti: 9-11-v. tytöt ja pojat klo 17, 12-13-v. tytöt ja pojat klo 18 ja nuoret 14-v. eteenpäin klo 19.30.

töksi ilmenee, lopetetaan avunanto ja suunnataan se muualle.

Taksvärkki tehdään siis yhtäaikaan ja yhteisin kohtein neljässä pohjoismaassa. Tavoitteena on saada mukaan näissä maissa yhteensä 500 000 teiniä ja koota heidän työsuorituksillaan sekä muilla tempauksilla ja lahjoituksilla yhteensä 3 milj. mk. Näin koko pohjoismaiden koulunuriso on yhtäaikaan tekemässä ja osoittamassa yhteiskuuluvuutta.

Monissa yhteyksissä on korostettu Taksvärkin kaltaisen näkyvän ja omakohtaisen osallistumisen ja tekemisen merkitystä suhtautumisessa kehitysapuun yleensä. Taksvärkki ja siihen liittyvä moninainen opetus- ja informaatiotyö on nähtävä varsin tärkeänä osana koulun nykyisin vielä puutteellista kansainvälistä kasvatusa. Näin saadaan tietoa ja Taksvärkkiä tehden ymmärretään kehitysavun merkitys nimenomaan luonnollisena maailmantaloutta ja -politiikkaa tasapainotavana ja alikehittyneiden maiden oloja parantavana tekijänä. Taksvärkin tuloksekkuus ei siis näy ainoastaan Perussa, vaan tällä tavoin myös täällä Suomessa.

- Työpaikkojen hankinnassa Tervakosken Yhteiskoulun Taksvärkkikomitea kääntyy Tervakosken ja lähiympäristön liikelaitosten, yritysten ja yksityisten kotien puoleen. Taksvärkkikomitea toivoo, että niistä löytyisi tehtäviä, joihin nuoret ja reippaat ihmiset pystyvät. Näin ne voisivat sekä osallistua kampanjaan että saada siitä itselleen näkyvää hyötyä teinien työpanoksen muodossa.

Arvoisa Työnantaja: Tunnuksen "teemme kaiken kaikille kaikkialla" mukaisesti sopivat kaikenlaiset työt. Erityisesti kiinnitämme huomiottaamme siihen, että voitte saada suuren joukon suorittamaan yhdellä kertaa laajojakin tehtäviä. Kuuden tunnin työajan puitteissa saatte itse määrätä työvoiman laadun ja määrän, vieläpä sopivaksi katsomanne palkankin. Kuittijärjestelmä takaa, että todella saatte tilaamanne työvoiman ja että rahat tulevat perille keräyskansiltaan. Harkittuamme asiaa kääntymme ystävällisesti puoleemme soittamalla numeroon 66381 arkipäivisin klo 17.00-18.00.

Tervakosken Yhteiskoulun Taksvärkkikomitea

### JANAKKALAN OSUUSKASSAN JUHLAPÄIVÄ

Viidenkymmenen vuoden aikana on Janakkalan Osuuskassa kehittynyt paikkakunnan merkittävimmäksi rahalaitokseksi ja myös suurimmaksi osuuskassaksi maaseudulla, todettiin viime sunnuntaina osuuskassan 50-vuotisjuhlassa Turengissa.

Päiväjuhlan aloitti Hämeenlinnan Varuskuntasoihtokunta esiintyen kapellimestari M. Miikkulaisen johdolla. Tervehdyspuheessaan osuuskassan hallintoneuvoston puheenjohtaja Urho Tammilehto mm. ilmoitti, että vasta-perustetun Janakkalan Tuki - rahaston pohjapääomaksi oli kertynyt yli 7 000 markkaa.

Yhtyneet Tervakosken ja Turengin mieskuorot lauloivat rehtori Reino Salmelan johdolla. Copperalaulajatar Eini Liukko-Vaara esitti aarioita Ritva Tuuli-Mustosen säestämänä. Juhlaesitelmän piti professori Kauko Sipponen aiheenaan muuttuva yhteiskunta ja juhlapuheen toimitusjohtaja Sampsa Mantere huomispäivän rahalaitostoiminnasta. Puhuja totesi pankkipalvelun vielä monipuolistuvan ja käteisen rahan häviävän melkein kokonaan maksuliikenteestä. Sensijaan maksut tullaan yhä enemmän hoitamaan shekeillä, erilaisilla maksuääräyksillä ja

luottokorteilla. Teollistumisen edistymisestä puhuessaan johtaja Mantere mainitsi yritysten jatkuvasti suurenevan ja niiden omaraohitusmahdollisuuksien paranevan. Sen johdosta varsinaisten rahalaitosten osuus kansantaloudessamme liikkuvien pääomien hallinnassa tulee jonkin verran supistumaan. Samaa aikaan luotonanto suuntautuu tähänastista enemmän tyydyttämään lyhytaikaista pääoman tarvetta.

Pääjuhlaa edeltäneenä lauantaina oli osuuskassassa pidetty hallintoneuvoston juhla-kokous ja sen jälkeen perheiltä Kalpalinnassa. Siellä jakoi opetusneuvos Yrjö Mäki ansiomerkit seuraaville henkilöille; Pellervo-Seuran kultainen Gebhard-mitali Altti Patu-rille, Pellervo-Seuran II luokan ansiomitali Eino Järvenpäälle ja Villehard Niemenpäälle, Osuuskassajärjestön ansiomerkit Lauri Aal-lolle, Lauri Franssilalle, Niilo Hakamaelle, Eino Henttoselle, Aaro Keskivarille, Eino Lahdelle, Sami Lauri Marttilalle, Otto Mä-kiselle, Erkki Olkinuoralle, Kosti Saariselle, Väinö Sokalle, Otto Suorannalle ja Kalle Virtaselle sekä Keskuskauppakamarin hopei-sen ansiomerkin kassanhoitaja Lea Hounille.

#### LIIKENNEKILPAILUT 15.10.67

Syksy on autokilpailujen aikaa. Niinpä pidetään myös Janakkalassa syysajot sunnun-taina 15.10.1967 klo 12, lähtöpaikkoina Turenki ja Tervakoski. Tervakoskella lähtö tapahtuu seuratalolta, jossa on ilmoittau-duttava tuntia ennen lähtöä.

SARJAT: miehet yleinen ja naiset. Mo-lemmissa sarjoissa saa ajaa yksinkin, mutta naisten sarjassa tulee mahdollisen kartanlu-kijankin olla nainen.

Kilpailujen ratamestareina toimivat Ju-hani Sillantie ja Pekka Ruhanen, joilta saa myös lisätietoja kilpailuista. Rata tulee olemaan helppo ja kilpailut tavallisten liikennekilpailujen luonteiset, joten vasta-alkajillekaan ei tuota vaikeutta kilpailujen selvittämisessä. Ei muuta kuin tervetuloa jaloön kilpaan.

PALKINTOJENJAKOTILAISUUTTA ja LII-KENNELTAA vietetään seuraavana päivänä, maanantaina 16.10.67 klo 18.30 Tervakos-ken Seuratalossa.

Tilaisuuteen saapuu kenttäpäällikkö Ka-lervo Raatikainen Taljasta, lisäksi on elo-kuvia ym. Toivotaan kaikkien kilpailijoiden ja asiasta kiinnostuneiden saapuvan tilaisuus-teen, jonka teemana on turvallinen pimeän-ajo.

#### JALKAPALLOJUNIOREILLA VILKASTA TOIMINTAA

Palloilukauden päätteeksi järjesti Terva- kosken Pato junioreilleen tekniikkamesta- ruuskilpailut, joihin osallistui yli 20 poikaa. Taso muodostui melko korkeaksi, mitä osoit- taa sekin, että piirinmestari jätettiin pist- teissä kolmanneksi. Parhaan tuloksen, 1589 pistettä saavutti, Veikko Tamminen ja sai toisen kiinnityksen kilpailtavaan kiertopal- kintoon. Tuloksia:

B-juniorit: 1) Veikko Tamminen 1589 2) Jari Salonen 1411 3) Hannu Luukkonen 1362.  
C-juniorit: 1) Kari Ruokonen 1447 2) Hannu Paananen 1185 3) Esa Gustafsson 1178.  
D-juniorit: 1) Aarno Paananen 1124 2) Jari Linnanmäki 1102 3) Jouko Saario 772.

#### Nappulaliiga

Pato järjesti loppukesällä tehdaskylän pojille nappulaliigan, johon osallistui viisi joukkuetta. Tervakosken mestariksi selviytyi Kivitalojen joukkue: Jouko Saario, Markku Saario, Jorma Koskinen, Markku Koskinen, Arto Vainio, Hannu Vainio ja Juhani Paju- nen. Mainittakoon, että mestarijoukkueen maalivahti Markku Saario ei päästännyt ai- nuttakaan palloa ohitseen.

#### JANAKKALAN LADUN KERHOKOKOUS

Vajaa kuukausi sitten perustettu retkeily- kerho Janakkalan Latu piti ensimmäisen kerhokokouksensa Turengin Markankulmassa viime maanantaina. Janakkalan Osuuskassa oli antanut kokoushuoneensa kerhon käyttöön tarjoten myös kokouskahvit.

Kokouksen puheenjohtajana toimi Martti Inkeroinen ja sihteerinä Aarne Kallislaitti. Kerhon jäsenten tutustuttamiseksi toisiinsa suoritti jokainen itsensä esittelyn muutamalla sanalla. Retkeilystä kiinnostuneita osallistui kokoukseen yli kaksikymmentä henkilöä.

Kunnan nuorisoneuvoston puolesta Sirpa Kivinen kertoi nuorisoyölaulukunnan lähiajan toimin- nasta, josta mainittakoon liikunta- ja ba- lettikurssi, jazz-balettikurssi, nuorisoparla- mentti, raittiusviikko sekä kerhon jäseniä eniten kiinnostavana pääsiäisretki Kuusamoon, jolle jäsenet mahdollisuuksiensa mukaan osallistuvat. Johtokunnan jäsen Martti Niira- nen kertoi VR:n urheilu- ja retkeilytoimin- nasta sekä urheiluohtaja Kauko Törhönen kunnan urheilulautakunnan lähiajan toimin- nasta. TOY:n urheiluohtaja Aarne Kallis- lahti selvitti osanottajille 22. ja 29.10. suoritettavaa "Tervapolku"-polkuretkä, joka tänä vuonna on 18 km:n mittainen, ly- hyemmän lenkin ollessa 12 km. Reitin var- rella on kolme ruokailu- ja virvokasemaa. Retkestä syntyi vilkas keskustelu ja päätök- seksi tuli, että kerhon jäsenet lähtevät kä- velemään polkuretken 22.10. klo 8.00, ja samaan aikaan lähteväksi haastetaan täysi tusina pitäjän eri seurojen ja yhteisöjen joh- tokuntia.

Kerhon ensimmäinen retki päätettiin jär- jestää vuoden -68 elokuun alkupuolella Saa- riselän tunturimaastoon ja se kestää 10 päi- vää. Kunnan nuorisoparlamenttiin valittiin kerhon edustajiksi Pirjo Koho ja Juhani Myl- lymaa sekä varalle Maire Juselius ja Risto Visapää. Lasten kesä- ja talviurheilutoimin- nan ottamisesta kerhon ohjelmaan keskustel- tiin vilkkaasti ja päätettiin ensi talvena pyrkiä järjestämään ensimmäiset "nappula- kilpailut".

Seuraava kerhokokous pidetään Leppäkos- kella 6.11. -67 klo 19.00, jolloin kokouksen aiheena ovat retkeilyvammat ja niiden ensi- apu. Uudet jäsenet ovat tervetulleita em. kokoukseen.

#### YHTEISKOULU VOITTI KANSAKOULUN 4 - 1 JALKAPALLOSSA

Saadakseen entistä tiiviimpää kilpailutoi- mintaa Tervakosken koululaisille sekä tur- vataksaan paikkakunnan seuroille reservejä palloilumuotoihin lahjoittivat Patoon urheil- viden lasten isät upean kiertopalkinnon yh- teiskoulun ja kansakoulun alle 13-vuotiaitten oppilaiden kilpailtavaksi. Kiertopalkinnosta kampaillaan jalkapallossa, pesäpallossa, koripallossa ja jääkiekossa. Ensimmäisen kerran kiertopalkinnon omistuksesta kampa- pailtiin lauantaina, jolloin kummankin kou- lun parhaat jalkapallopojat esittivät taitojaan urheilukentällä. Ennen ottelun alkua luovut- tivat Patoon edustajat Eero Ahonen ja Kalevi Ahonen kiertopalkinnon, jonka vastaanottivat yhteiskoulun voimistelunopettaja Heikki Poh- jolainen ja kansakoulun puolesta opettaja Osmo Hartikainen.

Jalkapallo-ottelusta muodostui yllättävän vauhdikas, ja useat pelaajat osasivat mel- ko teknillistäkin taitavuutta. Varsinkin voit- tajajoukkueen Kari Ruokonen, joka ampui joukkueensa kolme maalia, oli kentän tek- nillisin pelaaja. Myös Aarno Paananen top- parina katkoi erinomaisesti.

Kansakoulun joukkueen paras pelaaja oli varmanäppinen maalivahti Taisto Mähönen, jonka valpas ja rohkea työskentely pelasti joukkueen suuremmalta tappiolta. Myöskin erikoismaininnan ansaitsee kentän pienin pelaaja Markku Löytynoja, jonka yritteliäs

ja nopea eteneminen laitahyökkääjänä toi monta vaarallista tilannetta yhteiskoulun maalille.

Ottelun ensimmäinen puoliaika oli tasai- nen. Yhteiskoulun ensimmäisen maalin am- pui Seppo Laitimo. Kansakoulu tasoitti pelin Kari Luukkonen toimesta 1-1. Tämä jäikin puoliajan tulokseksi.

Toisella puoliajalla Kari Ruokonen vei yhteiskoulun johtoon 2-1, jolloin kansakou- lun poikain innostus hiukan laantui. Kari Ruokonen laukoi vielä toisella puoliajalla kaksi maalia lisää, joten lopputulokseksi muodostui lukekma 4-1. Yhteiskoulu saavutti siten ensimmäisen kiinnityksen kiertopalkin- toon. Voittajajoukkueessa pelasivat Seppo Laitimo, Timo Kuusela, Hannu Rahkonen, Kari Ruokonen, Aarno Paajanen, Arto Suvilahti, Pekka Huttunen, Ari Nurmesniemi, Reijo Hyvönen, Matti Pullinen ja Jari Tauru. Ottelun tuomitsi Aarne Kallislaitti.

#### LIIKENNEKILPAILU TERVAKOSKELLA

Tervakosken Moottorikerho järjesti lau- antaina liikennekilpailun Tervakoskella. Osanotto oli yllättävän laimea, sillä vain 16 kilpailijaa lähti kiertämään ratamestarien Arto Jokisen ja Pekka Kerkolan suunnittele- maa reittiä. Kilpailijat joutuivat 11 tarkas- tusasemalla erilaisiin tehtäviin, joissa tes- tattiin kuljettajien ajotaitoa, liikennesään- töjen ja liikennemerkkien tuntemusta sekä ensiaputietoutta.

Naisten sarjan voitti Anja Jalava ja mies- ten sarjan Veli Rahkonen. Voittajat saivat kumpikin ensimmäisen kiinnityksen kilpail- tavaan kiertopalkintoon.

Tulokset: naiset: 1) Anja Jalava 94 vp 2) Raija Lamberg 94 3) Marjatta Aaltonen 114.

Miehet: 1) Veli Rahkonen 42 2) Juhani Sillantie 52 3) Pekka Heikkilä 57 4) Hannu Lehto 59 5) Kalevi Lamberg 69 6) Raimo Halme 76 7) Reino Kiemunki 82 8) Eero Nyholm 83 9) Matti Mäkinen 85 10) Aarne Poiskelkä 93.

#### EI MOOTTORIPYÖRILLÄ METSIIN

Viime aikoina ovat Luulion maastossa liikkuneet harrastuskävelijät saaneet häm- mästykseseen todeta olevansa vaarassa jäädä mopon tai moottoripyörän alle. Koska Luu- lionvuoren maasto on rauhoitettu lähinnä kävelyn ja hiihdon harrastajille, kielletään mopoilijoita ja moottoripyöräilijöitä aja- masta k.o. maastossa. Lisäksi yhtiön maa- ja metsäosasto ei ole antanut kenellekään lupaa harrastaa moottoriturheilua Luulionvuoren maastossa.

#### MERKKIPÄIVIÄ

60 vuotta täyttää 10.10. kiilloitus- kalant. hoitaja Eino Suutarinen Terva- koskella.

60 vuotta täyttää 12.10. rouva Hanna Lehtomaa Tervakoskella.  
Onnittelemme.

#### KIITOKSIA

Sydämellinen kiitoksemme Teille kai- kille, jotka muistitte meitä häpäpäivänämme 30.9.67.

Leena ja Keijo Lehtonen

Kiitän lämpimästi ystäviäni saamistani lahjoista ja kukkasista merkkipäiväniä.

Lahja Lahtinen

- ALEKSIS KIVEN päivänä 10.10. noste- taan liput salkoihin klo 9.00 ja lasketaan auringon laskiessa.

**JANAKKALAN KUNNAN TERVEYSSISARTEN  
SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYSTYS**

8.10.67 päivystää terv. sisar Mirja Pietilä, Eöyrymäki, puh. 917-8673. Hänen vapaa-ajavänsä on 14.10. sijaisenaan terv. sisar Pöytälainen, Tarinmaa.

**PUULAAKILENTOPALLOILUN YLEISEN  
SARJAN OTTELUOHJELMA**

Maanantaina 9.10. -67

Klo 17.00 Voimalaitos - Korjauspaja II  
17.30 Korjausp. I - Konttori  
18.00 Kuljetus - Viimeistely II

Perjantaina 13.10. -67

Klo 17.00 Pap.valm. I - Pap.valm. II  
17.30 Ulkotyöt - Mittarit  
18.00 Viimeistely I - Pap.valm. III

Maanantaina 16.10. -67

Klo 17.00 Konttori - Pap.valm. I  
17.30 Korjauspaja II - Kuljetus  
18.00 Viimeistely II - Korjauspaja I

Perjantaina 20.10. -67

Klo 17.00 Pap.valm. III - Ulkotyöt  
17.30 Voimalaitos - Mittarit  
18.00 Pap.valm. II - Viimeistely I

Ottelut pelataan kansakoulun salissa. Tapahtumien sattuessa seuraa uusinta. Ellei joukkue ole täsmällisesti paikalla, tapahtuu lauvutus. Jokaisen joukkueen on hankittava yksi tuomari kuhunkin otteluunsa. Joukkueen on pitänyt pelata vähintään viisi (5) ottelua, ennenkuin se voidaan hyväksyä mukaan pelintarvontaan. Otteluiden tuomareina toimivat Heikki ja Pentti Suonpää.

**MARTTAILTA**

naisyhdistyshuoneessa Aleksis Kiven päivän iltana klo 19. Ohjelmassa mm. puh. johtajan ja varapuh. johtajan selostukset kesälomamatkoistaan ulkomailla. Lisäksi keskustellaan opin-päitä koskevista asioista. Tervetuloa.

Puheenjohtaja

**EA - RYHMIEN**

ensimmäinen syysjärjestys Vesavarassa tiistaina 10.10. klo 18.

Kaikki ea-ryhmäläiset joukolla mukaan verratamaan ensiaputaitoaan.

**TERVAKOSKEN KAMERAKERHON**

kerhoilta ja valokuvauksilpailu Seuratalossa maanantaina 23.10. klo 19.00. Sarjat: mustavalk., mustavalk. nuoret ja värikuultokuvat. - Joukolla mukaan.

**TERVAKOSKEN KALAKILTA r. y:n**

syyskokous pidetään Seuratalossa 12.10. klo 18.

Tilaisuudessa jaetaan kesäkilpailujen palkinnot ja päätetään talvikauden kilpailuista. Johtokunta kokoontuu tuntia aikaisemmin.

**KEITTIÖAPULAINEN**

sa paikan yhteiskoulun oppilasruokalassa. Osapäivätyö. Ei lauantaisin. Työpäivä alkaa klo 9.30. Lähemm. rehtori Markkula tai rva Sihvonen, yhteiskoulu. Hakemukset viikon kuluessa koululle.

**HALUATKO LIITTYÄ PARTIOON?**

Tytöt ja pojat, tervetuloa ilmoittautumaan Pikkukirkon kerhohuoneeseen maanantaina 9.10. klo 17. Alaikäraja 11 v.

Lpkjt

**JAZZBALETTIIN ILMOITTAUTUNEET**

Kokoontuminen torstaina 12.10.67 klo 18.00 Seuratalossa.

**SUOMEN RESERVIUPSEERILIITON  
ja  
SUOMEN ALIUPSEERIIHDISTYKSEN**

sotilaspartiokilpailut pidetään Tervakoskella 7.-8.10.67. Kilpailut alkavat lauantaina klo 17 ja sunnuntaina klo 8. Kilpailuihin osallistuu noin 170 kilpailijaa ympäri Suomea ja kilpailujen johtajana toimii yliluutn. Lauri Kerkola.

**TYÖNJOHTAJAKERHON**

kuukausikokous Rajapirtissä 10.10. -67 klo 19.00. Esitelmöitsijänä ekon. E. Holmström.

**RAUHALAN - HALLAKORVEN MARTAT**

Kokoonnumme Aune Laineen kotiin 10.10. klo 19.

**Ajankohtaista syysmuotia**

**POJILLE-NUORISOLLE-AIKAMEHILLE**

- lämpimiä ULKOILUPUSEROITA ja -TAKKEJA, koot: alk. 100 cm:stä aina n:oon 58 saakka

- tikkatakkeja edullisesti

- ohuita neulepaitoja sekä paksumpia villapaitoja syksyn muotiväreissä

- Hagströmin MOKKANAHKATAKKEJA, koot: 46 - 56 alk. 138,50

- muodikkaita KANGAS- ja MOKKANAHKATTUJA

- monipuolinen KÄSINEVALIKOIMA

- IRTOHOUSUJA nyt valik. suurimmillaan, mm. eril. kuosihousuja

- arkeen ja juhlaan PAITOJA satamäärin, esim. miest. ruutupaitoja alk. 6,80



**Asusteen erikoistarjous**

**TIKKATAKKEJA KOKO PERHEELLE:**

- miesten alk. 28,-
- naisten " 26,-
- poikien ja tyttöjen alk. 22,90

**ERITTÄIN HYVÄLAATUISIA KREPPIHOU-  
SUJA:**

- naisten 26,-
- tyttöjen 22,90

**NAISTEN JA TYTTÖJEN TERYLENHOUSUJA:**

- kaikki koot 15,-

**LÄMPIMIÄ TAKKEJA alk. 15,-**

**NAISTEN ACRYLIPUSEROITA 13,90**

Verhoviikkomme jatkuu vielä.

**TERVAKOSKEN ASUSTE**

**Naisten SUKKIA**

runsaimmat valik. kuin koskaan ennen.

**NYT satamäärin**

saumallisia - saumattomia

ohuita juhlasukkia - huokeita arkikäyttöön

Tervetuloa tutustumaan.

**RAIMON ASU**

**VERHOPÄIVÄT**

MYYMÄLÄSSÄMME 9. -13.10.

Runsas valikoima.

OSUUSKAUPPA KARA

**TERVAKOSKEN ELOKUVAT**

8.10. klo 19 CV K  
Gregory Peck - Sophia Loren  
ARABESKI

12.10. klo 19 CV K  
Elvis Presley - Barbara Eden  
PUOLIVERINEN

On niin mukava TANSSIA taas

**Humppa-Veikkojen**

tahdissa Seuratalossa tänään 7.10. klo 20.

TEIJO JOUTSELA laulaa ikivihreitä

Kullervo Linna, Josef Kaartinen, Esa Katajavuori, Knud Möller, Ingmar Englund ja Yrjö Luukkonen takaavat iloisen HUMPPA-illan.

Järj. Pato

Kuopion Kuvataiteilijat r.y. Ars Liberan

**TAIDENÄYTTELYN**

avajaistilaisuus Tervakosken Seuratalossa 11.10.67 klo 19.

Näyttelyn selostaa intendentti Taisto Ahtola.

Näyttely on avoinna 11.-14.10. klo 19-21 ja 15.10. klo 14-21.

Järj. Tervakosken Kansalaisopiston Taiderengas

**SYYSMARKKINAT**

Tervakosken tavaratalossamme 9. -10.10.

ERIKOISTARJOUKSIA... MAISTAJAISIA... ESITTELYJÄ... KILPAILUJA

Hintaesimerkkejä:

**TEX-OSASTO:**

Silkkihousuja naisten 2,00  
Säärystinhousuja naisten, villaa 8,90  
Pyjamia naisten 11,80  
" miesten 9,90

**RAUTAOSASTO:**

Kahvikuppeja 1,40  
Astianpesuharjoja  
2 kpl yhden hinnalla 1,50  
Termoskannuja ruost. 28,00  
Peltitarjottimia alk. 1,65

**PIKAMYYMÄLÄ:**

Syys-suolasilakkaa 1 kg ennen 3,08 nyt 2,75  
2 kg " 5,16 " 4,65

Kahvia, Colombia, Gostarica, Santos sekoitus  
1/2 kg:n prk. ennen 5,00 nyt 4,45

Palvikyljys 1 kg " 8,00 " 6,40

Messumakkaraa 4,25

Pallas-mustaherukkamehu " 5,30 " 4,20

Tervetuloa SYYSMARKKINOILLE

**Janakkalan Osuuskauppa**

**TERVAKOSKEN KAIKU**

Paikallinen ilmoituslehti

Ilmestyy joka lauantai

Päätoimittaja Jukka Keskitalo

Toimitussihteeri Leena Minkkinen

Tilauhinta 4,50 mk vuodelta

Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### KIRKOLLISIA UUTISIA

IV rukouspäivänä 15.10. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Lampola, Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola, Tervakosken Yhteiskoulun kirkkopyhä, Teinikuoro laulaa. Klo 19 jumalanpalvelus Turengin srk. talossa, Lampola, Nuorten retki. Ks. alemm. nuorisotyö.

Pyhäkoulu Tervakoskella klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa sekä klo 13.30 Majakanmäen pyhäk. Pariisin talon alakerrassa.

Maanant. 16.10. Huunan-Rauhalan-Hallakorven diak.ilta klo 19 Sirkka Anttilalla. Perj. 20.10. srk.ilta klo 19.30 Paistossa Terho Kurjella.

Alustavasti ilmoitetaan, että Tervakosken srk. viikkoa vietetään Pikkukirkossa joka ilta 23.-27.10. välisenä aikana. Ohjelmasta myöhemmin.

Lakimääräisten pappeinkokousten johdosta ei seurakunnan papisto ole tavattavissa 17.-19.10.67 välisenä aikana.

Nuorisotyö: Nuorten retki Iittiin Sairalan kansanopistolle. Läh. Kaino Tolvanen, puh. 88184.

Maanant. 16.10. kerhönjohtajien kurssilta klo 19.30 Tervakoskella Pikkukirkon kerhosalissa.

Tiist. 17.10. tyttöjen askarteluilta klo 17 ja nuorten kerho klo 19.30 Hallakorven koululla.

Keskiv. 18.10. Tervakosken kansakoululla 9-11-v. tyttöjen ja poikien palloilukerho klo 17; 12-18-v. tytöt ja pojat klo 8; yli 14-v. klo 19.30.

Pikkukirkon raamattupiiri klo 19.

### OLEG KAGAN TERVAKOSKELLA 17.10. 1967 klo 19.30

Suuriin suosikkeihimme kuuluva Oleg Kagan-kansainvälisen Sibeliuksen kilpailun voittaja v. 1965, Jyväskylän kesän tähti ja viime syksyn kiertueen aikana myös laajalti maakuntiemme sydämiin itsensä soittanut nuori viulimestari - konserttoi Tervakosken Kansalaisopiston Taiderenkaan järjestämässä v:n 1967 viidennessä ja viimeisessä taidetilaisuudessa.

Oleg Kagan on syntynyt v. 1946 Juzno-Sahalinskin kaupungissa. Myöhemmin perhe muutti Riikaan, jossa - sikäläisessä musiikkiopistossa - Oleg aloitti viulunsoiton opiskelun I. Braunan johdolla. V:sta 1959 hänen opettajanaan on ollut B. Kusnetsov, ensin Moskovan keskusmusiikkikoulussa ja sittemmin Moskovan konservatoriossa.

Taiteilijaa säestää viime syksystä tuttu, yhtä viehkeä kuin lahjakaskin pianotaiteilija Elisabet Leonskaja, joka on syntynyt Tbilisissä, jossa hän 7-vuotiaana aloitti pianonsoiton opiskelun. Ensiesiintyminen tapahtui 1959 ohjelmassa Mozart, Chopin, Beethoven. 1964 hän voitti Bukarestin Enescu-kilpailut ja sai Moskovan konservatorion päästötodistuksen. 1965 Leonskaja voitti kolmannen palkinnon Pariisin Marguerite Long-kilpailuissa. Kertalippuja 4,- saa ovelta tuntia ennen konsertin alkua.

### JANAKKALAN KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYSTYS

15.10.67 päivystää terv. sisar Kyllikki Piitulainen, Tarinmaa, puh. 917-88185. Hänen vapaapäivänsä on 21.10. sijaisenaan terv. sisar Lehtola, Tervakoski.

### Res.upseerit ja res.aliupseerit kilpailivat Tervakoskella

Suomen Reserviupseeriliiton ja Reservin Aliupseeriliiton sotilaspartiomestaruuskilpailut pidettiin viime lauantaina ja sunnuntaina Tervakosken lähiympäristössä ja niihin osallistui kaikkiaan 35 nelimiehistä partiota. Kilpailujen järjestelytehtävät oli uskottu Janakkalan res. upseerikerhon ja Janakkalan res. aliupseeriyhdistyksen yhteistoimikunnalle, joka kilpailujen johtajan ylliluutn. Lauri Kerkolan johdolla selviytyi järjestelytehtävästään kiitettävästi.

Kilpailujen keskuspaikkana oli Tervakosken yhteiskoulu, jonka pihamaalla suoritettiin kilpailujen virallinen avaus. 140 kilpailijaa asetui neliriviin, jonka jälkeen suoritettiin lipunnosto, Reserviupseeriliiton pääsihteeri, majuri Aimo Raassina julisti kilpailut avatuiksi sekä totesi, että nyt kun kilpailut järjestetään 10. kerran, toimivat kilpailujen järjestäjät ilman puolustusvoimain apua. Kishartauden piti pastori Toivo Kuusiola.

Partiokilpailu alkoi lauantaina yösuunnistussuodella, jatkui sunnuntaiamuna ensin kartanluvulla ja edelleen päiväsuunnistuksella sekä maastoestejuoksulla, jonka aikana suoritettiin ammunta sekä käsikranaatin tarkkuusheitto. Kaikki nämä kilpailusuoritukset muunnettiin pisteiksi ja yhteispistemäärä ratkaisi sijoituksen.

Suunnistusreittien pituudet yösuodella olivat 7,9 ja 8 km sekä päiväsuunnistuksessa 10,3 km, 10,5 km, 10,9 km ja 11,3 km. Reitillä vaadittiin suunnistus- ja kartanlukutaitoa sekä omistunutta reitinvalintaa. Vaativat reitit oli suunnitellut Häkan Nyman ja valvojan tehtävät hoiti Veikko Hurme Helsingistä.

Tulokset: Upseerien piirikohtainen kilpailu: 1) Etelä-Häme 8854, 2) Keski-Suomi 8805, 3) Pohjois-Savo 8706, 4) Kymenlaakso 8627, 5) Lahti 8569. - Aliupseerit: 1) Etelä-Häme 4485, 2) Keski-Suomi 4438, 3) Lahti 4426, 4) Uusimaa 4412, 5) Etelä-Pohjanmaa 4389.

Partiokohtainen tuloluettelo. Upseerit, yleinen sarja: 1) Etelä-Häme I luutn. J. Nissi, vänrikki J. Majuri, H. Rantala ja A. Ylitälo 4511, 2) Pohjois-Häme I 4450, 3) Helsinki I 4440, 4) Uusimaa I 4415, 5) Keski-Suomi II 4414. - Ikämiehet: 1) Keski-Suomi III ylliluutn. T. Raitilla, luutn. O. Haapaniemi, luutn. K. Parviainen ja vänr. M. Leskinen 4391, 2) Pohjois-Savo II 4325, 3) Kymenlaakso III 4268, 4) Etelä-Pohjanmaa II 4227, 5) Etelä-Häme III ins. kapt. U. Kuuteri, luutn. U. Kiuru, luutn. M. Tikkanen ja vänr. K. Kirjavainen 4223.

Aliupseerit, yleinen sarja: 1) Keski-Suomi I kersantit T. Karbin, J. Varkoi ja alik. P. Häkkinen ja M. Tiainen 4438, 2) Lahti I 4426, 3) Uusimaa 4412, 4) Etelä-Pohjanmaa I 4389, 5) Helsinki I 4373. - Ikämiehet: 1) Etelä-Häme I kersantit T. Vanhapelto, E. Liski, E. Lätti ja A. Neuvonen 4485, 2) Lahti II 4356, 3) Keski-Suomi II 4313, 4) Pohjois-Häme II 4276, 5) Varsinais-Suomi II 4250.

Eri osuuskien parhaat partiot: yösuunnistus Helsingin RUI 892, kartanluku Keski-Suomi RU II 951, päiväsuunnistus Pohjois-Hämeen RAU I 874, maastoestejuoksu + käsikranaatinheitto Pohjois-Hämeen RAU 946 ja ammunta Etelä-Hämeen RU I 983.

Päättäjäistilaisuudessa käytettiin useita puheenvuoroja. Majuri Raassina luovutti yhteiskoulun rehtorille Aimo Markkulalle

maanpuolustusviirin. Suomi-yhtiön edustajat luovuttivat kiertopalkinnon RAUL:n edustajille ja RUL:n ja RAUL:n lahjoittaman upean kiulun saivat kilpailujen järjestäjät vastaanottaa yhdistystensä välisiin kilpailuihin kilpailtavaksi. Lopuksi palkintojen jakajat, ylliluutn. Aaro Keskiä ja yliviisipeli Tapio Sillantie kukittivat naisjaoston "partion", johon kuuluivat rouvat Brita Lindberg, Raili Tapaninen ja Aili Kähkönen.

### YLEISEN SARJAN PUULAAKILENTO- PALLOILU ALKANUT

Viime maanantaina aloitettiin yhtiön puulaakilentopalloilu kolmella yleisen sarjan ottelulla. Kansakoulun saliin oli kerääntynyt runsaasti innokkaita lentopalloilijoita seuraamaan ensimmäisen illan otteluita. Tuomareina toimivat Heikki ja Pentti Suonpää.

Ensimmäisessä ottelussa pelasivat vastakkain voimalaitoksen ja korjauspajan II joukkueet. Viimeksimainittu oli ehdoton voittajajoukkue ja tulosta 2 - 0 pidettiin varmana. Ensimmäistä kertaa sarjassa oleva voimalaitos ei kuitenkaan ollut "asiantuntijoiden" kanssa samaa mieltä, vaan ensimmäisen erän 9 - 15-tappiosta sisuuntuneena voitti toisen erän 16 - 14. Kolmannessa erässä ei joukkue kuitenkaan saanut otetta peliin ja korjauspaja II voitti sen 15 - 2 ja koko ottelun 2 - 1.

Korjauspaja I eli ikämiesjoukkue ja konttori ratkoivat välejänsä seuraavassa ottelussa. Konttorin nuori ja yllytyksiin valmis joukkue ei antanut "vanhoille" mitään mahdollisuutta voittoa, vaan voitti pelin ylivoimaisesti 2 - 0, erät 15 - 4 ja 15 - 5. Lähes samaan tyyliin käsitteli viimeistelyn II joukkue kuljetuksen joukkuetta, sillä ensimmäinen erä päättyi samoihin lukuihin kuin edellisessäkin ottelussa 15 - 4 ja toisessa pystyi kuljetus tekemään 7 pistettä viimeistelyn 15 vastaan. Viimeistely voitti ottelun 2 - 0. Ensimmäisen kierroksen puolessa välissä johtaa konttorin joukkue, 2. viimeistely II, 3. korjauspaja II, 4. voimalaitos, 5. kuljetus ja 6. korjauspaja I.

Perjantaina on pelattu ottelut paperinvalmistus I - paperinvalmistus II, ulkotyöt - mittarit ja viimeistely I - paperinvalmistus III. Ensi maanantaina pelataan seuraavat ottelut:

klo 17.00 konttori - pap.valm. I  
17.30 korjauspaja II - kuljetus  
18.00 viimeistely II - korjauspaja I

Perjantaina 20.10.

klo 17.00 pap.valm. III - ulkotyöt  
17.30 voimalaitos - mittarit  
18.00 pap.valm. II - viimeistely I

### SEURAKUNTAVIIKKO

Syksyn perinteistä seurakuntaviikkoa vietetään Tervakosken Pikkukirkossa 23.10.-29.10. Maanantaista perjantaihin kokoontaan joka ilta klo 19, ja sunnuntaina 29.10. on uskonpuhdistuksen 450-muiston juhlamalanpalvelus klo 10. Monipuolisen musiikkiohjelman ohella maisteri Rauha Moisio tuo terveiset Israelista, pastori Jouko Hallia nuorisovankilan piiristä, pastori-agronomi Antti Rautonen ja sisar Eila Sinkkonen lomakoti Ilonpisanan diakoniatyöstä, pastori Paavo Unkari perheasiain neuvottelukokouksesta ja kenttävastaviikosta Uuno Hatsala miesten maailmasta. Viikon tarkka ohjelma jaetaan Kaiun seuraavan numeron liitteellä.

## KIRKONKELLOT

Viime lauantaina saatiin päätökseen Janakkalan kirkonkellojen sähköistämistöiden asennustyöt. Hieman epätavalliseen aikaan soitettiin poisjääneen pyhäsoiton jälkeen kirkonkelloja kokeilu- ja tarkistusmielessä. Niitä voidaan nyt soittaa erikseen isolla ja pienellä kellolla, samoin naisten ja miesten sanoma- ja saattokellot soitetaan eri tavalla. Edelleen soitetaan n.s. yhteensoitto pyhäaamuna 5 min. ennen jumalanpalvelusta. Käytäntöön otettaneen myös n.s. papinkello, jolloin varsinkin kesäaikana voidaan ilmoittaa muutamin lyönnein asianomaisen papin saapuneen sakaristoon. Kuoilleita saarnatuolistia ilmoitettaessa soitetaan myös n.s. sielukelloja sen ajan, kun nimisiä ja niihin liittyviä rukouksia luetaan, minkä jälkeen on urkujen soittoa.

Tästä lähtien tapulin luukut aukenevat vain nappia joko sakaristosta tai ruumissuojasta käsin painamalla. Soittaminen tulee näin täsmällisemmäksi ja se voidaan myös säätää määräaikaiseksi.

## TAIDENÄYTTELY AVATTIIN

Seuratalossa avattiin keskiviikkona Kansalaisopiston Taidereenkaan järjestämä taide näyttely, jossa esittäytyy Kuopion Kuvataiteilijat r.y. Ars Liberan monipuolisella kokoomallaan: öljyvärimaalauksia, akvarelleja, grafiikkaa, kipsi- ja puuveistoksia.

Näyttelyn avauksen suoritti rehtori Reino Salmela ja teosten esittelyn näyttelyvieraille Hämeenlinnan Taidemuseon intendentti Taisto Ahtola. Näyttelyn asettelu oli taiteilija Ossi Voutilaisen suunnittelema.

Tervakoskelaisilla ja lähiympäristöläisillä on tilaisuus tutustua tähän mielenkiintoiseen näyttelyyn vielä tänään klo 19-21 ja huomenna klo 14-21.

"II TERVAPOLKU" TERVAKOSKELLA  
22. JA 29.10.

Viime syksynä kokeilumielessä järjestetty polkuretki "Tervapolku" sai niin myönteisen vastaanoton, että sen järjestelystä vastaavat partiolippukunnat Tervastytöt ja Tervaspajat ovat päättäneet järjestää retken jälleen tänä syksynä. Reitti on kokenut viime syksystä täydellisen muutoksen, ja maasto on huomattavasti miellyttävämpää kävellä kuin edellisellä kerralla.

Lähtö- ja tulopaikkana on jälleen kartanon sauna, josta reitti suuntautuu Huistin kautta Huistinlammille ja edelleen Mustalammin kautta Reharinteeseen. Sieltä reitti jatkuu pitkän metsiä kohti Joutjärveä, jota ennen siihen kuitenkin yhtyy Huistinlammilta tuleva oikopolku Aaltosen kansanhihtokirjan kohdalla Rehakan tien varrella. Siitä reitti jatkuu Joutjärven ympäri Joutselaan. Viimeinen osuus Joutselasta kartanon saunalle kulkee läheltä Rehakan tien risteystä.

Virvoke- ja ruokailuasemia matkan varrella on kolme: Huistinlammi, jossa on saatavana virvoitusjuomia, hedelmiä, suklaata ja muita makeisia. Asemalla suoritetaan osanottokortin leimaus.

Huistinlammelta erkanev lyhyempi lenkki Aaltosen kansanhihtokirjalle.

Reharinne, ruokailuasema, josta on saatavana lämmintä keittoa, voileipiä, maitoa, kahvia, teetä sekä virvoitusjuomia. Asemalla suoritetaan osanottokortin leimaus.

Joutsela, virvokeasema, josta on saatavana mehukeitto sekä voileipiä, makeisia, virvoitusjuomia, kahvia ja teetä sekä makaraa grillaamista varten. Asemalla suoritetaan osanottokortin leimaus.

Lähtöpaikalla kartanon saunalla on saatavissa juomia. Siellä annetaan jokaiselle lenkin tehneelle kunniakirja. Saunomisaikaa ei vielä ole saatu varmasti sovituksi,

mutta se ilmoitetaan lähempänä retken taapahtuma-aikaa. Lähtö on kumpanakin sunnuntaina klo 7 - 12 välillä.

Retken järjestelytoimikunta on päättänyt järjestää reitin varrelle pientä mielenpiristystä erilaisten arvioimiskilpailujen muodossa. Tehtävät tullaan sijoittamaan lähinnä asemien yhteyteen, mutta niitä saattaa olla myös muuallakin reitin varrella. Arvioimiskilpailuihin hankitaan palkinnot. Osanottokortin kaantöpuolelle voidaan merkitä eri tehtävien tulokset.

Jokainen retkelle lähtijä saa lähtöpalkalta osanottokortin, johon merkitään nimi, osoite sekä ketä tai keitä edustaa, mikäli kuuluu johonkin haastettuun yhteisöön.

Asemilla olevat toimitsijat poistuvat paikoltaan klo 17, joten puolen päivän jälkeen lähtevät saattavat myöhästyä viimeiseltä asemalta. Tämän vuoksi on lähtöajaksi määrätty klo 7 - 12.

## KIITOKSIA

Sydämelliset kiitokseni kaikille, jotka ovat muistaneet minua 60-vuotispäiväni johdosta.

Leevi Syrjänen

Sydämelliset kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Hanna Lehtomaa

JANAKKALAN OPINTORAHASTO-  
YHDISTYS r.y.

jakaa 2000 mk apurahoja lahjakkaiden, vähävaraisten janakkalalaisten nuorten opintojen, erikoisesti korkeakouluopintojen tukemiseen.

Hakemus tehdään käyttäen lomakkeita, joita voidaan noutaa tai pyytää postitse Janakkalan kunnan sosiaalitoimistosta. Hakemukseen on liitettävä jäljennös viimeisestä koulutodistuksesta tai opintokirjasta. Opintorahastoyhdistykselle osoitetut hakemukset lähetetään yhdistyksen sihteerille opettaja Pentti Savolaiselle osoitteella Viralan kansakoulu, Janakkala, ja niiden on oltava perillä viimeistään tiistaina 31. päivänä lokakuuta 1967.

Janakkalassa 29. päivänä syyskuuta 1967  
Johtokunta

## PADON PAPERINKERÄYS

suoritetaan huomenna 15.10. alkaen klo 9 reitillä: Vähikkälä - Toiva - Niemelä - Korpilo - Pajunoja - Tietty - Kartano - Kyla kokonaisuudessaan ja Napiala - Patala - Huuna - Rauhala - Mäyrä - Paisto - Varisoja - Berliini.

Paperit pyydetään ystävällisesti niputtamaan. Reitien ulkopuolelle jääneet voivat ottaa yhteyttä Kalevi Ahoseen, niin paperit noudetaan kotoa myöhemminkin. Keräyksen tuotto menee Padon juniorijoukkueiden pelivarusteiden hankintaan. Kiitämme etukäteen luovuttajia.

Keräystoimikunta

## TEKSTIILIPÄIVÄT



Hämeenlinnan Raatihuoneella 16.10.67. Lähtö pääportilta tilausjoutolla klo 17. Tervetuloa runsaslukuisesti mukaan.

Puheenjohtaja

## PATO TIEDOTTAA

Jäsenistöä pyydetään kokoontumaan huomenna klo 8.45 Seuratalon eteen paperinkeräystä varten. Poikajäsenet, saapukaa joukolla keräykseen, sillä keräystulo tulee teidän hyväksenne.

## TERVAKOSKEN ELOKUVAT

15.10. klo 19 V K/12

Julie Christie - Oskar Werner

FAHRENHEIT 451

19.10. klo 19 S

Johnny Weissmuller - Brenda Joyce

TARZAN JA NAINEN MERELTÄ

## Liikennekilpailut

15.10.1967 klo 12

Lähdöt: Turengin Sampolta tai Tervakosken Seuratalolta.

Ilmoittautumiset tunteja ennen lähtöpäivällä.

Sarjat: naiset ja miehet

## PALKINTOJEN JAKOTILAISUUS

16.10.67 klo 18.30 Tervakosken Seuratalossa. Mukana mm. Kalervo Raatikainen, vakuutusyhtiö Kansan kahvitus ym. Tervetuloa.

Järjestää: Janakkalan Liikennelautakunta  
Janakkalan Nuorisotyölautakunta  
Tervakosken Moottorikerho  
Turengin Autourheilukerho

Osuuskassaviikon  
kahville

toivotamme Teidät kaikki tervetulleiksi

TERVAKOSKEN KONTTORIIMME

maanantaina 16.10.67.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

## ERIKOISHINNOIN

- miest. TIKKATAKKEJA, koot 46-58  
kaikki hintaan 27,-

- poikien TIKKATAKKEJA alk. 18,-  
sopii myös tytöille

kaikki hupullisia.

**Raimon Asu**  
TERVAKOSKI 1967

## PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 16.10. klo 16.00.

Autonkuljettajien kilpailu lauantaina 21.10. klo 12.30.

Päällikkö

Kunnan urheilulautakunta järjestää

SUUNNISTUSKURSSIN

Tervakoskella. Ennakoilmoittautumiset 18.10. -67 mennessä urh.ohj. Kauko Törhöselle kunnantoimistoon.

## TERVAKOSKEN KAMERAKERHON

kerhoilta ja valokuvauskilpailu

Seuratalossa maanantaina 23.10. klo 19.00.

Myytäväenä OMENIA

50 p/kg, A. Syrjä, Tietty.

## TERVAKOSKEN KAIKU

Paikallinen ilmoituslehti

Ilmestyy joka lauantai

Päätoimittaja Jukka Keskitalo

Toimitussihteeri Leena Minkkinen

Tilauhinta 4,50 mk vuodelta

Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### KIRKOLLISIA UUTISIA

XXII Kolm. jälk. sunnuntaina 22.10. Jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Kuusiola, Tervakosken Pikkukirkossa, Mäkinen, klo 13 Leppäkosken srk. talossa, Kuusiola ja klo 19 jumalanpalv. Turengin srk. talossa, Mäkinen.

Pyhäkoulut Tervakoskella; klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13.30 Majakanmäen pyhäk. Pariisin talon alakerrassa.

Maanant. 23.10. alkaa Tervakoskella seurak. viikko, jolloin kunakin iltana paitsi ei lauantaan tilaisuus klo 19, ks. erillinen ohjelma.

Samaan aikaan Rehakassa Erkki Kivistöllä hartaushetki. Vieraana puhujana piirisiht. Erkki Rimpiläinen.

Keskiv. 25.10. Nummenpään lah. ompeluseura klo 13 Martti Jantusella.

Nuorisotyö: Nuortenilta Tervakoskella 24.10. Koskelan linja-auto lähtee Saloisten koululta klo 17.30 - Siimeksen - Tanttalan - Turengin Markankulman (klo 18.10) - Rehakan (18.30) - Vähikkälän kautta Tervakoskelle. Paluu samaa reittiä tilaisuuden jälkeen. Varaa matkaan 1,-.

Tervakosken palloilukerhot kansakoululla keskiviikkona klo 17 9-11-v. tytöt ja pojat klo 18 12-13-v. sekä klo 19 30 nuoret.

### TAIDERENKAAN KONSERTTI

Oleg Kagan ja Elisabet Leonskaja ovat kaksi nimeä, jotka viime tiistain konsertista johtuen tulevat kauan säilymään tervakoskelaisten muistissa. Tämän sympaattisen taiteilijaparin saumaton yhteisymmärittely oli niin korkeaa luokkaa, ettei voinut muuta kuin täydellisesti antautua.

Brahmsin kolmesta sonaattista viululle ja pianolle on op. 78, G-duurissa melkein kuin soittimille kirjoitettu idylli. Nuorten taiteilijoihin tulkittavana sen herkkä, jonkin verran eleginen melankolisuus tuli erittäin vaikuttavasti esille. Tätä sonaattia on joskus sanottu "sadesonaatiksi", koska kolmannen osan pianokuviot muistuttavat sadepisaroiden tippumista.

Toiseksi esitettiin Sergei Prokofjevin sonaatti D-duurissa, johon hiukan kirpeäsointuiseen ja jopa pilailevaan musiikkiin molemmat taiteilijat olivat syventyneet erikoisella antaumuksella. Säkenöivä rytmi ja erehtymätön iskeyvyys ilman slaavilaista tunteilua olivat tämän sonaatin esityksentunnuksena.

Väliajan jälkeen oli Igor Stravinskin vuoro. Hänen Duo Concertantensa on suurta taituruutta vaativaa "pistemusiikkia", josta mielestäni on enemmän iloa silmille kuin korville. Vastakohtana edelliseen oli Cesar Franckin säveltämä ainoa viulusonaatti, A-duurissa, joka on mitä puhtainta ja henkeväää kamarimusiikkia. Tässä sonaattissa molemmat soittimet mukautuivat aivan täydellisesti toisiinsa. Varsinkin viulun ja pianon kaksinpuhelu kolmannessa Recitativo-Fantasia-osassa oli herkullista kuultavaa.

Salintäyteisen yleisön suosionosoitusten palkitsemiseksi nuoret taiteilijat esittivät lopuksi helmeilevän Rondon erästä Beethovenin viulusonaateista.

Kiitos tästä unohtumattomasta musiikki-illasta ja kiitokset myös näitten taidetilaisuuksien luojaalle, Reino Salmelalle.

E. E.

### Devalvoinnilla monitahoisia vaikutuksia

Tavalliselle kansalaiselle valtioneuvoston juuri suorittama devalvointi merkitsee sitä, että lähtiessään ulkomaille hän joutuu maksamaan enemmän valuutoista. Ulkomaan valuuttojen hinnan eli kurssin nousu on noin 31,25 %. Ennen tätä toimenpidettä oli Yhdysvaltain dollarin perusarvo 3,20 mk ja nyt 4,2 mk, kertoi lehdellemme Kansallis-Osake-Pankin Tervakosken konttorin esimies, pankinjohtaja Eino Mäkelä.

Suomen markan kansainvälisestä perusarvosta eli yksinkertaisemmin sanottuna valuuttakurssien tasosta päättää valtioneuvosto Suomen Pankin esityksestä. Tällainen päätös tehtiin viimeksi vuonna 1957 syyskuussa, jolloin markka devalvoitiin eli markan arvoa verrattuna ulkomaan valuuttoihin laskettiin. Tämä taso oli meillä voimassa yli kymmenen vuotta, mutta 12.10.1967 tulivat voimaan uudet valuuttakurssit. Näin on siis markka jälleen kerran devalvoitu.

Devalvointi vaikuttaa tuontitavaroiden hintoja nostavasti ja on siten omiaan supistamaan tuontia. Voidaan olettaa, että enää ei kannata tuoda kaikkea sitä, mitä tähän asti on tuotu, vaan joissakin tapauksissa on kannattavampaa valmistaa itse tuotteet. Tämä puolestaan merkitsee sitä, että saamme enemmän työtilaisuuksia, työttömyyden siis pitäisi vähentyä.

Nyt suoritettulla devalvoinnilla pyritään vaikuttamaan viennin kilpailukykyyn lisäämiseen ja myös viennin lisääntymiseen. Meillä on varmasti ollut sellaisia vientihäpydykkeitä, joita emme ole kustannustason korkeuden vuoksi voineet viedä, mutta tämän jälkeen ehkä mahdollisuudet ovat parantuneet. Kuitenkin on muistettava, että teollisuudestamme osa toimii ulkomaisten raaka-ainesten ja puolivalmistesten turvin, joiden hinta nousee välittömästi. Myös ulkomailta ostettavien polttoaineiden hinnat ilmeisesti nousevat.

Devalvoinnin vaikutus rahan arvoon on riippuvainen vastaisista toimenpiteistä valtiollaan taholta samoin kuin jokaisen kansalaisen suhtautumisesta tilanteeseen.

### VIIMEISTELY I JOHTAA LENTOPALLOSARJAA

Yhtiön lentopalloilun puulaakisarjan ensimmäinen kierros täyttyi viime viikon perjantain kolmella ottelulla. Kaikissa otteluissa löytyi voittaja selvällä erolla, joskin paperinvalmistus I menetti erän "pikkuserkulleen" paperinvalmistus II:lle voittaen 2-1, erät 15-6, 5-15 ja 15-8. Sarjan voittajaehdokas oli saanut ensimmäisen naarmun haarniskaansa menetetyt erän muodossa. Toisessa ottelussa ei ulkoisten joukkueella ollut mitään mahdollisuutta mittareiden joukkueita vastaan. Tappio oli 0-2 ja erät 4-15 ja 6-15. Mittareiden joukkueessa on ilmennyt käsittämätöntä hajanaisuutta, sillä joukkue esiintyi kentällä neljällä pelaajalla. Vastaisuudessa asia on syytä korjata siten, että joukkue pelaa kuudella miehellä kuten muutkin. Illan kolmannessa ottelussa otti viimeistely I niin selvän voiton paperinvalmistus III:sta, että siirtyi ensimmäisen kierroksen jälkeen sarjan johtoon; voitto 2-0, erät 15-3 ja 15-5. Konttorin joukkue oli voittanut maanantaina 15-4 ja 15-5 ja on näin ollen toisena. Kolmantena on mittarit, neljäntenä viimeistely II, viidentenä korjauspaja II ja kuudentena paperinvalmistus I.

### Jymy-yllätys toisella kierroksella

Toisen kierroksen ensimmäisenä otteluna pelattiin konttorin ja paperinvalmistus I:n välinen ottelu, joka oli ennakkoon selvä voittajan suhteen, onhan paperinvalmistuksen joukkue koko sarjan voittajaehdokas. Jos voittajaehdokas oli ensimmäisessä ottelussa saanut haarniskaansa naarmun, niin nyt tuli "peltivaurioita" oikein toden teolla. Konttorin joukkue joutui aloittamaan pelin viidellä miehellä, mutta johti siitä huolimatta erää yli puoleen väliin. Paperinvalmistus pystyi kuitenkin tiukentamaan peliään niin, että erän voitto meni sille 12-15. Toisen erän tapahtumat kulivat samaa rataa kuin edellisessä sillä erotuksella, että konttori pystyi pitämään pintansa myös lopussa voittaen 15-13. Jo tässä vaiheessa oli yleisö elänyt mukana täysin palkein, mutta vasta kolmannessa erässä pääsi tosi tunnelma irralleen, kun ottelu jatku edelleen tasaväkisyyden merkeissä. Joukkueet tekivät pisteitä vuoroon, ja lopussa oli tilanne se, että paperinvalmistus sai eräpallon ja seuraava onnistunut syöttö olisi taannut voiton. Konttori sai kuitenkin pallon pois ja kaksi onnistunutta hyökkäystä takasi yllätysvoiton, sillä kolmas erä päättyi 17-15 ja koko ottelu 2-1. Toisessa ottelussa korjauspaja II voitti helposti kuljetuksen 2-0, erät 15-11 ja 15-4. Kolmannessakin ottelussa saatiin pieni yllätys, kun korjauspaja I eli ikämiesjoukkue voitti viimeistelyn II-joukkueen suoraan kahdessa erässä 2-0. Ottelun tasaväkisyyttä kuvastavat erätulokset 16-14 ja 16-14.

Ottelua seuraavan yleisön tuki on joukkueelle suurimerkityksellinen ja antaa pontta sen suorituksille. Tätä tukea on kansakoulun salissa pelejä seurannut yleisö antanutkin kiitettävästi, mutta ei niin hyvää, etteikö jotain moittimistakin. Jonkin pelaajan henkilökohtainen hampaisiin ottaminen ei ole sopivaa, eikä varmasti ole omiaan innostamaan ko. pelaajaa. Toivottavasti tästä lähtien kehotushuudot kaikkuvat puolueettomina ilman henkilökohtaisuuksia.

### TIMO LAITINEN VOITTI JANAKKALAN LIIKENNEKILPAILUN

Tervakosken ja Turengin moottorimiesten yhdessä kunnan nuorisoyhdistyksen ja liikennelautakunnan järjestämä liikennekilpailu pidettiin sunnuntaina Janakkalassa. Lähtöpisteinä olivat Turenki ja Tervakoski. Rata-mestarit Juhani Sillantie ja Pekka Ruhanen olivat laatinneet erittäin mielenkiintoisen, mutta kuitenkin sopivan vaikean reitin, jonka varrella oli toistakymmentä julkista ja neljä salaista asemaa.

Mielenkiinto kilpailua kohtaan oli melko kiitettävä, sillä naisten sarjaan osallistui 13 ja miesten sarjaan 55 kilpailijaa. Ajo oli ns. perheajo, jossa kuljettajan apuna ja samalla oppia ottamassa sai olla perheenjäseniä. Ainoana rajoituksena oli se, että naiskuljettajalla ei saanut olla miehistä apua tukena - tai paremminkin häiritsemässä.

Liikennekilpailussa naisten sarjan voitto meni Turenkiin ja miesten sarjan voitto Tervakoskelle. Tulokset; naiset; 1) Liisa Santanen 11 vp 2) Eloni Ojala 15 3) Raija Lamberg 16 4) Terttu Tuima 16 5) Vuokko Vasamala 20. Miehet; 1) Timo Laitinen 5 vp 2) Aarre Piitulainen 7 3) Tauno Mustonen 7 4) A. Hämmänen 7 5) Pekka Heikkilä 7 6) Jukka Saarela 9 7) Seppo Kovanen 9 8) Reijo Peltola 9 9) Reima Salo 9 10) Timo Mäkinen 10.



## KALAKILLAN SYYSKOKOUS

Tervakosken Kalakillan syyskokouksessa Seuratalossa esiteltiin seuran uusi sinivihreä edustuspusero sekä hyväksyttiin kilpailutoimikunnan laatima talvikauden 1967-68 kilpailuohjelma.

Kokouksen avasi seuran puheenjohtaja Kaarlo Falck, joka jakoi myös puheenvuoroja syyskokouksessa, ja pöytäkirjaa piti Seppo Kettunen. Vuon 1968 jäsenmaksun suuruudeksi määrättiin kolme markkaa.

Talvikauden kilpailuohjelma vahvistettiin seuraavaksi: Avausohjelma pidetään Loppijärvellä 10.12.67, II jäsentenvälinen kilpailu 17.12.67 Viralanjärvellä ja samassa yhteydessä seuraottelu Hämeenlinnan Kuhaveljiä vastaan sekä III jäsentenvälinen kilpailu 7.1.68 Tyrvännössä, jolloin kilpailullaan Hämeen Sanomain lahjoittamasta pokaalista. Karkkilan Kivijärvellä kohdataan Pyhäjärven Kalastusseura 21.1.68 seuraottelussa, joka on IV jäsentenvälinen kilpailu. V jäsentenvälinen kilpailu pidetään Renkajärvellä 4.2.68 ja se on samalla seuraottelu Forssan Kalaveikkoja vastaan. Valkeakosken Kalaveikot saapuvat kilvoittelemaan Kaartjärvelle 18.2.68 VI jäsentenvälisen kilpailun yhteyteen. VII jäsentenvälinen kilpailu pidetään piirinmestaruuskilpailujen yhteydessä 3.3.68 Tyrvännössä. Jäsentenvälinen kilpailusarja päättyy kahdeksanteen osakilpailuun 24.3.68 Tyrvännössä. Lisäksi kilpailuohjelmassa on SM-kilpailu Viitasaraan Keiteleellä 17.3.68, jolloin on puolustettavana Suomen mestaruus. Seuraottelu Starckjohann - Kalakilla suoritetaan Lahdessa 10.3.68. Kalakillan nuorten mestaruuskilpailut pidetään Rehakan järvellä 7.4.68.

Kesäajan jäsenkilpailutoimintaan osallistui 67 jäsentä ja yhteissaalis oli 66,5 kg. Mato-ongella tuli kaloja 54,5 kg, uistimella 10,9 kg ja virvelillä 1,1 kg. Mato-onginta-kilpailun parhaaksi selviytyi Risto Juottonen (kahden kilpailun paras yhteistulos) 4000 g ja hän sai ensimmäisen kiinnityksen puheenjohtajan lahjoittamaan kiertopalkintoon, 2) Kaarlo Falck 3965 3) Viljo Juottonen 3410 4) Seppo Kettunen 3385 5) Kauko Saarinen 2860 6) Mauri Syvänen 2055. Nuorten sarja: 1) Reino Juottonen 420 2) Jorma Koskinen 275 3) Reima Vainio 265. Uistinkilpailu: 1) Risto Vainio 5500 2) Pertti Juottonen 1235 3) Seppo Kettunen 1225 4) Viljo Juottonen 1160 5) Kaarlo Falck 875. Virvelöntkilpailu: 1) Seppo Kettunen 390 2) Martti Juottonen 205 3) Risto Juottonen 145.

Tilaisuuden päätteeksi esitettiin kalastusaiheisia filmejä.

## BUSSIKULJETUS KANSALLISOOPERAN "POHJALAISIN"

Suomen Kansallisooppera järjestää pyhäinpäivänä, lauantaina 4.11.67 kuljetuksen Tervakoskelta oopperataloon Helsingin Boulevardille ja näytännön jälkeen takaisin. Tällöin esitetään kansallisoopperaksemme mainittu Leevi Madetojan "Pohjalaisia", joka on erikoisen rakas teos koko Suomen kansalle. Kaikkiaan tuntevat Järviluoman samannimisen näytelmän ja Madetojan musiikki syventää tämän näytelmän oopperalibretoksi tiivistettyä tekstiä. Antin ja Maijan kohtalo, Jussin ja Liisan lyhyeen päättyvä romansi, samoin kuin häjyjen esiintyminen ja vallesmannin vääriin osuneet otteet tulkitaan oopperalavalla erittäin vaikuttavalla tavalla. Sekä kapellimestari, prof. Jussi Jalas että ohjaaja Lauri-Juhani Ruuskanen ovat myös osanneet ottaa irti kaiken hauskan, jota teoksessa kaikista huolimatta on. Suorastaan nauruhermoja hikertävää on esimerkiksi Saltun ja Kaapon välinen viinapitoinen kohtaus, samoin kuin Kaisan kuulustelu viimeisessä näytöksessä. Paul Suominen on laatinut uskottavan lavastuksen pohjanmaalaisine näkymineen.

Maijan osan laulaa Eini Liukko-Vaara, Liisana on Aino Takala, Kaisana Maiju Kuusola, Antina Usko Viitanen ja Jussina Pekka Salomaa, joka nykyisin laulaa vakituisena vierailijana Kansallisoopperassamme Saksan oopperalavoilta kotiuduttuaan. Pentti Tuominen vallesmannina, Aarne Vainio Karjamaan Köystinä ja Eero Rousti Harrin isänä luovat erittäin uskottavat tyyppi. Huumoripuolesta vastaavat Pekka Nuotio Saltuna, Kauko Väyrynen Kaappona ja Vilho Vartiainen kriivarinä. Herastuomarin osan laulaa Jorma Falck ja siltaovutina on Reijo Toivokoski.

Lippuja tähän näytäntöön myydään Tervakosken Kirjakaupassa ja 12 markan hintaan sisältyy edestakainen kuljetus ja vaate-rahalla. Lippuja pidetään Tervakoskella myytävänä lauantaihin 28.10. saakka.

## "II TERVAPOLKU" SIIRRETTY

Kahtena seuraavana sunnuntaina järjestettäväksi suunniteltu "II Tervapolku" -polkuretki on jouduttu ainakin ensimmäisen sunnuntain osalta siirtämään. Reitin varrella Huistinlammilta Rehakan tielle oleva maasto on hirvenmetsäystyaluetta ja ainakin ensi sunnuntaina sillä alueella on jahti käynnissä. Koska toisaalta on olemassa mahdollisuus, että kävelijät joutuisivat metsässä vaaraan ja toisaalta, että hirvet poistuisivat ko. alueelta, päädyttiin retken järjestelytoimikunnan ja hirmymiesten välillä siihen, että sen jälkeen kun lupien mukaiset hirvet on kaadettu, voidaan retki järjestää. Järjestelytoimikunta on sitä mieltä, että retki joka tapauksessa järjestetään tänä syksynä myöhemmin ilmoitettavana ajankohtana.

## PIMEÄN AJON KURSSIT TERVAKOSKELLA

Ajaessaan pimeällä tiellä autoa on kuljettajalla kolme mahdollisuutta havaita este: 1. Auton omat valonheittimet valaisevat kohteen. 2. Kohde näkyy varjokuvana - siluettina - valoosaa taustaa vasten. Käytännössä tämä tapahtuu vastaantulevan auton valojen avulla. 3. Kuljettaja ajaa kohteen päälle. Viimeinen vaihtoehto on luonnollisesti epämiellyttävä, mutta kuitenkin vältettävään usein esiintyvä. Tutkimus osoittaa selvästi, että liikkuminen varsinkin jalan on pimeän aikana vaarallista. Vaikkakin liikenne on iltaisin huomattavasti vähäisempää kuin päivällä, kuolee jalankulkijoista pimeän aikana tutkimusten mukaan 35,8 %, kun vastaava prosenttiluku muitten tienkäyttäjryhmien osalta oli "vain" 22,6 %. Näin ollen voidaan todeta, että jalankulkijoita kuolee pimeän aikana suhteellisesti 1,6 kertaa niin paljon kuin muita tienkäyttäjiä. Tehostaakseen paikkakuntalaisten autoilijoiden valojen käyttöä ja pimeän ajon turvallisuutta järjestää Tervakosken Moottorikerho pimeän ajon kurssit maanantaina 23.10. klo 18 Tervakosken elokuvateatterissa, jossa ensin on tunnin kestävä teoreettinen koulutus-tilaisuus. Tämän jälkeen siirrytään käytännön harjoituksiin.

Moottorikerhon toimesta järjestettiin Tervakosken Seuratalossa lehdistötilaisuus, jossa kenttäpäällikkö Anssi Kuiri selosti valojen käyttöä pimeänä aikana. Hän kertoi Upsalan yliopiston tutkimustuloksista ja Ruotsista saatujen opetuskokemusten soveltamisesta valojen käytössä pimeän ajon liikenteessä. Ajattelemattomuus valojen käytössä huonontaa usein tarpeettomasti näkökykyämme pimeällä maantiellä. Heijastin on se apukeino, jolla jalankulkija voi ratkaisevasti parantaa turvallisuuttaan. Jos hänellä on heijastin, niin hän näkyy vastaantulolanteessa kaukovaloilla ajettaessa 250 metrin päästä ja lähivaloilla ajettaessa 125 metrin päästä. Tällöin jarrutusmatkat riittäisivät. Kuitenkin heijastimien suhteen on samat ongelmat kuin autojen nopeuksissa: miten saada henkilöt

noudattamaan suosituksia tai kuinka valvoa mahdollisesti säädettävää heijastinpakkoa? Reaalisinta tällä hetkellä on kehottaa autoilijoita käyttämään rohkeasti valoja. Häikäisyn merkitystä suuresti liioitellaan ja se onkin usein enemmän psykologista laatua. Tämä on käynyt selvästi ilmi Upsalassa suoritetuissa tutkimuksissa, kertoi kenttäpäällikkö Kuiri edelleen. Kohtaamistilanteessa kaukovaloja ei pitäisi vaihtaa lähivaloiksi ennen kuin autojen valokeilat kohtaavat, täten vältetään väliinjäävä pimeä alue. Kaukovalot voidaan kytkeä jälleen päälle jo vähän ennen sivuutuksen tapahtumista (10-15 m).

Jalankulkijakuoleman vähentäminen pimeiltä maanteiltä jää suurelta osalta yksinomaan valistuksen varaan. Siksi Tervakosken Moottorikerho toivookin runsaasti autoilijoita kuten myös jalankulkijoitakin saapumaan maanantaina elokuvateatteriin teoreettiseen oppiin ja sen jälkeen käytännön harjoituksiin.

Suomen Taidegraafikot r.y:n grafiikan kiertonäyttely

## SUOMEN NYKYGRAFIKKAA VI

on näytteillä paikkakunnallamme 21.10.-2.11. klo 18-21 Seuratalossa.

Kiertävät grafiikan näytelyt ovat muodostuneet 50-luvulta lähtien tärkeäksi osaksi järjestävän liiton toimintaa. Näytelyt ovat olleet samalla luomassa grafiikallamme sitä laajaa pohjaa, joka on ollut edellytys Suomen taidegrafiikan tunnetusti korkealle tasolle.

Edellisen näyttelykierroksen päättymisestä on jo kulumat melkoisesti aikaa. SUOMEN NYKYGRAFIKKAA VI esiintyy sen vuoksi täysin uusissa puitteissa. Mutta vielä tärkeämpää on se, että näyttely osoittaa itse grafiikan uudistuneen voimakkaasti niin että nuori elinvoimainen grafiikkopolvi on astunut entuudestaan tunnettujen taiteilijoiden rinnalle.

Näyttelyn käytännöllisestä järjestelystä vastaa Tervakosken Kansalaisopisto.

## MERKKIPÄIVIÄ

80 vuotta täyttää 21.10. emäntä Lyyli Huistinoja Huistissa.  
70 vuotta täyttää 26.10. rouva Irene Laitio Tervakoskella, Matkoilla.  
60 vuotta täyttää 24.10. sahatyöläinen Juhon Laakso Nummenpaässä.  
60 vuotta täyttää 25.10. rouva Elsa Salonen Tervakoskella.  
50 vuotta täyttää 26.10. autonapumies Veikko Antero Salonen Tervakoskella.  
Onnittelemme.

## KIITOKSIA

Kiitan sydämellisesti kaikkia, jotka muistivat minua täyttäessäni 75 vuotta.

Anni Vainio

Sydämellinen kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua 60-vuotispäiväni johdosta.

Eino Suutarinen

Vilpittömät kiitoksemme kaikille paperinluovuttajille. Olimme yllättyneitä suuresta paperimäärästä. Vallattoman iloisina muistelempa Teitä kaikkia vielä ensi keväänä vetäessämme uusia pelivarusteita yllemme.

## Padon junioripalloilijat

- Ns. SINISEN RISTIN hakemuslomakkeita saa E. Grönbloimilta, V. Uutulta ja L. Syrjäselältä. "Sininen Risti" on Vapaussodan Huoltoasäätien itsenäisyytemme juhluvuonna valmistuttama muistoristi, jonka ovat oikeutetut saamaan muun muassa sk-järjestöön ja L-S-järjestöön kuuluneet henkilöt. Tämän muistoristin hinta on 10 mk ja kertyneet varat käytetään mainitun huoltoasäätien avustustoimintaan.



Rakas äitimme ja mummomme

### Aune Elisabet Salminen

synt. 26. 8. 1897 Punkalaitumella  
kuoli 16. 10. 1967 Diakonissalaitok-  
sella

Kiitollisuudella muistaen

Irma

Rauni, Saara, Markku,  
Pirkko ja Sinikka  
Reino, Raili, Pertti, Pekka  
Jukka ja Liisa

Herra, Sinun luonasi on väsyneen  
hyvä olla

Ystävällisenä kutsuna ilmoitamme,  
että rakas vainajamme siunataan Jan-  
akkalan kirkossa sunnuntaina 22. 10.  
1967 klo 11.20, jonka jälkeen pyy-  
dämme muistotilaisuuteen vainajan  
kotiin. Linja-auto lähtee kylän mä-  
eltä klo 10.50.

### JANAKKALAN KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYSTYS

22. 10. 67 päivystää terv. sisar Eila Leh-  
tola, Tervakoski, puh. 66440. Hänen va-  
paapäivänsä on 30. 10. sijaisenaan terv. sisar  
Honkanen, Leppäkoski.

### Sairausvakuutustiedotus

Janakkalan sairausvakuutustoimiston sivu-  
toimisto on avoinna Tervakoskella Tervator-  
passa keskiviikkoisin klo 12.00 -  
16.30.

Sivutoimistosta sairausvakuutuskorvauksia  
haettaessa on aina esitettävä asianomaisten  
sairausvakuutuskortit.

Janakkalan sairausvakuutustoimisto

### Safari-keräys

Suurtempaus nuorison avulla kehitysmaiden  
yleistä ja katastrofiapua varten Suomen  
Punaisen Ristin välityksellä

Keräysrynnäkkö tiistaina 24. 10. klo 18-21.

PIENIKIN AVUSTUS Tervetullut, KUN  
NUORI LIPPAINENSA KÄÄNTYY PUOLEESI.

Kerääjinä on paikkakunnan eri yhdistysten  
nuoria.

Punainen Risti toivoo, että nekin nuoret,  
jotka eivät muuta tietä ole saaneet kutsua  
keräykseen, saapuisivat - mieluummin mo-  
poinensa - Vesavaraan keräyspäivänä klo  
17.45. Päätteeksi kerääjille kahvi- ja vir-  
woketarjoilu.

### Jalankulkijat, autoilijat

Totista totta pimeällä ajosta Seuratalossa  
maanant. 23. 10. klo 18. Tervetuloa joukolla  
ja autot mukaan.

Tervakosken Moottorikerho r.y.

### SPR:n VANHUSTENKERHO

kokoontuu maanantaina 23. 10. klo 15 Seu-  
ratalon naisyhdistyshuoneessa.

Vierailijoina opettajat Sivi Hyytiäinen ja  
Aili Saavalainen.

Emäntinä toimivat rouvat Olga Seliste ja  
Fanni Ojamo.

Tervetuloa virkistäytymään.

### PYRKIVÄN

jäsentenväliset sisähyppykilpailut pidetään  
Napialan työväentalossa perjantaina 27. 10.  
alkaen klo 18.

Kilpaillaan kaikissa sarjoissa.

Toimikunta

### Retkeilykerho

#### JANAKKALAN LATU r.y:n

kerhokokous pidetään Leppäkosken terveys-  
talossa maanantaina 6. 11. -67 klo 19.00.  
Illan aiheena "Retkeilyvammat ja niiden  
ensiapu". Filmejä.

Janakkalan Latu r.y.

#### JANAKKALAN RES. UPS. NAISET

Lähtö teatteriin Lehdon linja-autolla kes-  
kiviikkona 25. 10. Turengista Markankulmasta  
klo 17.00 ja Tervakoskelta tehtaan pääpor-  
tilta klo 17.20. - Älä myöhästy.

#### TERVAKOSKEN KAMERAKERHON

kerhoilta ja valokuvauskilpailu  
Seuratalossa maanantaina 23. 10. klo 19.00.

#### "PERHERALLI"

ajetaan sunnuntaina 29. 10. Lähtö klo 12  
Seuratalolta. Lähemmin ensi Kaiussa.

Tervakosken Moottorikerho

#### PERHEENEMÄNTIEN ILTA

Ravintola Jokin baarissa tiistaina 24. 10.  
kello 19. Aiheena mm. Raakavalmistet.  
Tervetuloa.

#### JANAKKALAN OSUUSKAUPPA

KALAKILLAN SEURAPUSEROTILAUKSIA  
vastaanottaa Kaarlo Falck. Tilaukset tehtävä  
ensi viikon aikana.

#### KEITTIÖAPULAINEN

saa toimen ravintolassamme. Hakemukset  
jätettävä miel. henkilökohtaisesti 24. 10.  
mennessä.

#### RAVINTOLA JOKKI

### Syysmarkkinat Asusteessa

alk. maanantaina 23. 10. 67

- VILLAPAITOJA miehille alk. 15,-  
yksivär. paksumpi laatu 23,-

- KERRASTOJA alk. 6,50

- ALUSHOUSUJA " 3,70

- VILLAPUSEROITA naisille 13,90

- VILLATAKKEJA 15,20

- LASTEN KIRKLON-SUKKAHOUSUJA 6,50

- HALPOJA KANKAITA

peitekank. lev. 150 cm 5,-

verhokankaita

tyynyliinakank. 1,25

ym. halpaa

#### TERVAKOSKEN ASUSTE

#### VARASTOSSAMME ON VIELÄ

ENTISIN HINNOIN mm.

#### Schaub Lorenz -

matkaradioita ja televisioita

#### AEG-, Castor- ja Philips -

automaattipesukoneita.

#### TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE

puh. 66518

### TERVAKOSKEN ELOKUVAT

22. 10. klo 19 V K

William Holden - Grace Kelly -  
Fredric March - Mickey Rooney

#### TOKO-RIN SILLAT

26. 10. klo 19 V S

James Darren - Pamela Tiffin

#### KAASU POHJAAN

### Lokakuun markkinat

ajalla 23. - 25. 10. 67

#### ELINTARVIKE - OP

Nakkia (pieniä) 7,00 5,80 kg  
Saunalenkki 3,00 kpl  
Venäläinen metvursti 10,00 6,80 kg  
Sian kylki (kastikelihaksi) 4,80 kg  
" selkä (uunipaistiksi) 5,30 kg  
Vohvelia 4 pak. 1,00  
Sardiinia 227 g vain 0,85 ras.  
Herkkukurkkua 2 kg astia 8,50

Tiistaina 24. 10. -67

kahvitarjoilu klo 8.30 - 17.00.

#### TEKSTIILI- JA TALOUSTAVARAOS.

Froteepyyhkeitä 3,60 kpl  
Pöytäliinoja 3,45 "  
Pikkuliinoja 1,00 "  
Miesten kerrastoja 5,70 "  
Naisten trikoohousuja 1,30 "  
Naisten sukkahousuja 3,50 "  
Hyllypaperia 0,65 "  
Juomalaseja 0,25 "  
Teräsvuokkia 5,50 6,50 "  
Vanupeatte,  
ennen 24,30 kpl nyt 17,50 "

Maanantaina 23. 10. -67 LEIKKUUPALVELU

Tiistaina 24. 10. -67 ROSENLEWIN ESITTELY

Tervetuloa.

OK. KARA, Tervakoski

#### YRITTÄJÄ-VIIKON

#### markkinat

alk. maanantaina 23. 10. -67.

- TIKKATAKKEJA vielä rajoitetusti  
miest. koot 27,-, poik. alk. 18,-

- Yli 2000 miestä, ja poik. PAITAA odottaa  
vaativaa valintaamme  
Huom. jokaiselle paidanostajalle ilmai-  
seksi solmio oman maun mukaan

- Miest. TERYLENHOUSUJA

hoikka - normaali - tanakka

koot 46 - 56 ainoastaan 21,50

Lisäksi muita Teille edullisia tarjouksia.

Y-viikon kahvit tarjoamme torstaina  
26. 10. -67.

HUOM. Hinnat ennallaan toistaiseksi.

**Raimon Asu**  
TERVAKOSKI 26606

#### TERVAKOSKEN KAIKU

Paikallinen ilmoituslehti

Ilmestyy joka lauantai

Päätoimittaja Jukka Keskitalo

Toimitussihteeri Leena Minkkinen

Tilauhinta 4,50 mk vuodelta

Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### VIIKKOLISTA

#### LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15-16.30 paitsi lauant. klo 9-11, muut potilaat arkipäiv. klo 9-11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa. Puhelimit: vast.otto 661 281, asunto 66 295, kesäasunto 6 451.

#### TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9-12 ja 15-16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9-12.

#### TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9-17 ja lauantaisin klo 9-13.

#### TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8-18. Lauantaisin ja juhla-aattona klo 8-17. Sunnuntai-, juhla- ja pyhäpäivisin klo 9-12. Lauantaina ja juhla-aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

#### KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9-16.30 paitsi lauantaisin ja aattona klo 9-13. Puhelin vaihde 66 548.

#### JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9-16.30, paitsi lauantaina ja aattona klo 9-13. Puhelin vaihde 66 581.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa joka keskiviikko klo 10-12.

#### TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17-20, keskiviikkona klo 12-18. Puh. 66 374.

#### SAIRAUSVAKUUTUSTOIMISTON SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa keskiviikkoisin klo 12-16.30.

### KIRKOLLISIA UUTISIA

XXIII Kolm. jälk. sunnuntaina 29.10. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mäkinen ja Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola, uskonpuhd. 450-vuotismuistojuhla, yl.rippi ja H. P. Eht., kirkkokuoro laulaa Kari Jokisen johdolla.

Klo 19 iltakirkko Turengin srk. talossa, Kuusiola. Tähän tilaisuuteen kutsutaan erik. entisiä kerholaisia viettämään jumalanpalv. jälkeen muitten aikuisten nuorten iltaa kerhosalin puolella.

Pyhäkoulut Tervakoskella: klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa, klo 13 Rauhahan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13.30 Majakanmäen pyhäk. Pariisin talon alakerrassa.

Tiist. 31.10. Napialan srk. ilt. klo 19 Eskolassa Hilja Aifthanilla.

Keskiv. 1.11. Toivolan lah. omp. seura klo 13 Toivo Rahkosella ja klo 19 Pikkukirkon ompeluseura kerhosalissa. Klo 19 raamattupiiri Taimi Alasaarella.

Torstaina 2.11. klo 19.30 kirkkokuoron harjoitus Pikkukirkossa.

Valmistavasti ilm., että Turengin srk. talossa srk. iltoja uskonpuhdistuksen 450-vuotismuiston johdosta iltaisin klo 19, 4.-8.11. välisenä aikana. Ohjelmasta lähemmin jaettavissa ohjelmalehtisissä ja seur. numerossa.

Haettavia stipendejä. Kristillisissä opistoissa opiskelevalle haettavissa stipendejä kirkkoneuvostolta 15.11.67 mennessä. Niitä voivat myös hakea jumaluusoppia opiskelevat seurakunnan jäsenet srk:n omasta jumal. opin yliopp. rahastosta.

## Yhtiömme 150 vuotta 1968

Ensi vuoden maaliskuun 10. päivänä pidetään Tervakoskella suuri perhejuhla merkkipäivän kunniaksi. Juhlallisuudet on suunniteltu alkaviksi aamulla juhlahumalanpalveluksella, jonka jälkeen suoritetaan paperin käsinvalmistajia esittävän patsaan paljastaminen tehtaan edustalla olevassa puistossa. Patsaan paljastamisen jälkeen siirrytään viettämään päivän pääjuhlaa tehtaalle Pk 11:n vierellä olevaan konehalliin. Tämän pääjuhlan ohjelmasta tiedotetaan myöhemmin. Samana päivänä klo 14 alkaen on onnittelijoiden vastaanotto pääkonttorissa.

Varsinaisena virallisena perustamispäivänä 12.3. klo 15 järjestetään tervehdysten vastaanotto Helsingissä Suomen Pankin pääkonttorissa. Tämä tilaisuus on tarkoitettu Helsingissä ja sen lähiympäristössä toimiville yhteisöille.

Juhlavuoden johdosta on laadittu historiallisia, jossa on pyritty esittelemään tehdasta ja sen toimintaa sanoin ja kuvin mielenkiintoisesti ja helppotajuisesti.

### "TERVASPOLKU" KÄVELLÄÄN HUOMENNA

Hirvenmetsästyksen vuoksi viime sunnuntaina siirretty polkuretki "Tervaspolku" saadaan järjestetyksi ensi sunnuntaina. Hirviemiesten kanssa käydyt neuvottelut tuloksena sovittiin siitä, että polkuretkelijät voivat käyttää ensi sunnuntain aikana niitä maastoja, joissa reitti allaolevan selvityksen mukaan kulkee.

Lähtö- ja tulopaikkana on kartanon sauna, josta reitti suuntautuu Huistin kautta Huistinlammielle ja edelleen Mustalammin kautta Reharinteeseen. Sieltä reitti jatkuu pitkin metsiä kohti Joutjärveä, jota ennen siihen kuitenkin yhtyy Huistinlammilta tuleva polku Aaltosen kansanhihtokirjan kohdalla Reharin tien varrella. Siitä reitti jatkuu Joutjärven ympäri Joutselaan. Viimeinen osuus Joutselasta kartanon saunalle kulkee läheltä Rehakan tien risteystä.

Virvoke- ja ruokailuasemia matkan varrella on kolme:

Huistinlammi, jossa on saatavana virvoitusjuomia, hedelmiä, suklaata ja muita makeisia. Asemalla suoritetaan osanottokortin leimaus.

Huistinlammelta erkanev lyhyempi lenkki Aaltosen kansanhihtokirjalle.

Reharinne, ruokailuasema, josta on saatavana lämmintä keittoa, voileipiä, maitoa, kahvia, teetä sekä virvoitusjuomia. Asemalla suoritetaan osanottokortin leimaus.

Joutsela, virvokeasema, josta on saatavana mehukeittoa sekä voileipiä, makeisia, virvoitusjuomia, kahvia ja teetä sekä makeisia grillaamista varten. Asemalla suoritetaan osanottokortin leimaus.

Lähtöpaikalla kartanon saunalla on saatavissa juomia. Siellä annetaan jokaiselle lenkin tehneelle kunniakirja, Saunomispaikka on keskussaunassa. Lähtö on kumpanakin sunnuntaina klo 7 - 12 välillä.

Retken järjestelytoimikunta on päättänyt järjestää reitin varrelle pientä mielenpiristystä erilaisten arvioimiskilpailujen muodossa. Tehtävät tullaan sijoittamaan lähinnä asemien yhteyteen, mutta niitä saattaa olla myös muuallakin reitin varrella. Arvioimiskilpailuihin hankitaan palkinnot. Osanottokortin kääntöpuolelle voidaan merkitä eri tehtävien tulokset.

Jokainen retkelle lähtijä saa lähtöpaikalta osanottokortin, johon merkitään nimi, osoite sekä ketä tai keitä edustaa, mikäli kuuluu johonkin haastettuun yhteisöön.

Asemilla olevat toimitsijat poistuvat paikoltaan klo 17, joten puolen päivän jälkeen lähtevät saattavat myöhästyä viimeiseltä asemalta. Tämän vuoksi on lähtöajaksi määrätty klo 7 - 12.

### TERVAKOSKEN KAMERAKERHON

lokakuun valokuvauskilpailun tulokset:

Mustavalkoiset: 1) O. Aaltonen, "Hän lähti" 2) O. Aaltonen, "Syksyn kulkija" 3) K. Witting, "Luokki" 4) O. Aaltonen, "Jätkät juttusilla" 5) O. Aaltonen, "Heinäpouta" 6) S. Larm, "Ranta-aita".

Mustavalk., nuorten sarja: 1-3) R. Jylhä, "Erämaa", "Jokimaisema" ja "Paattipoukama".

Värikuulokuvat: 1) S. Larm, "Utuihen aamu" 2) O. Aaltonen, "Ihailu" 3-6) S. Larm, "Auringon nousu", "Pörräinen", "Siinikka" ja "Ruuhki".

Kuvia oli jätetty kilpailuun yhteensä 40 kpl, joista oli värikuvia 19. Kuvat arvosteli E. Vaalle ja P. Pekanoja.

### LENTOPALLOILUN PUULAAKISARJAN

#### OTTELUT JATKUVAT

Viime viikon perjantaina pelattujen lentopallo-otteluiden tulokset muodostuivat seuraavanlaisiksi: Paperinvalmistus III hävisi ulkotöiden joukkueelle 1 - 2 voitettuaan ensimmäisen erän 15 - 11, mutta häviten kuitenkin seuraavat erät selvästi 5 - 15 ja 5 - 15. Toisessa ottelussa voimailaitos ei mahtanut mitään mittareiden joukkueelle, vaan 0 - 2-tappio tuli tilille eränumeroiden ollessa 3 - 15 ja 6 - 15. Kolmannessa ottelussa kannusti paikalla ollut yleisö äänekkäästi paperinvalmistus II:ta sen ottelussa nimivahvaa viimeistely I:ta vastaan. Ensimmäinen erä alkoi tasaisena ja kumpikin joukkue yritti kaikkensa erän voittamiseksi. Paperinvalmistus II:n yritys lopahti kuitenkin pahasti kesken ja viimeistely I vei erän 15 - 9. Toisessa erässä ei enää päässyt syntymään todellista taistelua voitoista, sillä viimeistely I voitti erän selvästi 15 - 6 ja koko ottelun 2 - 0.

Maanantai-illan ottelut sujuivat ennennäkemättömän tasaisuuden merkeissä, sillä jokaisen ottelun voitosta taisteltiin tosissaan. Voimailaitos ja kuljetus ottelivat ensimmäisenä, ja jälkimmäisen varmempi pallonkäsittely takasi sille voiton 15 - 12, 15 - 12. Korjauspaja I eli ikämiesjoukkue vei seuraavassa ottelussa erän paperinvalmistus I:n joukkueelta, joka vaivoin pystyi voittamaan ensimmäisen erän 15 - 13, mutta ei enää toisessa saanutkaan viimeisiä syöttöjään onnistumaan, vaan hävisi 13 - 15. Kolmannen erän paperinvalmistus vei ylivoimaisesti 15 - 2 voittoa ottelun 2 - 1. Paperinvalmistuksen joukkueen peli oli ihmeellisen halutonta ja monta tilannetta tuhlattiin seisomalla. Joukkuetta rasittaa neljä menetettyä erää.

Tasaisuuden huipentuma oli illan viimeisen ottelun korjauspaja II:n ja viimeistely II:n välillä, sillä kolmesta pelatusta erästä ei yksikään päättynyt normaaliin 15 pisteseen. Ensimmäinen erä kesti runsaasti yli puoli tuntia ja päättyi viimein korjauspaja II:n voittoon 21 - 19. Toisen erän voitti

vuorostaan viimeistely II 16 - 14. Ratkaiseva kolmas erä oli yhtä tasainen kuin edellisestkin ja sen voitti korjauspaja II 16 - 14 ja koko ottelun 2 - 1.

Seuraavat ottelut pelataan maanantaina 30.10.67: klo 17 kuljetus - korjauspaja I, 17.30 voimailaitos - ulkorytöt ja 18 paperinvalmistus I - viimeistely I. Perjantaina 3.11. klo 17 paperinvalmistus II - paperinvalmistus III, 17.30 korjauspaja II - mittarit ja 18 viimeistely II - konttori.

#### JANAKKALAN OPINTORAHASTOYHDISTYS JAKAA STIPENDEJÄ

Nykyään on yhä useammalla opiskelijalla vaikeuksia opintojensa rahoittamisessa. Janakkalan Opintorahastoyhdistyksen keskeinen toimintamuoto on varojen kerääminen opintoapurahoja varten ja apurahojen jakaminen. Viime vuonna apurahoja sai 7 korkeakouluopiskelijaa ja 4 ammatillisten oppilaitosten opiskelijaa. Yhteensä jaettiin apurahoja 11 opiskelijalle kaikkiaan 2500 markkaa.

Tänä vuonna jaetaan 2000 markkaa apurahoita lahjakkaiden, vähävaraisten janakkalalaisten nuorten opintojen, erikoisesti korkeakouluopintojen tukemiseen. Hakuaika alkaa olla lopullaan, sillä hakemusten tulee olla perillä 31. päivänä lokakuuta, ja ne lähetetään yhdistyksen sihteerille op. Pentti Savolaiselle os. Janakkala, Virala. Hakemuksessa käytetään lomakkeita, joita saa Janakkalan kunnan sosiaalitoimistosta. Hakemukseen on liitettävä jäljennös viimeisestä koulutodistuksesta tai opintokirjasta.

#### HAASTE TYÖNJOHTAJAKERHOLLE

Retkeilykerho Janakkalan Latu r. y:n 29.10. järjestämälle 18 km:n pituiselle "Tervaspolku"-polkuretkelle haastamme nyt työnjohtajakerhon jäsenet avioapuolisoineen mukaan. Koska on epävarmaa, tuleeko tällaista polkuretkettä tänä syksynä kuin tämän yhden ja ainoan kerran, niin paremmuus ratkennee jo huomisen päivän kuluessa. - Olemme jo etukäteen varmat ylivoimaisesta voitostamme, mutta voittomarginaalimme tasoittamiseksi olemme hankkineet juuri Teitä varten erikoisluvan kumisaappaittenne voitelemiseksi matkan puolivälissä - Reharinteen lähellä olevassa Rehakanjärven ranta.

Virkaileijakerho

#### HEIJASTIMET VANHUSTENKERHOLAISILLE

Pimeällä liikkumisen turvaamiseksi jakoiivat konstaapeli Raimo Oksanen ja Tervakosken Moottorikerhon puheenjohtaja Reijo Pelto la maanantaina SPR:n vanhustenkerholaisille heijastimet. Tilaisuudessa selvitettiin myös heijastimien käyttöä ja merkitystä. - Kiitollisten kerholaisten tie oli näin tehty turvallisemmaksi.

#### JANAKKALAN KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYSTYS

29.10.67 päivystää terv. sisar Hilda Salomaa, Turenki, puh. 917-82218. Hänen vapaapäivänsä on 11.11. sijaisenaan terv. sisar Pietilä, Löytymäki. Perjantaina 3.11. ei ole neuvoloita.

#### KIIITOS

Kiitän sydämellisesti kaikkia, jotka kunnioittivat rakkaan äitini muistoa ja lohduttivat minua kukkatervehdyksin.

Irma Salminen

#### MERKKIPÄIVIÄ

50 vuotta täyttää 28.10. rouva Toini Autio Tervakoskella.  
50 vuotta täyttää 28.10. kirvesmies Eino Levänen Tervakoskella.  
50 vuotta täyttää 30.10. viilaaja Matti Lindberg Tervakoskella.

#### ILMOITUKSIA



MARTTAILTA  
naisyhdistyshuoneessa 31.10. klo 19.  
Ohjelmassa mm. sair.hoit. Hedvig Rosqvist esitelmä aiheesta "Tapaturmat kodissa ja niiden torjunta". Jäsenmaksuja kerätään.

Puheenjohtaja

#### "PERHERALLI"

sunnuntaina 29.10. Lähtö klo 12 Seuratalolta. Maali Laurin Kievarissa. Kartta Suomen tiekartta 2/65. Reitin pituus on 40 km. Rata-mestarit Matti Mäkinen ja Kaj-Erik Lehtonen.

Runsasta osanottoa toivoen

Tervakosken Moottorikerho

#### PATO TIEDOTTAA

Hiihtäjien syysparlamentti pidetään Seuratalon kerhohuoneessa keskiviikkona 1.11.67 klo 18.30. Kaikkien aktiivihiihtäjien läsnäolo toivottava.

Hiihtopukujen yhteistilausten vuoksi hiihtäjiä pyydetään ensi tilassa jättämään pukutilaukset Kalevi Ahoselle. Hiihtopuvun voi tilata joko pitkillä tai lyhyillä housuilla. Myös voi tilata housut ja puseron erikseen.

#### NÄKÖTARKASTUKSIA

erikoiskojein maksutta

Vastaanotto: TERVAKOSKELLA perjantaina 3.11. klo 10-13 Hotelli Jokissa.

SILMÄLASIKLINIKKA  
Helsinki, Bulevardi 1

#### RAUHALAN - HALLAKORVEN MARTAT

Marttailta Hilka Oittisen kotona 31.10. klo 19.

#### EA-RYHMIEN HARJOITUS

Vesavarassa keskiv. 1.11. klo 18. Kaikkien läsnäolo toivottava.

#### PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 30.10. klo 16.00.

Paällikkö

#### KAMPAAMO SULJETTU

kurssien vuoksi 30. ja 31.10.67.

Anna-Liisa Siltola

#### SOKERIJUURIKKAAN NAATTEJA

myytävänä Sarviharjulla Paistossa, puh. 66211.

#### HALUTAAN OSTAA

hyväkuntoiset pienet kangaspuut. Vast. A. Kilpinen, Silva.

#### TERVAKOSKEN ELOKUVAT

29.10. klo 19 K  
Richard Burton - Claire Bloom  
VAKOILIJA KYLMÄSTÄ

2.11. klo 19 C K  
Glenn Ford - Elke Sommer  
LAIN VÄÄRÄLLÄ PUOLELLA

#### OSUUSJUHLAT

sunnuntaina 29.10. Napialan työväentalossa klo 20.

Musiikkia - huumoria - tanskalainen taikuri-ripari

Juontajana KAARLO HAAPANEN

Lastenjuhla klo 16. Tervetuloa!

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA

#### JANAKKALAN RAITTIUSVIIKON AVAJAISTILAISUUS

Tervakosken Seuratalossa 29.10.67 klo 14.

Ohjelmassa mm: koulujen välinen tietoturnaus, musiikkia, puhe: kouluneuvos Arvo Jääskinen.

Vapaa pääsy. Tervetuloa!

Janakkalan raittiuslautakunta

#### Tervetuloa E-ostoksille

Tex-osastomme tarjoaa:

Miesten paitoja	
Puuvillaflanelli	7,90 - 10,90
Masto Eskimo	23,50 - 25,70
Nylonvelour	19,50
Nylontrikoo Vinson	
harmaa ja sininen	14,90

PALAKANGAS-PÄIVÄT myymälässämme 30.10. - 4.11.

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA

#### LEIKKUUPÄIVÄT ASUSTEISSA

torstaina ja perjantaina 2.-3.11. klo 10-14.

Runsas valikoimat kankaita, esim. kaunista froteekangasta kylpytakeiksi.

Kaikkissa tavaroissa vielä entiset hinnat!

#### TERVAKOSKEN ASUSTE

#### TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖN PUHELINPALVELU

on 1.11.67 alkaen auki arkisin klo 7 - 18 ja talviaikana lauantaisin klo 7-12.

#### KALAKILLAN SEURAPUSEROT

Kevällä ja kesällä tilatut puserot ovat noudettavissa Osuuskauppa Karasta.

- PYHÄINPÄIVÄN johdosta 3.11. ilmestyvään KAIKUUN tarkoitettu aineisto on tuotava toimitukseen viimeistään tiistaina 31.10.

TERVAKOSKEN KAIKU  
Paikallinen ilmoituslehti  
Ilmestyy joka lauantai  
Päätoimittaja Jukka Keskitalo  
Toimitussihteeri Leena Minkkinen  
Tilauhinta 4,50 mk vuodelta  
Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### KIRKOLLISIA UUTISIA

Pyhänpäivänä, lauantaina 4.11. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Kuusiola, Tervakosken Pikkukirkossa, Lampola. Kirkkokuorot esittävät laulua.

Klo 19 alkavat Turengissa srk. päivät, jotka liittyvät uskonpuhdistuksen 450-vuotismuistoon, jolloin tilaisuus alkaa kunkin iltana klo 19 keskiviikko mukaan luettuna. Turengissa 4.11. rov. Savelainen ja past. Lampola, kirkkokuoro laulaa. Väliajalla tarj.

XXIV Kolm. jalk. sunnuntaina 5.11. jumalanpalvelus vain kirkossa klo 10, Lampola, rippi ja H.P.Eht. Nuorten retki vanhien pariin klo 9-10 Hämeenlinnassa. Khra on tänä pyhänä matkoilla.

Klo 19 Turengissa srk. iltana, rov. Tolonen ja Kuusiola, laulua: Leevi-Jukka Friman.

Maanant. 6.11. klo 19 Kustaa Adolfin päivänä erik. miesten iltana (muutkin tervetulleita), past. Antti Annala Hämeenlinnasta ja Mäkinen, Turengin Soittajapojat ja Turengin mieskuoro esiintyvät. Samaan aikaan Tervakosken lähetyssompeluseura Pikkukirkon kerhohuoneessa.

Tiist. 7.11. klo 19 Turengin srk. talossa lähetyksillä, past. Makkonen ja Lampola, heijastuskuvia Taiwanilta, Ryttylän kirkkokuoro laulaa. Samaan aikaan Siionin virsiseurat Pikkukirkossa. Vieraana puhujana läänrovasti Lauri Palva. Edelleen samaan aikaan Tietyn-Pajunojan-Marttilan diak. iltana Aili Nuotiolla.

Keskiv. 8.11. Nummenpään läh. ompeluseura klo 13 Väinö Lehtosella ja klo 19 raamattupiiri Pikkukirkon kerhosalissa. Klo 19 srk. päivien päätösilta Turengin srk. talossa diakonian merkeissä. Diakoniakylätoimik. jäsenet kaikkialta tervetulleita. Past. Hissa esitelmöi diakoniasta Lutherin näkemysten valossa. Päätöspuheen pitää khra. Tarj. kuten muinakin iltoina.

Torst. 9.11. kirkkokuorot klo 19.30 kirkolla yläkerhosalissa ja Tervakoskella Pikkukirkossa.

Perj. 10.11. Vahikkalan-Sauvalan srk. iltana klo 19.15 Tervosilla.

Valmistavasti ilmoitetaan, että ruotsinkielinen jumalanpalvelus pidetään Tervakosken Pikkukirkossa 12.11.67 klo 14. Rovasti Axel Palmgren saarnaa, rippi ja H.P.Eht. Til. jälkeen kirkkokahvit ja muuta ohjelmaa.

Pyhäkoulu Tervakoskella pyhänpäivänä (nuom. muutos) 4.11. klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa. Muut pyhäkoulu sunnuntaina 5.11. Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa klo 12, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13.30 Majakanmäen pyhäk. Pariisin talon alakerrassa.

### KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAIJA PYHÄPÄIVYSTYS

Tavattavissa varmimmin klo 9-10

4. ja 5.11.67 päivästä terv. sisar Kirsti Honkanen, Leppäkoski, puh. 917-85118. Hänen vapaapäivänsä ovat 25. ja 27.11. sijaisenaan terv. sisar Salomaa, Turenki.

60 vuotta täyttää 10.11. ekonomi Erik Liljeström Tervakoskella.

Hän on syntynyt Helsingissä, tullut ylioppilaaksi v. 1928 Helsingin Uudesta Yhteiskoulusta ja suorittanut kauppa korkeakoulun loppututkimon v. 1932. Ekonomi Liljeström tuli v. 1946 yhtiömme myyntiosastolle kirjeenvaihtajaksi, missä toimessa hän on edelleenkin.

Onnittelemme!

### Pyhänpäivänä 1967

"Vanhurskas on elävä uskosta", Room. 1:17

Näinä päivinä, tarkemmin sanottuna 31.10., tuli kuluneeksi 450 vuotta siitä, kun nuori jumaluusopin professori ja munkki Martti Luther pyhänpäivän aattona v. 1517 teki tunnetuksi 95 väitöslauselmaansa. Noilla teeseillään Wittenbergin yliopiston professori osoitti ne kohdat, joissa Rooman kirkon rippioippi poikkesi Raamatun sanasta. Uusi aika oli alkanut, omantunnon vapauden ja vapaan evankeliumin aika.

Luther oli päätenyt teeseihinsä ja niistä edelleen uskonpuhdistajaksi ja uuden, evankelisen kirkon perustajaksi etsiessään jo opiskeluvuosiensa lähtien armollista Jumalaa. Raamatusta Luther löysi armollisen Jumalan, ja avainsanaksi hänelle muodostui yllemerkitty Paavalin lainaus profeetta Habakukin kirjasta: "Vanhurskas on elävä uskosta." Se merkitsee, että vanhurskas on uskossa elävä ihminen. Sellaisena hän ei pyri vain loputtomasti etsimään armollista Jumalaa, vaan hän pyrki myös itse olemaan armollinen lähimmäinen kansaihmisilleen. Elämän käytäntö näet osoittaa, että ellei ihminen löydä uskovaista ihmistä armollista lähimmäistä, hänelle ei kelpaa uskovaisten ihmisen tarjoama armollinen Jumalakaan. Lutherille itselleen viisas luostarin esimies Staupitz oli ollut tuollainen armollinen lähimmäinen, joka oli ohjannut Lutherin Raamatun alkulahteille, ja niin löytyi myös armollinen Jumala.

Pyhä ja vanhurskas on siis sellainen ihminen, joka itse elää Jumalan armosta eli uskosta ja sellaisena armahtaa myös lähimmäistään ohjaten häntäkin samalle uskon lahteelle. Vanhurskas on elävä uskosta.

Toivo Kuusiola

### ENNAKKOVEROÄYRIN HINNAKSI 11,5 PENNIÄ

Janakkalan kunnanvaltuusto piti kokouksensa 30.10.67, jossa muun muassa päätettiin ennakkoveroäyrin hinnasta. Äänestyksen - 22-6 ja 3 äänestämättä - perusteella valtuusto päätti ehdottaa valtioneuvostolle, että kunnan vuoden 1968 ennakkoveroäyrin hinnaksi määrättäisiin 11,5 penniä. Kunnanhallituksen ehdotus oli 12 penniä.

Valtuusto päätti myös kunnan luottamusmiehille ensi vuonna suoritettavista vuosija kokouspalkkioista, päivärahoista ja matkakustannusten korvauksista sekä yhteisöille vuonna 1968 myönnettävistä avustuksista. Kunnan avustuksena saa mm. Tervakosken Yhteiskoulu 58 950,-, Tervakosken Kansalaisopisto 25 000,- ehdolla, että opisto vartaa johtokunnassaan yhden paikan sekä yhden tilintarkastajan paikan kunnan edustajalle, Napialan Pyrkivä 700,-, Tervakosken Moottorikerho 600,-, Tervakosken Pallo-Jehut 900,-, Tervakosken Pato 2 000,-, Napialan Työväen Näyttämö 1 500,-, Tervakosken Mieskuoro 1 200,- ja Punaisen Ristin Tervakosken osasto 10 000,-.

Vuonna 1968 suoritettavia kunnallisia varteen valtuusto päätti sopivalla tavalla jakaa muun muassa Tervakosken äänestysalueen kahteen äänestysalueeseen, joiden kummankin äänestyspaikkana on Tervakosken Seuratoulu.

Valtuusto päätti, että 6-vuotiaiden janakkalalaisten lasten hammashoito järjestetään kunnan kustannuksella sisällyttäen se

kouluhammasslaakäreiden virkavelvollisuuksiin ja tapahtuvaksi koulupireittäin samalla tavalla kuin kansakoululaistenkin hammashoito.

Valtuusto päätti, että yhteistoiminnassa Syöpäyhdistyksen kanssa toimeenpannaan kunnassa naisten syöpätutkimukseen liittyvä joukkotarkastus. Tähän vapaaehtoiseen tarkastukseen kutsutaan kaikki 40-, 45- ja 50-vuotiaat janakkalalaiset naiset ja tarkastus on heille ilmainen.

### "TERVASPOLKU" ONNISTUI, 188 KÄVELIJÄÄ

Viime sunnuntaina järjestetty polkuretki "Tervapolku" onnistui osanottajamäärän suhteen erinomaisesti, sillä 188 kävelijää kiersi lenkit. Pidemmän, 18 km matkan käveli 153 ja lyhyemmän, 12 km matkan 35 kävelijää. Sateisesta syksystä johtuen oli määräys lähes koko reitin varrella pienenä häittäna varsinkin niille, jotka lähtivät retkelle tosuissa. Lämmin pilvipoutainen sää ei kuitenkaan sallinut kenenkään palella, joten kosteus oli anteesiannettavaa. Reitin merkinnästä kuului kävelijöiden taholta arvostelua, joka varmasti muutamilta osilta oli aiheellista, mutta tulevaisuudessa asia varmasti järjestäjien taholta korjataan. Reitti kokonaisuudessaan oli hyvä, muutamat osuudet vain kaipaavat joko raivausta tai valmiin polun etsimistä. Tallon välttyään kulkemasta ikävässä risukossa. Ruokailu- ja virvokeamat toimivat hyvin ja jokainen halukas sai suuhunpantavaa.

Reharinteen ja Joutselan asemilla oli retkeilijöiden ratkaistavaksi järjestetty pieniä tehtäviä. Ensin mainitulla asemalla oli pystyttyä olevan kepin pituuden arvioiminen, ja Joutselassa arvailtiin laiturin päällysteenä olevien lautojen lukumäärä sekä erään mennen paksuutta määrättyltä korkeudelta. Polkuretken järjestäjät pitivät keskiviikkoiltana kokouksen, jossa näiden kilpailutehtävien vastaukset tutkittiin sekä etsittiin voittajat. Samoin arvottiin 7 lusikkaa kaikkien retkelle osallistuneiden kesken. Lehden painonnonen vuoksi tuloksia ei kuitenkaan saatu vielä tähän numeroon, vaan ne ilmoitetaan seuraavassa lehdessä.

Ensi syksynä palataan jälleen asiaan "III Tervapolun" merkeissä ja silloin entistä paremmin järjestetylle retkelle.

### KIITOKSIA

Kiitos kaikille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme 29.10.-67.

Hilkka ja Juhani Koskinen

Lämpimät kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkipäivänäni.

Eino Levänen

Lämmin kiitos kaikille, jotka muistivat minua täyttäessäni vuosia.

Elsa Salonen

Parhaimmat kiitokseni Tervakoski Oy:lle, työtovereilleni sekä kaikille, jotka muistivat minua merkipäiväni johdosta.

Veikko Salonen

SPR:n Tervakosken osasto kiittää kaikkia Safari-keräykseen osallistuneita lahjoittajia ja keräjiä arvokkaasta tuloksesta 605,31 mk.

SPR:n Tervakosken osasto



Rakkaamme

**Maria Pauliina Partanen**

o. s. Korkalainen

s. 12. 5. 1900 Nilsiässä  
k. 29. 10. 1967 Janakkalassa

Rakkaudella muistaen

Eino, Anna-Liisa, Ilkka ja  
Tiina  
sisar ja veli perh.  
sukulaiset ja ystävätVäsnynt sydän levon sai  
valkeni ikuinen sunnuntaiSiunaus Janakkalan kirkossa 4. 11. 67  
klo 11.15, mikä täten kutsuna ilmoitetaan. Linja-auto lähtee kylän mäeltä klo 10.45. Hautauksen jälkeen kokoonnutaan seurakuntasaliin.**LENTOPALLOILUN PUULAAKISARJAN OTTELUTULOKSET**Perjantaina 27. 10. : paperinvalmistus III -  
mittarit 0-2 (15-9, 15-1), konttori - paperinvalmistus II 1-2 (15-13, 1-15, 7-15) ja viimeistely I - ulkotyöt 2-0 (15-4, 15-8).

Maanantaina 30. 10. : kuljetus - korjauspaja I 2-0 (15-7, 15-10), voimalaitos - ulkotyöt 0-2 (10-15, 3-15). Sarjan "moraalisessa" loppuottelussa kohtasivat toisensa paperinvalmistus I ja viimeistely I 1-2 (15-11, 9-15 ja 6-15).

**ASENNUSOIKEUDET**

Ilmoitamme täten, että vain allamainituilla asennusliikkeillä on sähkölaitosten urakoitsijoita koskevien määräysten mukainen asennusoikeus Riihimäen Saha Oy:n Sähkölaitosten sähköjakelualueilla:

Kaikenlaisia sähköjohtotöitä varten, ryhmä A  
T:mi Tauno Berg, Hyvinkää  
Järvenpään Sähkö Oy, Järvenpää (Jokelan alueella)  
Lahden Sähkö ja Kone Oy, Lahti (Kosken Hl, Kärkölan ja Lammin kunnissa)  
Nurmisen Sähköliike, Oitti  
Riihimäen Sähkö-Teho Oy, Riihimäki  
Tervakosken Sähköliike, Tervakoski  
Vakko-Sähkö Oy, HyvinkääPienehköjä sähköjohtotöitä varten, ryhmä B  
T:mi Hyvinkään Sähköasennus, Hyvinkää  
Riihimäen Lämpösähkö, RiihimäkiPienehköjä sähköjohtotöitä varten, ryhmä C  
Arne Ranta, Kytöjärvi

Samalla huomautamme, että emme ole antaneet kenellekään yksityiselle asentajalle asennusoikeutta.

RIIHIMÄEN SAHA O. Y.  
Sähkölaitos"Säästy sähköön vaaroilta. Käytä ammatti-  
liikkeitä."**JOULUMYYJÄISET**Yhteinen neuvottelukokous kotonani tiis-  
taina 7. 11. 67 klo 18.  
Tervetuloa.

Rene Serlachius

Suomen Punaisen Ristin Tervakosken osaston  
varsinainen**SYYSKOKOUS**pidetään Vesavarassa tiistaina 14. 11. 67 klo  
18. Esillä sääntöjen 10 §:n määräämät asiat,  
mm. erovuoroisten valinta, Kahvitarjoilu.

Hallitus

**PALLO-JEHUT TIEDOTTAA**Pesäpallokauden 1967 päättyä suoritet-  
tiin 29. 10. 67 pesäpallo-otteluihin myytyjen  
pääsylippujen kesken arvonta, jossa onnetar  
suosi pölynimurilla numeroa 143. Lohdutus-  
palkinnon, herätyskellon, sai numero 102.Voitot saa perä Jokin rautaosastolta mar-  
raskuun aikana.**ESITELMÄ**uskonpuhdistuksen 450. juhluvuoden johdosta  
yhteiskoulussa pyhäinpäivänä klo 17. - Us-  
konpuhdistuksen luonne, kirkon ja valtion  
suhde sekä tunnustuksellinen luterilaisuus.  
Tervetuloa.

M. Roininen

**PADON PAINIMESTARUUSKILPAILUT**pidetään kansakoululla maanantaina 6. 11. 67  
klo 17. Punnituksen jälkeen sovitaan sarja-  
jaosta. Pojat ja miehet joukolla mukaan.**TERVAKOSKEN VPK:N**varsinainen marraskuun kokous 13. 11. klo 16.  
Hallinto**MYYTÄVÄNÄ**miehen hyviä pitovaatteita viikon aikana.  
A. Joutjärvi, Tietty.**HIENOJA VIHJEITÄ****Isäinpäiväksi 12.11.-67**

- \* valtavat PAITAVALIKOIMAT:  
10 johtavan paitatehtaan uutuuksia
- \* KANGAS- ja TRIKOOPYJAMIA  
esim. trik. alk. 10,40
- \* värikkäitä - hillittyjä KAULALIINOJA  
alk. 4,15
- \* korkealaatuinen NEULEASU on ISÄN  
mielen; meiltä löytyy miehekkäitä  
VILLATAKKEJA; PUJOPAITOJA  
sekä paksumpia VILLAPAITOJA
- \* muodikkaita SOLMIOITA sekä solmio-  
taskusilkki yhdistelmiä,  
huom. lahjakortti ilmaiseksi
- \* SUKKIA - kaikenlaisia ja paljon -  
Niistä ISÄLLE  
esim. - kestäviä Sidoste-sukkia  
- konepestäviä Settereitä
- \* ALUSKERRASTOJA mm. Hyvon-  
Texylon-Antibakt  
pitkä 2 vuoden takuu aika
- \* NAHKASORMIKKAITA  
esim. hienoimpia nappanahkalaatuja
- \* monipuolinen NAHKALOMPAKKO-  
valikoima
- \* PIIPPUJA, syyttäjiä, MASSEJA, piippu-  
telineitä, TUHKAKUPPEJA, parranajo-  
välineitä

HUOM. Meille tulleiden tiedustelujen joh-  
dosta ilmoitamme, että toistaiseksi voimme  
myydä KAIKEN varastossamme olevan TA-  
VARAN ENTISIN EDULLISIN HINNOIN.Tervetuloa katsomaan erikoisliikkeemme en-  
tistä monipuolisempia valikoimia.

**TERVAKOSKEN ELOKUVAT**

5. 11. klo 19 V K/12

Richard Long - Pirkko Mannola -  
Åke Lindman

JUOKSE KUIN VARAS

9. 11. klo 19 V K

Robert Vaughn - David McCallum -  
Dorothy Provine

YKSI AGENTTI LIIKAA

**AVON-Circle**TOIVOTTAA TEIDÄT Tervetulleeksi  
PIIRIINSÄ. LIITTYKÄÄ JÄSENEKSI.Ostettuanne liikkeestämme yhden Avon-tuot-  
teen, voitte samalla ilmoittautua Avon-  
Circlen jäseneksi. Jäseninä pääsette osalli-  
seksi erilaisista erikoistarjouksista ja -eduista.  
Lisäksi saatte kotiosoitteellanne kauneuden-  
hoito-ohjeita, tietoja Avon-uutuuksista sekä  
kosmetiikan alalla tapahtuvasta kehityksestä.Kosmetiikkaa vuodesta 1886  
AVON alallaan maailman suurinVoitte liittyä AVON-Circlen jäseneksi liik-  
keessämme 8.-9. 11. 1967.Avon-konsulentti esittelee Teille Avon-  
tuotteita ja neuvoo juuri Teille sopivat  
ihonhoito- ja make-up tuotteet.TERVAKOSKEN PAPERI- JA  
KEMIKALIKAUUPPA**Isä pitää pehmeästä  
paketista****RUNSAAT VALIKOIMAT**

- paitoja ja solmioita
- sylpytakkeja, pyjamia,  
kerrastoja, sukia ym.

**ERIKOISHINTAAN**

- ruudull. paitoja, eritt.  
hyvä laatu 8,20
- kerrastoja 7,40

**TERVAKOSKEN ASUSTE****Isälle iloksi**

VILLAPUSEROITA	alk. 21,00
PAITOJA	" 7,90
SORMIKKAITA	" 6,00
SOLMIOITA	" 3,90
TOHVEILEITA	" 13,60

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA  
TEX-Myymäla**TIETYN OMAKOTITALOJEN OMISTAJAT**Löytyisikö kenenkään kellari- tai auto-  
tallitiloista sellainen soppi, jossa pyhäkoulu  
sunnuntaisin vuokraa vastaan voisi kokoontua  
noin tunnin ajan.Janakkalan seurakunnan puolesta  
past. Toivo Kuusiola, puh. 66418

TERVAKOSKEN KAIKU  
Paikallinen ilmoituslehti  
Ilmestyy joka lauantai  
Päätoimittaja Jukka Keskitalo  
Toimitussihteeri Leena Minkkinen  
Tilaushinta 4,50 mk vuodelta  
Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### VIKKOLISTA

#### LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhdistön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15-16, 30 paitsi lauant. klo 9-11, muut potilaat arkipäiv. klo 9-11. Torstai- ja maanantai- ja vastaanottoa. Puhelimit; vast.otto 661 281, asunto 66 295, kesäasunto 6 451.

#### TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9-12 ja 15-16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9-12.

#### ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Lääk. vast.otto äideille joka kk:n I perjantai klo 14-16, lapsille joka kk:n II ja IV perjantai klo 15-16. Kättilö joka tiistai klo 10-12.

Terveysisärsä joka tiistai klo 13-15 ja perjantai klo 9-10 sekä arkisin klo 8-9 neuvolassa puh. 66 440, josta voi tilata ajan lääkärinneuvolaan lapsille.

#### HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11-12, keskiviikkoisin klo 17-18 tai sopimuksen mukaan puh. 66 443.

#### TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9-17 ja lauantaisin klo 9-13.

#### TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8-18. Lauantaisin ja juhla-aattona klo 8-17. Sunnuntai-, juhla- ja pyhäpäivisin klo 9-12. Lauantaina ja juhla-aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

#### KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9-16, 30 paitsi lauantaisin ja aattona klo 9-13. Puhelin vaihde 66 548.

#### JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9-16, 30, paitsi lauantaina ja aattona klo 9-13. Puhelin vaihde 66 581.

#### SAIRAUSVAKUUTUSTOIMISTON SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa keskiviikkoisin klo 12-16, 30.

### KIRKOLLISIA UUTISIA

Tänään lauantaina 11.11. nuorten viikonloppuleiri Mallinkaisten leirimajalla. Lähtö klo 17 Markankulmasta (Koskelan linjuri). Ilmoittautumiset Erkki Tapaniselle (82133). Mukaan varattava vuodevaatteet, voileipiä, virsikirja sekä ruokailu- ja peseytymisvälineet.

XXV Kolm. jälk. sunnuntaina jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mäkinen ja Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola.

Klo 14 svensk gudstjänst i Tervakoski Småkyrka med predikan av prosten Axel Palmgren från Helsingfors, skriftermål, Efter gudstjänsten kyrkkaffe samt övrigt program i församlingssalen.

Klo 19 iltakirkko Turengin srk. talossa, rippii ja H.P.Eht., Kuusiola.

Pyhäkoulu Tervakoskella: klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhuoneessa, Rauhalan koulu klo 13 Napialan työväentalossa ja klo 13.30 Majakanmäen pyhäkoulu Pariisin talon alakerrassa. Toimintansa aloittaa jälleen myös Tietyt pyhäkoulu klo 12 Eero Jokisen talossa.

Maanant. 13.11. Huunan-Rauhalan-Halakovren diak. ilt. klo 19.30 Vieno Koskiselä.

Tiist. 14.11. Kelhän-Kukonokan srk. ilt. klo 19 Matti Pekkosella.

Keskiv. 15.11. Toivolan läh. omp.seura klo 13 Pentti Mäkelällä sekä klo 19.30 srk.

### Kansanperinteen XIV keruukilpailu alkaa

Vuodesta 1956 lähtien Kansallismuseon Kansantieteellinen osasto ja Seurasaarisäätiö ovat toimeenpanneet kilpakyseilyjä saadakseen pelastetuksi arkistoon kuvauksia sellaisista kansanomaisista tavoista ja ilmiöistä, jotka ovat katoamassa. Kymmenen vuoden työn tuloksena on tiedonantajiemme vastauksista kertynyt uusi asia-arkisto Kansallismuseoon. Jatkamme tätä työtä ja julistamme uuden kansanperinteen keruukilpailun, joka on järjestyksessä neljästoista. Kilpailuaika päättyy joulukuun 31. päivänä 1967.

Kaikkille, jotka ovat mukana uutta kymmenvuotiskautta aloitettaessa ja jotka vastaavat asiallisesti kyselyymme, annetaan erityinen muistodiplomi. Palkintoina jaetaan Kansallismuseon omistuskirjoituksella varustettuja hopealusikoita tai vaihtoehtoisesti rahaa.

Tällä kertalla kyselymme koskee pääosalta sukulaisuusteita sekä lisäksi asuinrakennuksen perustamista, kuoppia ja kellareita, oluenpanoa, kaksoispohjaisia juoma-astioita, hääkukuetta, joulua ja joulukortteja. Eriksen käännytään niiden puoleen, jotka muistavat pappilaittemme vanhaa elämäntapaa. Teemme muutamia kysymyksiä siitä, miten vapunpäivää vietettiin pappilassa.

Kyselylehtiä ja vastauspapereita saa ilmoittamalla nimensä ja osoitteensa Kansallismuseon Kansantieteelliselle osastolle, osoite Mannerheimintie 34, Helsinki 10.

### PADON POIKAPAINIMESTARUUSKILPAILUT

Vauhdikasta painia, jossa selvästi näkyi voitonrahti ja tosiyritys, nähtiin maanantaina Tervakosken kansakoulun voimailusalissa. Padon poikapainijat kamppailivat tällöin seuramestaruudesta vapaassa painissa. Kilpailuja seuraamassa ollut yleisö ei pitkästynyt, sillä tahti matolla oli ripeää. 34 ottelusta päättyi selkävotiinon 32 ja ainoastaan kaksi ottelua kesti täyden ajan. "Lappalaisen painitalli" osoitti myös kiitettävää taitoa, ja varsinkin Kuossarin veljekset loistivat upeilla heitoillaan. Kilpailujen parhaana painijana palkittiin Jari Kuossari, joka sai toisen kiinnityksen "Jamun-maljaan" teknillisimmästä painista. Mestaruuspaineihin osal-

ilta Nummenpäässä Erkki Kiurulla.

Torst. 16.11. hartaushetki Lepolassa klo 14.

Perj. 17.11. klo 19 Punkan srk. ilt. Olavi Virtasella.

Lauantaina 18.11. nuorten retki Vivaan, Kansan Raamattuseuran leirikeskukseen. Lähemmin Kaino Tolvaselta puh. 88184.

Nuorisotyö: ks. ed. 11. ja 18.11. Tyttöjen askartelukerho (9 v. -) tiistaisin klo 18 Pikkukirkon kerhuoneessa Tervakoskella.

Palloiluilut Tervakosken kansakoululla kokoontuvat seuraavasti: keskiviikkona klo 17 tytöt ja pojat 9-11 v., klo 18 tytöt ja pojat 12-13 v. sekä klo 19.30 nuoret.

Kirkonkokous 19.11.1967 jumalanpalveluksen jälkeen kirkossa. Valitaan 6 jäsentä kirkkoneuvostoon ja 8 jäsentä kirkkovaltuustoon. Edellisestä erovuorossa: Mauno Holstila, Paavo Mikkola, Arvi Sarviharju, Kustaa Sipilä, Antti Suni ja Anna-Liisa Sysiharju, jalkimmaisesta: Pauli Eerola, Mirjami Eskola, Tuomas Kurki, S.L. Mattila, Niilo Metsävuori, Paavo Nieminen, Kustaa Sipilä ja Erkki Tamminen.

listui 28 poikaa. Kilpailut olivat samalla katsastus poikien PM-kilpailuihin, jotka pidetään ensi sunnuntaina Järvenpäässä.

Kilpailujen ylituomarina toimi Eero Ahonen ja mattotuomareina Eino Lappalainen sekä Kalevi Ahonen. Palkintojärjestys:

25 kg: 1) Arto Kuossari -0 2) Ari Linnamäki -4 3) Ari Nieminen -8 4) Esa Nieminen -8. 28 kg: 1) Reijo Löytynoja -4 2) Jussi Ahonen -4 3) Jarmo Juupaluoma -4 (voitot menivät sarjassa ristiin, joten palkintojärjestyksen ratkaisi paino) 4) Kauko Jokinen -8. 32 kg: 1) Hannu Kuossari -0 2) Jorma Koskinen -4 3) Markku Koskinen -8 4) Timo Lehmussaari -8. 39 kg: 1) Jari Kuossari -0 2) Kari Luukkonen -4 3) Tapani Törnroos -8 4) Hannu Vainio -8. 45 kg: 1) Arto Vainio -0 2) Seppo Laitimo -4 3) Markku Saario -8. 58 kg: 1) Pertti Lindberg -0 2) Jari Suvilahti -4. 65 kg: 1) Heikki Lappalainen -2 2) Jukka Kuossari -5 3) Olavi Laakso -5. Yli 70 kg: 1) Tapani Kiurula -0.

Auto PM-kilpailuihin lähtee huomenna kylän mäeltä klo 8.30.

### KEILAPALSTA

Syyskuussa keilattiin 6 sarjaa Te-Ken malja ja kilpailun voitti T. Saario saaden ensimmäisen kiinnityksen maljaan.

Tulokset: 1) T. Saario 1167, 2) R. Glad 1116, 3) Y. Savolainen 1068.

Ratapalkinnot: rata 1 T. Saario 211, rata 2 T. Saario 215, rata 3 R. Glad 187.

Syyskuun 12 sarjaa, tulokset: M+A-luokat, 1) R. Glad 2054, 2) P. Aaltonen 2005, 3) J. Seppänen 1968.

B+C-luokat, 1) J. Hallansaari 2051, 2) E. Mattila 2000, 3) J. Kettunen 1889.

Lokakuun 6 sarjaa, tulokset: 1) R. Glad 1064, 2) J. Hallansaari 1051, 3) E. Mattila 992.

Lokakuun harjoituskilpailun 3 sarjaa voitti Pekka Leppänen Ki-Ke ja sai Jokin lahjoittaman termoskannun. Tulokset: 1) P. Leppänen Ki-Ke 628, 2) R. Glad Te-Ke 612, 3) J. Järvinen Ki-Ke 609.

Te-Ke järjesti 3.-5.11. kellokilpailun 6 sarjaa omassa hallissa. Kilpailijoita oli kaikkiaan 58. Kellon vei valtakunnan suurmestareihin lukeutuva Kiilan Veikko Tuominen kireän kilpailun jälkeen. Tulokset: M-luokka, 1) V. Tuominen Kiila 1159, 2) J. Järvinen Ki-Ke 1145, 3) J. Wendelin Patteri 1090, 4) P. Leppänen Ki-Ke 1079, 5) K. Sirén Kumo 1055.

A-luokka, 1) R. Glad Te-Ke 1082, 2) T. Saario Te-Ke 1030, 3) J. Seppänen Te-Ke 987.

B-luokka, 1) E. Mattila Te-Ke 1038, 2) O. Väre Te-Ke 1018, 3) J. Hallansaari Te-Ke 1006.

C-luokka, 1) V. Salonen Te-Ke 986, 2) P. Rantamäki Patteri 905, 3) A. Eloranta Te-Ke 865, 4) R. Andersson Te-Ke 853.

Ratapalkinnot: rata 1 P. Leppänen Ki-Ke 222, rata 2 P. Pirhonen Kumo 216, rata 3 V. Tuominen Kiila 256.

Eniten paikattuja aukkoja: 1) J. Saarinen Te-Ke 3.

Kellokilpailujen yhteydessä suoritettujen otteiden Suomen Pankki - Te-Ke 11 miehisin joukkuein voitti Te-Ke pistein 10964-10103 eli 861 pistettä.

Loppuvuoden kilpailuista mainittakoon kinkkukilpailu 27.11.-18.12., seuraottelu Turengin Kiila - Te-Ke sekä karsintakilpailuja Hämeenlinnan sarjakilpailuja varten. Syksyn keilailutoiminta on ollut erittäin vil-

kasta ja uusia keilaajia on liittynyt seuraan. R. Glad sai 4.11. viidennen merkinnän A-luokassa ja siirtyi syksyllä 1968 mestari-luokkaan. Onneksi olkoon.

#### SEURAKUNNAN VAALIKOKOUS JANAKKALASSA

Sunnuntaina marraskuun 19. päivänä pidetään Janakkalan kirkossa kirkon kokous, jolloin valitaan erovuoroisuuden johdosta nelivuotiskaudeksi vv. 1968-1971 kuusi jäsentä kirkkoneuvostoon ja 8 jäsentä kirkkovaltuustoon. Kirkkoneuvostosta ovat erovuoroisia (suluisia kylä): Mauno Holstila (Tar.), Paavo Mikkola (Jok.), Arvi Sarviharju (Terv.), Kustaa Sipilä (Lepp.), Antti Suni (Kern.) ja Anna-Liisa Sysiharju (Tur.). Lisäksi kirkkoneuvostoon kuuluvat Sakari Kivistö (Reh.), Mauri Taponen (Vir.), Mauno Eerola (Sal.), Veikko Keijälä (Hall.), Martta Katila (Tur.) ja Jaakko Talsi (Terv.). Kirkkoneuvostossa on 12 jäsentä, joista joka toinen vuosi puolet on erovuorossa.

Kirkkovaltuusto käsittää 32 jäsentä, joista toistaiseksi neljännes eli kahdeksan jäsentä vuosittain on erovuorossa. Seuraavat kahdeksan ovat nyt erovuoroisia: Pauli Eerola (Sal.), Mirjami Eskola (Harv.), Tuomas Kurki (Hiisi), S.L. Mattila (Tur.), Niilo Metsänvuori (Vir.), Paavo Nieminen (Tur.), Kustaa Sipilä (Lepp.) ja Erkki Tamminen (Löytt.). Vuonna 1968 erovuoroiset: Lauri Kemppi (Harv.), Saimi Lampinen (Lepp.), Paavo Leppäaho (Tur.), Esko Marttila (Väh.), Ahti Tamminen (Terv.), Toivo Salonen (Tur.), Tellervo Sillantie (Terv.) ja Paavo Valtonen (Tur.). Vuonna 1969 erovuoroiset: Vihtori Erkkilä (Terv.), Mauno Holstila (Tar.), Kalle Häkkinen (Rast.), Juhani Joensuu (Terv.), Toivo T. Kurki (Terv.), Tuulikki Saarinen (Hyv.), Viljo Sihvonen (Sauv.) ja Arvi Vanhala (Tant.) sekä v. 1970 erovuoroiset: Annikki Järvinen (Terv.), Ella Kaloinen (Tur.), Jukka Keskitalo (Terv.), Sakari Kivistö (Reh.), Eino Mäkelä (Terv.), Eero Niekka (Terv.), Kaino Selinummi (Kiri) ja Erkki Ylöstalo (Haap.).

Äänioikeutettu on jokainen kansalaisluotamusta nauttiva, konfirmoitu seurakunnan jäsen, joka on täyttänyt 21 vuotta ennen 1.1. 1967 (syntyneet viimeistään 1945). Seurakuntaan 2.1. 1967 jälkeen muuttaneet eivät ole vielä äänioikeutettuja. Heidän nimensä tulevat vasta v. 1968 ääniluetteloon.

#### TARPOJAVIIKONLOPUN VAIHEILTA

Sateinen lauantai, parisen viikkoa sitten, toivotti Kanta-Hämeen partiotyttöpiirin 27 tarpojaa Valkeakoskelta, Hämeenlinnasta sekä Forssasta tervetulleiksi Joutselaan. Tuuli Joensuun vetämä tarpojaviikonloppu oli alkamassa.

Uunien savuaminen ei peloitellut ketään, ja ryhmiin järjestäytymisen jälkeen tunnelma vain kohosi. Pirteät emännät Pami ja Sirkus pitivät huolen siitä, ettei kukaan ehtinyt tuntea nälkää.

Osan ohjelmaa muodostivat pienet vierailut, Tellervo Sillantie, meidän kaikkien Telle-täti, piti raamattutunnin aiheesta "Levitä auringonpaistetta ympärillesi". Hän esitelmöi myös lyhyesti, miten helposti voimme sovelluttaa raamattua omiin kokemuksiimme. Kukin ryhmä saikin tehtäväkseen suunnitella partiolakipykälään aamuharjauksen.

Ruumiillista liikuntaa saimme perinpohjin nuorisosihteeri Sirpa Kivisen vieraillessa magnetofoneineen luonamme. Huonekalut nostettiin sivuun ja parin tunnin aikana tanssittiin innokkaina Zorbasta, Vatussia ja muita moderneja ryhmätansseja.

Tehokkaan iltajumpan ja saunan jälkeen vietimme takkatulen ääressä rauhallisen

"jatkoajan", paistoimme makkaraa, lauloimme ja leikimme. Jo ennen aamuyötä talo nukkui hiljaisuudessa.

Sunnuntaipäivä vierähti ulkoillessa, jolloin suurin osa tarpojista osallistui "Tervaspolkkuun" toisten jäädessä reserviin muonitusasemalle. Amerikkalainen vieraamme Pam Michiganista yllätti meidät vetäessään juosten tarpojen kärkeijoukon perille runsaasti ennen muita.

Kun polkuretken jälkeen oli käyty saunassa ja juotu päiväkahvit, alkoi koittaa lähdön hetki. Pieni haikeus silmäkulmassa sovitettiin taas tapaamisiin Tervakoskella.

Lämmin kiitos järjestäjien puolesta TOYM Virkailijakerholle sekä muille avustajillemme.

#### TYÖNJOHTAJAKERHON TUPLANTEKIJÖILLE

Kiertävät huhut kertovat keilailuharrastuksen kasvavan kerhonne jäsenistön keskuudessa. Antaaksemme lisää ylläkyttä ja konkreettisia tavoitteita tähän rentouttavaan harrastusmuotoon paneutuville haastamme Teidät keilailuotteluun esim. marraskuun 18. päivänä klo 14-17. Tässä ajassa ehti kummankin joukkueen 9 keilaaajaa heittää kukin kolme sarjaa. Lisäksi ehdotamme molempien kerhojen kolmen johtokunnan jäsenen kunkin heittävän (tai ainakin yrittävän heittää) yhden sarjan ottelun huipennukseksi. Näin molemmat joukkueet heittäisivät yhteensä 30 sarjaa, joiden yhteenlasketut pisteet ratkaisivat haasteottelun voitajan.

Olemme jo aloittaneet harjoituksemme ja odotamme Teidän vastaustanne tähän haasteeseen.

Virkailijakerhon Aukkoekspertit

#### VIRKAILIJAKERHON AUKKOEKSPERTIT

Olemme kyllä saaneet kuulla, että Teillä olisi jälleen halu lähteä "syyhyttä saunaan", tällä kertaa näissä jalon keilailun merkeissä. Koska nyt olette rohkaisset mielenne ja tuoneet haasteen kuuluville, tulemme mielihyvin mainitsemananne päivänä kaksintaistelupaikalle jälleen voittamaan Teidät. Tällöin opetamme Teille, ettei keilailun tarkoitus, kuten tunnute kuvittelevan, ole aukkojen tekeminen, vaan jotakin sivan muuta.

Tuntien Teidän pohjakuntonne olemme huutosakiksemme väränneet ensiapukoulutuksen saaneen ryhmän.

Työnjohtajakerhon Tuplantekijät

#### "TERVASPOLKU"-PALKINNOT

"Tervaspolku"-polkuretkelle osallistuneiden 188 kävelijän kesken arvottiin 7 lusikka seuraaville: Paavo Litja Leppäkoski, Veikko Pakarinen Tervakoski, Lauri Mattila Tervakoski, Ulla-Maija Alaspää Turenki, Erkki Vaara Napiala, Leena Tiivola Valkeakoski ja Matias Raunio Turenki. Reharinteessä olleen kepin pituus oli 402 cm, ja ainoan oikean vastauksen antoi Pirjo Koho saaden myös lusikan. 403 cm olivat arvanneet Raimo Laitinen, Veikko Pakarinen ja Eino Laitinen. Joutselassa olleen mанныn paksuus oli 42 cm, ja oikeita vastauksia oli 9. Lusikka meni Taisto Santaselle Turenkiin. Muut oikein arvanneet olivat Risto Holstila, Matti Luoto, Pentti Jantunen, Pekka Pekanoja, Jukka Niemi, Jari Kurjenmäki, Risto Vainio ja Pentti Lepistö, Joutselan rantalaiturin päällysteenä olleiden lautojen lukumäärä oli myös arvioitava. Niitä oli 343 ja lähinnä oikein arvasi Marja Mattila Tervakoskelta 345 saaden lusikan. Palkinnot lähetetään voittajille postissa.

#### JANAKKALAN LADUN KERHOKOKOUS LEPPÄKOSKELLA

Viime maanantaina piti Janakkalan Latu marraskuun kerhokokouksensa Leppäkoskella ensiapukoulutuksen merkissä. Terveyssisar Kirsti Honkanen alusti aiheen ja käytännön harjoitus suoritettiin Tuomo Stenbergin ja Unto Lehtisen avustuksella. Kokouksen puheenjohtajana toimi Matti Inkeroinen. Ladun edustajiksi Suomen Ladun vuosikokoukseen valittiin puheenjohtaja sekä Aarne Kallistahti. Keskusteltiin lähitulevaisuudessa asetettavasta retkeily- ja urheiluvälinenäytelystä sekä "nappulaolympialaisten" järjestämisestä maaliskuussa. Keskusjärjestelytoimikuntaan valittiin Martti Niemi, Olavi Tuominen ja Matti Niiranen Leppäkoskelta, Onni Aaltonen ja Aarne Kallistahti Tervakoskelta sekä Matti Inkeroinen, Kauko Törhonen ja Maire Lindholm Turengista. Toimikunta suunnittelee kilpailun ohjelman ja sarjat sekä valitsee kultakin paikkakunnalta järjestelytoimikunnan, joka vastaa kilpailun toteuttamisesta. Seuraava kerhokokous pidetään Tervakoskella 4.12.67 klo 19.00.

#### LENTOPALLOSARJAN OTTELUT

Tulokset: torstaina 2.11. paperinvalmistus II - paperinvalmistus III 2-0 (15-2, 15-13), korjauspaja II - mittarit 1-2 (13-15, 16-14 ja 1-15), viimeistely II - konttori 2-1 (12-15, 15-4 ja 15-5), maanantaina 6.11. kuljetus - konttori 1-2 (10-15, 15-7 ja 1-15), korjauspaja II - korjauspaja I 2-0 (15-9, 15-5), voimalaitos - viimeistely II 1-2 (15-3, 14-16 ja 1-15).

Seuraavat ottelut: maanantaina 13.11. korjauspaja I - paperinvalmistus II, voimalaitos - paperinvalmistus III ja konttori - viimeistely I, perjantaina 17.11. korjauspaja II - ulkotyöt, kuljetus - mittarit ja viimeistely II - paperinvalmistus I.

#### JAZZBALETTIA

Janakkalan kansalaisopisto järjestää yhdessä Tervakosken Kansalaisopiston kanssa Turengin yhteiskoulussa jazzbalettikurssin, joka alkaa huomenna sunnuntaina klo 16.00, ja jatkuu iltaisin 13., 14., 15 sekä 17. päivinä myöhemmin ilmoitettavina aikoina. Ohjaajaksi on kurssille kiinnitetty maan parhaisiin jazzbaletin asiantuntijoihin kuuluva tanssitaiteilija Elva Mulin, jolla on oma balettikoulunsa Tampereella. Kurssimaksu on vain ilmoittautumismaksu opistoon eli 3 mk. Kuljetuksesta huolehtii kansalaisopisto. Ensi vuoden suunnitelmissa on Tervakoskella pidettävä jatkokurssi.

Ilmoittautumiset pyydetään tekemään tänään puh. 66446. Auto Turenkiin lähtee huomenna klo 15.30 Tervakosken Seuratalon edestä.

- Rovasti Matti Joensuu, alkuaan Joensuun talon poikia Tervakoskelta, on vihitty Helsingin yliopiston teologisen tiedekunnan kunniaotohtoriksi.

50 vuotta täyttää 15.11. vartija Eino Törnä Tietyssä.

Onnittelemme:

#### KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYSTYS

Tavattavissa varmimmin klo 9-10

12.11.67 päivästä terv. sissr Mirja Pietilä, Löytymäki, puh. 917-8673. Hänen vapaapäivänsä on 18.11. sijaisenaan terv. sisr. Kyllikki Piitulainen, Tarinmaa.





Rakkaamme  
puolisoni, äitimme, mammamme  
**Laina Wilhelmiina Eväsoja**  
o.s. Sjöblom

s. 16.12.1900 Jokioisissa  
k. 2.11.1967 Hämeenlinnan  
keskussairaalaassa

Rakkaamme sydän on sammunut  
ahkera käsi on rauennut  
sä elit eestämme uhraten  
me muistamme sinua siunaten

Kaipauksella

Kosti  
Seija, Olli ja Seppo  
Kaija, Toivo ja Anne  
sukulaiset ja ystävät

Siunaus Janakkalan kirkossa 12.11.  
67 klo 11.15, jonka jälkeen pyy-  
dämme saapumaan muistotilaisuus-  
tee ravintola Jokkiin. Auto lähtee  
kylän mäeltä klo 10.30.

#### KANSAKOULUJEN TURVALLISUUS- KASVATUS TEHOSTUU

Hämeen läänin liikennelautakunnan yh-  
dessä Taljan kanssa järjestämällä kunnallisten  
liikennelautakuntien edustajien neuvottelu-  
ja koulutuspäivillä Liikeliiton kurssikeskus-  
sessa Tyrvännössä lokakuun lopulla käsitel-  
tiin mm. kansakoulujen turvallisuuskasvatusta  
Taljan koulutuspäällikkö Kalervo Homan'in  
alustuksen pohjalta.

Tällöin todettiin, että nykyaikaisen yh-  
teiskunnan eri aloilla tapahtuva jatkuva ja  
nopea kehitys asettaa sen jäsenille yhä suu-  
rempia vaatimuksia. Niitä ei kuitenkaan voi  
täyttää henkilö, jota ei ole siihen riittä-  
västi valmennettu. Nykyinen liikenne edel-  
lyttää myös jokaisen kohdalla tapahtuvaa  
valmennusta. Viime vuosien tilastomme  
osoittavat, että liikennetapaturmat kohdis-  
tavat eniten lapsiin ja nuoriin henkilöihin.  
Tämä on osoituksena puutteellisesta valmen-  
nuksesta.

Kuluvan vuoden syyslukukauden alusta  
alkaen on sekä varsinaisessa kansakoulussa,  
että kansalaiskoulussa määrätty pakolliseksi  
uusi oppiaine, kansalaistaito. Oppiaineen  
alue on varsin laaja, mutta tärkeän osan  
siitä käsittää turvallisuuskasvatus. Tämän  
turvallisuuskasvatuksen oleellisen osan taa-  
seen muodostaa liikennekasvatus.

Jotta liikennekasvatuksella päästäisiin  
siihen mihin sillä pyritään, turvalliseen  
käyttäytymiseen liikenteessä, täytyy kasva-  
tuksen ulottua oppilaiden lisäksi myös hei-  
dän vanhempiinsa. Koulujen liikennekasvatus  
voi onnistua vain silloin, kun se saa tukea  
koulun ulkopuolelta, lähinnä lasten vanhem-  
milta. Esimerkiksi koulussa annettu opetus  
turvallisesta ja sääntöjen mukaisesta pyöräi-  
lystä menee hukkaan, kun lasten omat van-  
hemmat ja muut aikuiset ajavat säännöistä  
piittaamatta virheellisesti ja sellaisilla pol-  
kupyörillä, jotka eivät ole varustetut lain-  
määrämin varustein ja laittein.

Sama on tilanne heijastimien käytön  
kohdalla pimeän aikana. Taljan toimesta on  
lääketehtäjä Orionin lahjoituksen turvin ja-  
ettu heijastimet kaikille kansakoululaisille  
maassa. Elleivät vanhemmat nyt itse ryhdy  
enemmän kuin tähän asti käyttämään hei-

jastimia ja valvo, että heidän lapsensa lah-  
joitettuja heijastimia käyttävät, kadottaa  
tämä lasten turvallisuutta suuresti lisäävä  
toimenpide paljon todellisesta tehostaan.

Opetus menettää arvonsa oppilaiden sil-  
missä, kun he huomaavat, että muut eivät  
kuitenkaan tee niin kuin heille juuri on  
opetettu. Vanhempien huono esimerkki on  
ylivoimainen este turvallisuuteen käyttäymi-  
selle. Lasten tulisi saada nähdä ja kokea  
koulussa saadun opetuksen mukaista käyttä-  
ytymistä jokapäiväisessä liikenteessä. Vain  
hyvän esimerkin turvin koulun on mahdol-  
lista toteuttaa opetustaan tehokkaasti. Jos  
me vanhemmat saamme parannetuksi tavalla  
tai toisella omaa käyttäytymistämme lii-  
kenteessä, seuraavat lapset ja nuoret var-  
masti perässä.

#### KIITOKSIA

Lämmin kiitoksemme Teille kaikille,  
jotka kunnioititte rakkaamme Maria Pauliina  
Partasen muistoa ja otitte osaa syvään su-  
ruumme.

Eino Partanen perh.

Sydämellinen kiitos Teille kaikille, jotka  
eri tavoin muistitte minua 70 vuotta täyt-  
täessäni.

Irene Laitio

Kiitän sydämellisesti kaikkia, jotka muis-  
tivat minua merkkipäivänäni.

Juho Laakso

Lämpimät kiitokseni Teille kaikille,  
jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Matti Lindberg

Kiitos muistamisesta merkkipäivänäni.

Toini Autio

Sydämellinen kiitos Teille, jotka muis-  
titte meitä hääpäivänämme.

Hanni ja Hannu Lehto

#### TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖN TYÖNTEKIJÄIN SAIRAUSKASSAN

marraskuun varsinaisen kassankokous pidetään  
Tervakosken Seuratalossa maanantaina 20.  
pnä marraskuuta 1967 alkaen kello 19.00.

Kokouksessa käsitellään sääntöjen 38 §:n  
mukaan marraskuun kassankokoukselle kuu-  
luvat asiat.

Tervakoskella marraskuun 1. pnä 1967

Hallitus

#### SPTL:n osaston nro 54 ALUSTAVA VUOSIKOKOUS

pidetään Seuratalossa sunnuntaina 12.11. klo  
14.00.

Kokouksessa hyväksytään osastolle uudet  
säännöt, valitaan luottamusmiehet, määrä-  
tään toimihenkilöiden palkkiot, nimetään  
toimihenkilöehdokkaat ym.

Toimikunta



Kokoonnumme 14.11. klo 19  
opettaja Anu Tervosen joh-  
dolla tekemään lastutöitä.  
Sakset ja pyykkipoikia mu-  
kaan.

Kynttilät ovat lunastettavissa.  
Puheenjohtaja

#### RAUHALAN-MIKKOLAN-KOIVUSILLAN

tiesakkaiden kokous pidetään Soini Aholla  
15.11. klo 18.30.

Tiehoitolautakunta

#### TERVAKOSKEN ELOKUVAT

12.11. klo 19 CV K  
Michael Caine - Eva Renzi  
HAUTAJAISET BERLIINISSÄ

16.11. klo 19 V S  
Elvis Presley - Mary Ann Mobley  
ELVIS JA 1001 YÖTÄ

PRINSESSA JA PORSASPAIMEN  
**E-viihdettä nuorisolle**  
TERVAKOSKEN SEURATALOSSA  
TIISTAINA 14.11. KLO 19.30

Prinsessa ja porsaspaimen on vauhdikas satu-  
parodia, joka sisältää musiikkia, laulua,  
huumoria ja yleisökipailuja.

LOPUKSI TANSSIA

Kutsukortteja myymälöstämme

Vapaa pääsy

Tilaisuuden tarjoavat E-myymälät

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA

#### Kaikki kahvin ympärille- TILAISUUS

Tervakosken Seuratalossa maanantaina 13.11.  
67 klo 19.00.

Ohjelmassa:

Kahvitietoutta  
Katettuja kahvipöytiä  
Havaintoesityksiä

Kahvitarjoilu

Tervetuloa KAHVIN ympärille.

OSUUSKAUPPA KARA

Kalakillan ja metallimiesten yhteinen  
PIKKUJOULU

Seuratalossa lauantaina 9.12.

Myytäväinä

KUIVIA KOIVUHALKOJA

Rehakan Aaltosella, puh. iltaisin 917/88728.  
Tuodaan myös kotiin.

Taxi tilattavissa puh. 66242,

A. Salonen, Tervakoski, Patala.

#### RAUHALAN-HALLAKORVEN MARTAT

Kokoonnumme Anja Tonterin kotiin 14.11.  
klo 19.

#### TERVAKOSKEN VPK:IN

varsinaisen marraskuun kokous 13.11. klo 16.  
Hallinto

#### TYÖNJOHTAJAKERHO

Kuukausikokous Rajapirtissä 14.11. klo  
19.00.

Esitelmäsihtijänä tri B. Anthoni.

TERVAKOSKEN KAIKU  
Paikallinen ilmoituslehti  
Ilmestyy joka lauantai  
Päätoimittaja Jukka Keskitalo  
Toimitussihteeri Leena Minkinen  
Tilauhinta 4,50 mk vuodelta  
Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### KIRKOLLISIA UUTISIA

Tänään lauantaina 18.11. nuorten retki Vivamoon, Kansan Raamattuseuran leirikeskukseen, Lähemmin Kaino Tolvaselta, puh. 88184.

Kirkkovuoden lähinnä viim. sunnuntaina (XXVI Kolm. jalk.) 19.11. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Kuusiola, Tervakosken Pikkukirkossa, Mäkinen. Seurakunnan vaalipyhä. Kirkkokokous kirkossa jumalanpalvel. jälkeen. Valitaan erovuoroisuuden johdosta kuusi jäsentä kirkkoneuvostoon ja kahdeksan jäsentä kirkkovaltuustoon. Edellisestä erovuorossa: Mauno Holtila, Paavo Mikkola, Arvi Sarviharju, Kustaa Sipilä, Antti Suni ja Anna-Liisa Sysiharju. Kirkkovaltuustosta erovuoroiset: Pauli Eerola, Mirjami Eskola, Tuomas Kurki (Mehtola), S. L. Mattila, Niilo Metsänvuori, Paavo Nieminen, Kustaa Sipilä ja Erkki Tamminen. Elinten kokoonpanosta tiedot julkaistaan ed. numerossa.

Klo 19 jumalanpalvelus Turengin srk. talossa, Lampola.

Pyhäkoulu: klo 11, 30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa ja Tietysässä Eero Jokisen talossa, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13, 30 Majakanmäen pyhäkoulu Pariisin talon alakerrassa.

Maanant. 20.11. Tervakosken lähetysohjelma klo 19 Pikkukirkon kerhohuoneessa. Samaan aikaan srk. naistoimikunnan järjestämä keskustelutilaisuus Turengin srk. talossa. Tri Anna-Liisa Sysiharjun alustus aiheesta: "Ovatko naiset mukana yhteiskunnallisessa toiminnassa?"

Keskiv. 22.11. Nummenpään läh. ompeluseura klo 13 Erkki Kiurolla. Klo 19 Tietyn-Pajunojan-Marttilan diak. ilt. Martta Sallolla. Samaan aikaan myös Pikkukirkon ompeluseura kerhosalissa, hartaushetki Toivola Viljam Taurulla, piirisiht. Rimpiläinen ja Kuusiola, sekä raamattupiiri Huunassa Hilikka Gladilla.

Torstaina 23.11. kirkkoneuvoston kokous klo 18 kirkolla yläkerhosalissa ja klo 19, 30 kirkkokuorojen yhteisharjoitus Tervakoskella Pikkukirkossa.

Perj. 24.11. Paiston srk. ilt. klo 19, 30 Tauno Seitsoella.

Nuorisotyö: Tiist. 21.11. Vähikkälän tytöt ja pojat klo 17 koululla. Tervakoskella klo 18 Pikkukirkon kerhohuoneessa tyttöjen askartelukerho. Keskiv. 22.11. Tervakosken kansakoululla 9-11-v tytöt ja pojat klo 17, 12-13-v. tytöt ja pojat klo 18 sekä nuoret klo 19, 30.

Kehotusstipendit. Anomukset stipendeistä kristillisissä opistoissa opiskelevalle samoin kuin oman seurak. jumaluusopin yliopp. rahastosta voidaan jättää vielä 23.11. pidettävään kirkkoneuvoston kokoukseen mennessä.

Vuosiloma: khra ei ole jäljellä olevan vuosilomansa johdosta tavattavissa 26.11. - 3.12. Sijaisena kappalaiset.

Valmistavasti ilmoitetaan, että I adventtina on kirkkokuoron laulajaiset kirkossa klo 19.

### KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAIJA PYHÄPÄIVYSTYS

Tavattavissa varmimmin klo 9-10

19.11. 67 päivästä terv. sisar Kyllikki Pitulainen, Tarinmaan neuvolassa, puh. 917-88185. Vapaapäivä on 27.11. sijaisenaan terv. sisar Lehtola, Tervakoski.

### E-Hämeen oratoriolaulajat konsertoi Hyvinkäällä

Etelä-Hämeen Oratoriolaulajat on esittänyt Hyvinkäällä kirkossa Haydnin Luomisen ensimmäisen ja toisen osan tavalla, joka on saanut Uuden Suomen arvostelijan Heikki Aaltoilan kirjoittamaan mm:

"Oratoriokuoron jatkuvuudelle on toivotava ja vaadittava kaikkea mahdollista taidollista ja moraalista tukea. On valtakunnallisestikin ottaen kohtalokasta, ellei tätä pystytä tajuamaan.

Hyvinkäällä ainoalaatuisen kauniissa ja huippuunsa tunnelmallisessa kirkossa Etelä-Hämeen Oratoriolaulajat esittivät Haydnin Luomisesta ensimmäisen ja toisen osan suorastaan täysin yllättävästi korkeatasoisella tavalla. Harrastajakuoron keskus on Janakkala, Tervakoski, mutta siihen kuuluu, kuten nimikin sanoo, laulajia verrattain laajalta alueelta, etäisin mies kun tulee harjoituksiin ja esiintymisiin Porin seudulta saakka. Suurinta, harvinaislaatuista kunniata ja mainetta yritys tuottaa Janakkalan kunnalle ja seurakunnalle. Kuoro koostui muutamasta ammattimuisesta, joistakin puoliammattilaisista, mutta valtaosaltaan innostuneista harrastajista. Suunnattomat taidolliset vaikeudet on yrittetty hallita täysin kohtuullin henkilökohtaisiin rasittein äärimmäisen sitkeästi uhrautuen. Kaksi vuotta on tarvittu Luomisen kahden osan valmistamiseen. Tulos oli mitä kannustavin ja Etelä-Hämeen sivistysrienoille kunniakkain.

Reino Salmelan, kuoron johtajan, täytynee omistaa tiettyjä maagisia kykyjä sekä hajallisen joukkonsa jatkuvaan kokoamiseen että sen nostamiseen pätevään soittamolliseen tasoon semminkin, kun musiikki ei ole hänen varsinaisen ammatinsa. Monipuolisen mestarimuusikon, Hatti Herojan, loistellias orkesteri uruista monin teknisesti äärimmäisen kiperin tilantein loihdittuna oli koko esityksen menestymisen ratkaiseva ehto. Tässä ei ole kysymys säestyksestä. Siksi ainoa ammattikuuntelijaa pahoin häiritsevä ja ehdottomasti musiikillista harkitsemista merkitsevä, silmään sattuva virhe oli, että johtaja kuoron lopetettua jonkin osuutensa näytti totaalisen katkaisumerkin, vaikka musiikin kudos yhä toimivana verisuonistona ei lainkaan ollut päätöksessä, vaan tarvitsi vielä lausekkeen, pari täyttäkseen rytmisen muodon ja siten päättäkseen tältä osin lopullisesti myös orkesterissa, siis uruissa. Heroja ei tietenkään olisi tätä loppuum asti viittausta tarvinnut, mutta musiikin kudos aivan välttämättä kyllä, koska irrallisista hännistä, jostakin loppulurinaasta ei alkuunkaan ollut kysymys. Salmelan työ sinäin oli täsmällistä, tukea antavaa ja innoittavaa.

Janakkalan Eini Liukko-Vaara oli etevän solistiryhmän kärjessä lujaan, luotettavaan tapaan. "Lopen laulava kappalainen", Aulis Alanko, esitti vaativia tenoritehtäviä hartaasti ja ansiokkaasti. Baritoni Matti Nikunen, joka pian pitää ensikonsertin, osoitti omistavansa erinomaisen materiaalin. Oli kaksi tertsittä riivilaulajista. Sopraano Toini Friman lauloi enkelimäisen heleästi, sielukkaasti ja sekä teknisesti että emotionaalisesti halliten. Martta Pekanoja puolestaan täytti vaativan laulajan paikan, mutta näytti "huolehtivan ja hätäilevän" myös marttamaisesti käytännön asioista. Oli kaksi luotettavaa tenoria, Tenho Raijas ja Kalevi Koskinen. Bassot, Veikko Sippola kuoro-

yhdistyksen ilmeinen touhumiespuheenjohtaja sekä Kalevi Lahtinen täysin ammattimaisiin ottein, osoittautuivat ensiluokkaisiksi, mukkeiksi tekijämiehiksi. Kaiken kaikkiaan puhdas, hallittu, mahtava ja julistava esitys teki vahvuttavan vaikutuksen."

### "MUSTAT KÄDET" HUUNAN RISTEYKSESSÄ

Maanantaina 13.11. asetettiin Tervakoskella ns. Huunan risteykseen paikalliset pysäytymismerkit pikatielle ajaville muistuttamaan niistä vaaroista, joiden kohtalokkaista seurauksista olemme saaneet lukea usein viime päivinä.

Tämä risteyshän on ollut jo usean vuoden ajan eräs liikenteen mustista kohdista, ja pysäytymismerkkien saaminen sinne on ollut vireillä jo kauan. Näiden merkkien avulla toivotaan liikenneonnettomuuksien tällä tieosuudella vähenevän, koska pysähtymisen risteykseen tultessa pakottaa seuraamaan pikatiellä olevaa liikennettä. Nopeusrajoitusten asettamisesta ei ole vielä tehty mitään päätöstä, sillä pikatielle ei yleensä mielellään aseteta tällaisia rajoituksia, ellei huono näkyvyisyys siihen pakota.

Siis autoilijat, moottoripyöräilijät ja pyöräilijät, pysähtykää aina ennen pikatielle menoa ja antakaa etuajo-oikeus jo sillä ajaville."

### LENTOPALLO-OTTELUT

Puulaakisjärven lentopallo-ottelut viime viikon keskiviikkona päättyivät seuraavasti: paperinvalmistus I - paperinvalmistus III 2-1 (10-15, 15-8 ja 15-7), paperinvalmistus II - ulkotyöt 2-0 (15-6 ja 15-9) ja viimeistely I - mittarit 2-0 (15-10 ja 15-9). Maanantaina 13.11. pelattujen otteluiden tulokset: paperinvalmistus II - korjauspaja I 2-0 (15-3 ja 15-4), paperinvalmistus III - voimalaitos 2-0 (15-6 ja 15-11) ja viimeistely I - konttori 2-0 (15-13 ja 15-9). Tilanne sarjassa ennen 13.11. pelattuja otteluita oli seuraava (numerot joukkueen nimen jäljessä tarkoittavat tässä järjestyksessä, ottelut, voitot, häviöt, eräsuhteet ja pisteet): viimeistely I 5, 5, 0, 10-1 ja 10; mittarit 5, 4, 1, 8-3 ja 9; korjauspaja II 5, 4, 1, 9-4 ja 9; paperinvalmistus II 5, 3, 2, 7-5 ja 8; konttori 5, 3, 2, 8-6 ja 8; viimeistely II 5, 3, 2, 7-6 ja 8; paperinvalmistus I 5, 3, 2, 8-7 ja 8; ulkotyöt 5, 2, 3, 4-7 ja 7; kuljetus 5, 1, 4, 3-8 ja 6; korjauspaja I 5, 1, 4, 4, 3-8 ja 6; paperinvalmistus III 5, 0, 5, 2-10 ja 5; voimalaitos 5, 0, 5, 2-10 ja 5.

Seuraavat ottelut: maanantaina 20.11. korjauspaja II - konttori, kuljetus - paperinvalmistus I, voimalaitos - viimeistely I ja perjantaina 24.11. paperinvalmistus II - mittarit, korjauspaja I - ulkotyöt ja viimeistely II - paperinvalmistus III.

### MAATILATALOUDEN UUSI VEROJÄRJESTELMÄ

Eduskunta on nyt lopullisesti hyväksynyt maatilatalouden uuden tuloverolain ja se tulee voimaan jo ensi vuoden alusta. Kun verotuksen piiriin kuuluvat kaikki ne, joilla on tuloa maa- tai metsätaloudesta, koskee verouudistus arviolta 350 000 verovelvollista, kertoi pankinjohtaja Eino Mäkelä Kansallisosake-Pankin Tervakosken konttorista.

Maatilatalouden uusi tuloverotus merkitsee käytännössä sitä, että kaikkien sen pii-

riin kuuluvien on pidettävä kirjaa tuloistaan ja menoistaan, jotta todellinen verotettava tulo voidaan luotettavasti selvittää. Tämän kysymyksen tiimoilta käytiin eduskunnassa lain ratkaisevassa käsittelyvaiheessa pitkäaikoinen keskustelu. Monet puhujat valittivat sitä, ettei esim. neuvontajärjestöillä ole ollut mahdollisuutta varautua viljelijäin opastamiseen, kun käytettävissä ei ole sen paremmin lain toimeenpanoasetusta kuin valtiovarainministeriön yksityiskohtaisia ohjeita.

Kieltämättä perehtyminen lain yksityiskohtiin tulee vaatimaan vielä runsaasti aikaa ja lopullisestihan ne monessa tapauksessa ratkeavat vasta sen jälkeen, kun lain tulkinna on saatu oikeusasteiden päätöksiksi.

Tärkeintä tässä vaiheessa onkin se, että viljelijät heti vuoden alusta alkavat hoitaa lain edellyttämää tulojen ja menojen muistiinmerkintä eli kirjanpitoa.

Muut lain edellyttämät toimenpiteet, kuten esim. rakennusten, koneiden ym. inventointi ja hinnoittelu, voi viljelijä hoitaa vuoden varrella, sillä ensimmäinen uuden lain mukainen veroilmoitus on jätettävä vasta vuoden 1969 puolella.

On epäilemättä myönnettävä, että kirjanpitoon tottumattomalle saattaa riittävän pätevien tulojen ja menojen muistiinmerkintä tuottaa melkoisia hankaluksia. Tässä mielessä on Kansallispankissa jo hyvissä ajoin varauduttu viljelijäin avustamiseen. Pankissamme on kehitetty erityisesti maatilataloutta varten tietokonesovellutus, jota voidaan käyttää maatilain kirjanpidossa. Siitä saadaan vaivattomasti kaikki verotuksessa tarvittavat tiedot tuloista ja menoista, mutta sen puitteissa voidaan suorittaa myös mm. poistolaskelmat. Erittäin hyödyllistä on se, että viljelijä saa vuoden varrella välilaskelmia, joiden turvin hän voi ajoittaa tulojaan ja menojaan eri vuosille siten, että verotettava tulo muodostuu vuodesta toiseen mahdollisimman vakaaksi. Tämä pienentää verotuksen progressiivisuutta.

Viljelijälle kirjanpito Kansallispankin tietokoneita hyväksi käyttäen on mahdollisimman vaivatonta ja yksinkertaista. Lähimmästä pankkimme konttorista on saatavissa tietoja siitä, miten asia käytännössä hoidetaan, mainitsi pankinjohtaja Mäkelä.

#### PADON POIKAPAINIJAT KAHMIVAT KULTAA JÄRVENPÄÄSSÄ

Viisi mestaruutta, Himberg-mitali, kaksi hopeaa ja yksi pronssi olivat "Lappalaisen painitallin" suomalaiset Uudenmaan piirin poikien vapaapainin PM-kilpailusta Järvenpäästä viime sunnuntaina. Kun tähän vielä lisätään Padon ylivoimainen pistevoitto seurakilpailussa, ei 20-päisen painijoukon matkaa voida sanoa enää miksiäkään turstimatkaksi, vaan se ansaitsee hatunnoston.

Jukka Kuossari voitti mestaruuden 63 kg:n sarjassa, jossa hänellä olivat vastustajina aikaisemmin Himberg-mitalin voittaneet E. Markus ja J. Auruksenaho. Jukka palkittiinkin hyvän esityksensä jälkeen arvostetulla Himberg-mitalilla. Padon pojista painivat mestaruusmitalin itselleen sarjassa 34 kg Kari Luukkonen, 36 kg Jari Kuossari, 42 kg Markku Saario ja yli 65 kg Tapani Kiurula. Jari Laakso ja Arto Vainio sijoituivat hopealle sekä Jussi Uusitalo pronssille. Mainittakoon, että kilpailussa oli mukana 78 poikaa ja otteluja suoritettiin kaikkiaan 115, joista lähes sata päättyi selätykseen.

#### TERVAKOSKEN VPK:N MARRASKUUN KOKOUS

Tervakosken VPK:n sammutusvalmius kärsii huomattavasti nykyisessä väliaikaisessa majoituspaikassa, ja pikaista siirtoa uudelle palosemalle odotetaan erittäin hartaasti jäsenistön keskuudessa, todettiin maanantaina

VPK:n varsinaisessa marraskuun kokouksessa, jossa puhetta johti Erkki Lindberg ja pöytäkirjaa piti Antti Siltola.

Kokouksen avasi hallinnon puheenjohtaja Erkki Leppänen.

Suoritetussa henkilövaalissa erovuorossa olevat varsinaiset jäsenet Ilpo Virtanen, Eero Nyholm ja Eino Aaltonen sekä varajäsenet Tauno Mustonen ja Paaavo Selin valittiin kaikki yksimielisesti uudelleen. Samoin hyväksyttiin ensi vuoden tilejä tarkastamaan Eero Pihlajamäki ja Antti Siltola sekä varalle Erkki Lindberg.

Palokunnan kannattavien jäsenten jäsenmaksu, yksi markka, päätettiin devalvaatiosta huolimatta pitää ennallaan.

Jäsenistö keskusteli vilkkaasti nykyisestä sammutustehosta, ja antoi hallinnolle voimakkaita evästyksiä sen parantamiseksi. Pikkujoulujuhlaa päätettiin viettää itsenäisyyspäivän aattona Seuratolassa. -

#### UKKOJUMPPA ALOITTI YHTEISKOULULLA

Viime tiistaina aloitettiin yhteiskoulun salissa kummonkohennus- ja vatsanpienennystalkoot. Täysi tusina "aikamiehiä" = n. 40-vuotiaita ja sitä vanhempia miehiä oli koontunut ensimmäiseen jumppailtaan. Jokainen lupasi tulla myös ensi tiistaina klo 19.00 uudelleen, eikä lisä pahaa tee, vaan kaikki asiasta kiinnostuneet ovat tervetulleita yhteiskoululle.

#### KIITOKSIA

Sydämelliset kiitoksemme Tervakosken Marttayhdistykselle, Osuuskauppa Karan nais-toimikunnalle, sukulaisille ja ystäville, jotka kunnioittivat rakkaamme Laina Eväsojan muistoa ja ottivat osaa syvään suruumme.

Kosti Eväsoja ja lapset perheineen

Sydämelliset kiitokset merkkipäivänäni osoitetusta huomaavaisuudesta.

Hilma Nuoritalo

50 vuotta täyttää 19.11. laitosmies Eino Aaltonen Tervakoskella. Onnittelemme.

#### TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖN TYÖNTEKIJÄIN SAIRAUSKASSAN

marraskuun varsinaisen kassankokous pidetään Tervakosken Seuratolassa maanantaina 20. p:n marraskuuta 1967 alkaen kello 19.00. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 38 §:n mukaan marraskuun kassankokoukselle kuuluvat asiat.

Tervakoskella marraskuun 1. p:n 1967

Hallitus

#### TERVAKOSKEN KAMERAKERHON

kerhoilta 4.12.67 klo 16.30. - Valokuvauskilpailu samoissa sarjoissa kuin ennenkin. Tämän vuoden aikaisemmissa kilpailuissa olleet kuvat kelpaavat kilpailuun, mutta toivotaan myös uusia kuvia. Valitaan Kamerakerhon vuoden kuvat.

Kaikki joukolla mukaan!

Pato järjestää

#### KANSALLISET PAINIKILPAILUT

Seuratolassa 25.-26.11. alkaen lauantaina klo 18 ja jatkuen sunnuntaina klo 12. Lauantai-iltana 1 1/2 tuntia tanssia.

#### PUNAISEN RISTIN NUORET

kokoontuvat keskiviikkona 22.11. klo 17 Vesavarassa.

#### SPR:N VANHUSTENKERHO

viettää pikkujoulua 29.11. klo 16.30. Tarkeemmin ensi Kaiussa.

#### TERVAKOSKEN ELOKUVAT

19.11. klo 19 V K

Sami Frey - Françoise Hardy

KUULA SYDÄMESSÄ

23.11. klo 19 K/18

Bibi Andersson - Jarl Kulle - Per Oscarsson

SISKONPETI

#### Contessa-ompelukonekurssi

Ravintola Jokin kabinetissa maanantaina 27.11.67.

I kurssi kello 12 - 15

II kurssi kello 18 - 21

Kursseilla opastetaan Contessa ompelukoneiden käyttöön.

Kurssijärjestelyiden vuoksi pyydämme ilmoittautumisia rautamyymäläämme.

#### JANAKKALAN OSUUSKAUPPA

Nyt jos koskaan on syytä hankkia ajoissa

#### kova paketti pukinkonttiin,

sillä varastostamme löytyy jokaiselle perheenjäsenelle sopivia joululahjoja vanhoihin hinnoihin.

Kaiken lisäksi myyntiehtomme ovat entiset.

Edullisesti käteisellä, joustavasti osamaksulla.

Tervakosken Sähköliike  
vaihde 66518

PS Äidin toivelahja on automaattipesukone. Niitakin on vielä, tosin rajoitetusti.

#### Ulkoilutakkeja

AIKAMIEHILLE:

ulstereita, mokatukkeja, keveitä auto- ja tikkatukkeja

NUORISOLLE:

muodikkaita rallitakkeja, erikoisia sametti- ja duvetintakkeja, runsaasti tikkatukkeja

POJILLE:

duffeleita ja maihinnoisutakkeja, tikkatukkeja, rallitakkeja

Huom! KAIKKI entisin edullisin hinnoin.

RAIMON ASU

Tallettakaa osuuskassan

#### A-indeksitilille

100 % turva rahoillenne, lisäksi 3 % korko.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

#### MYYTÄVÄNÄ

VW-Kleinbussi 7h, siistissä kunnossa ja 4 kpl uusia Hakkapeliitta-talvirenkaita 50 %:n nas-toituksella, koko 5.60" x 15". Lähemm. L. Laito, puh. 66270.

Etelä-Janakkalan Maamiesseuran  
SYYSKOKOUS

pidetään Nuoritalossa maanantaina 20.11.67 klo 19.

Johtokunta

#### TERVAKOSKEN KAIKU

Paikallinen ilmoituslehti

Ilmestyy joka lauantai

Päätoimittaja Jukka Keskitalo

Toimitussihteeri Leena Minkkinen

Tilauhinta 4,50 mk vuodelta

Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### VIKKOLISTA

#### LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhdistyksen henkilökunnalle arkipäiv. klo 15-16, 30 paitsi lauanta, klo 9-11, muut potilaat arkipäiv. klo 9-11. Torstai- ja maanantai- ja vastaanottoa. Puhelimit: vast.otto 661 281, asunto 66 295, kesäasunto 6 451.

#### TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9-12 ja 15-16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9-12.

#### ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Lääk. vast.otto äideille joka kk:n I perjantai klo 14-16, lapsille joka kk:n II ja IV perjantai klo 15-16. Kättilö joka tiistai klo 10-12.

Terveyssisar joka tiistai klo 13-15 ja perjantai klo 9-10 sekä arkisin klo 8-9 neuvolassa puh. 66 440, josta voi tilata ajan lääkärinneuvolaan lapsille.

#### HAMMASLÄÄKÄRI Eeva Varpasuo

Vastaanotto maanantaisin klo 11-12, keskiviikkoisin klo 17-18 tai sopimuksen mukaan puh. 66 443.

#### TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9-17 ja lauantaitsin klo 9-13.

#### TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8-18. Lauantaisin ja juhla-aattoina klo 8-17. Sunnuntai-, juhla- ja pyhäpäivisin klo 9-12. Lauantaina ja juhla-aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

#### KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9-16, 30 paitsi lauantaitsin ja aattoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 548.

#### JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9-16, 30, paitsi lauantaitsin ja aattoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO (puh. Janakkala 66 88 113, postiinno 24 399) avoinna arkipäiv. klo 9-13. Perjantaina lisäksi klo 16-18. Lauantaina kanslia on suljettu. Puh. 88113, kirkkoherra 88183.

#### SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9-13, lauantaitsin suljettu. Puh. 88140.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa joka keskiviikko klo 10-12.

#### TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17-20, keskiviikkona klo 12-18. Puh. 66 374.

#### SAIRAUSVAKUUTUSTOIMISTON SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa keskiviikkoisin klo 12-16, 30.

### KIRKOLLISIA UUTISIA

Tuomiosunnuntaina 26.11. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Lampola ja Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola. Klo 15 rippikirkko Tapailassa, Kuusiola. Klo 19 Turengin srk. talossa, Kuusiola.

Pyhäkoulu: klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa ja Tiettyssä Eero Jokisen talossa, klo 13 Rauhan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13.30 Majakanmäen pyhäkoulu Pariisin talon alakerrassa. Khra ei ole tavattavissa 26.11. -3.12.67 välisenä aikana jäljellä olevan vuosiloman takia. Siinä jaisina kappalaiset.

Maanant. 27.11. Huuman-Rauhan-Halakovien diak.ilt. Hilikka Gladilla klo 19.

### Lääkäritalo ja Majakanmäki III harjakorkeudessa

Viime lauantaitsin vietettiin Majakanmäkeen tulevan asuinrakennuksen sekä lääkäritalon harjannostajaisia lääkäritalon suojissa. Kummankin talon rakennustyöt aloitettiin kesällä ja ensi keväänä niiden on määrä olla valmiina.

Tilaisuudessa ins. Leo Löf toivotti harjannostajaisvieraat tervetulleiksi ja sos. pääll. Leevi Syrjänen toi Tervakoski Osakeyhtiön toimitusjohtajan tervehdyksen sekä kiitti yhtiön puolesta kaikkia työhön osallistuneita. Samalla hän valotti sitä taustaa, jonka pohjalta näihin rakennustöihin on ryhdytty:

"Asuinrakennus Majakanmäessä ja tämä ns. lääkäritalo, joiden harjannostajaisia olemme viettämässä, ovat rakennuskohteita, jotka luonnollisina seuraavat tehtaan laajentamista ja yhtiömme henkilökunnan kasvua täällä Tervakoskella.

Majakanmäen viisitoista huoneustoa käsittävä asuinrakennus kuuluu siihen asuinrakennusten rakennusohjelmaan, joka oli seurauksena jo yhdeksänne ja kymmenennen paperikoneen aiheuttaman toimihenkilökunnan lisääntymisestä. Sen rakentamista oli sitten kiirehtimässä päätös yhdennoista koneen rakentamisesta. Viisikerroksisena tämä talo Majakanmäen taloryhmässä tulee antamaan myös oman erikoisen kuvansa maisemaamme.

Tehtaamme työpaikkalääkintähuolto, joka vuosikymmenien aikana on sisältänyt monia eri vaiheita, on nykyisin työskennellyt vielä siinä laajuudessa ja niissä tiloissa, jotka on järjestetty viime vuosikymmenen alkupuolella tehdasyhdyskuntamme - jonka lääkärinpalvelusta se myös pääasiassa vastaa - eläessä kuuden paperikoneen aikakautta. On ymmärrettävää, että nyt kymmenen, yhdennoista koneen tehtaassa ja tehdasyhdyskunnassa lääkintähuoltomme työpaikalla on ollut suuri ja että uuden lääkäritalon rakentaminen on ollut välttämätöntä.

Tämän väestömme palvelun kannalta erinomaisella paikalla sijaitsevan talon valmistuttua siirtyy tänne myös tehtaalta ensi-apuusema muodostaen tehtaalanlääkärin vastaanottotilojen kanssa ja hankittavine uusine, ajanmukaisine tutkimus- ja hoitovälineineen tehtaalan poliklinikan, jonka hoitamista varten nykyistä lääkintöhenkilökuntaamme on myös jonkin verran lisättävä. Tähän taloonhan tulee myös tehtaalanlääkärin asunto sekä asunto- ja vastaanottotilat hammaslääkärille.

Rakennustöiden kesällä alkaessa sekä Majakanmäessä että täällä oli näillä työmailla, mahdollisesti kesälomista johtuen, melko

Tiist. 28.11. Napialan merimiesilä. ilt. Perttullassa klo 19 Matti Leväsellä.

Keskiv. 29.11. Toivolon läh. ompeluseura klo 13 Oiva Pelinojalla. Klo 19 raamattupiiri Pikkukirkon kerhosalissa.

Torst. 30.11. klo 19.30 kirkkokuorojen yhteisharj. kirkolla yläkerhosalissa, mahd. myös kirkossa.

Alustavasti ilmoitetaan, että Tervakoskella on Pikkukirkon kerhosalissa 7.12. lähetys- ja diak. ompeluseurojen myyjäiset klo 16 ja kirkolla 10.12. jumalanpalveluksen jälkeen.

Itsenäisyyspäivänä jumalanpalvelus klo 11 kirkossa. Kirkkokahvit jumalanpalveluksen jälkeen vier. kansakoulussa ja yläkerhosalissa seppeleen laskun tapahduttua. Tervakoskella on jumalanpalvelus illalla klo 18.

hiljaista, mutta pian toihin tuli vauhtia ja ilmeisesti voimme odottaa, että kummatkin rakennukset valmistuvat sovittuun aikaan."

Teräskiila Oy:n tekn. joht. Olavi Sillanpää esitti kiitokset yhtiölle luottamuksesta sekä totesi töiden sujuneen edullisesta syksystä johtuen hyvin ja aikataulun mukaisesti. Hän kiitti myös mestareita ja työntekijöitä. Majakanmäen työntekijöiden edustaja kiitti harjannostajaisien järjestämisestä.

### TERVAKOSKEN TAIDERENGAS JÄRJESTÄÄ NIKUSEN UUSINTAENSİKONSERTIN

Tervakosken Kansalaisopiston yhteydessä on jo jonkin aikaa toiminut Taiderengas, joka on aika kätevä ratkaisu yleis- ja kustannuskysymyksiin, kun halutaan saada suurempia taidetilaisuuksia paikkakunnalle. Renkaan jäsenet ostavat vuosikortin, joka oikeuttaa 4...5 taidetilaisuuteen ja määrättyyn paikkaan Tervakosken Seuratallossa. Kun vuosikortteja on saatu myydyksi riittävä määrä, on tilaisuuden järjestäjä aina pelottavasta rahallisesta riskistä saatu pääosa eliminoituksi. Järjestely on osoittautunut onnistuneeksi. Tilaisuudet, joita näin on saatu järjestetyksi, ovat olleet korkeata luokkaa ja sali on useimmiten täytynyt paloviranomaisten sallimaan suurimpaan määrään asti. Tänä vuonna on jo ollut viisi tilaisuutta - viimeksi viulutaiteilija Kaganin konsertti.

Tervakosken Taiderengas on nyt katsonut olevan syytä poiketa ennakkosuunnitelmista ja järjestää ylimääräisen taidetilaisuuden, josta luonnollisesti on perittävä myöskin eri maksu. Ensi maanantaina 27.11. klo 20 on Matti Nikusta pyydetty laulamaan koko konserttinsa uudelleen Tervakosken Seuratallossa. Pentti Koskimies säestää kuten Helsingissäkin.

Oli yllättävää todeta Helsingin konsertin jälkeen, kuinka ristiriitaisia eri lehtien arvostelut osittain olivat. Tervakoskella on hauska todeta uudemman kerran, mikä pitää paikkansa, mikä ei.

### UHRAUTUVAA JA SOSIAALISTA TYÖTÄ TEHDÄÄN SPR:N TERVAKOSKEN OSASTOSSA

SPR:n Tervakosken osaston asiarikas syyskokous pidettiin tiistaina Vesavarassa. Kun oli aluksi laulettu yhteisesti Hämäläisten laulu, avasi varapuheenjohtaja Margit Lehtonen kokouksen kiittäen kaikkia niitä henkilöitä ja yhteisöjä, jotka ovat tukeneet osaston monitoista toimintaa.

Syyskokouksessa johti puhetta Viljam Uuttu ja pöytäkirjaa piti Irma Salminen.

Osaston puheenjohtajaksi valittiin edelleen vuorineuvokset Rene Serlachius ja varapuheenjohtajaksi rva Margit Lehtonen.

Hallituksen erovuorossa olevat varsinaiset jäsenet Kirsti Josefsson ja Yrjö Halttila sekä varajäsenet Heddi Rosqvist ja Viljam Uuttu valittiin uudelleen.

Tilintarkastajiksi valittiin Emil Grönlom ja Jukka Keskitalo sekä varalle Jaakko Talsi ja Eino Mäkelä.

Hyväksyttiin Punkka-Nummenpää kyläkerhon vuodeksi 1968 valitsemat kyläkerhon toimikunnan jäsenet: puheenjohtaja Matti Hypönen, varapuheenjohtaja Väinö Olkinuora, sihteeri Eila Jantunen, rahastonhoitaja Matti Hyppönen ja jäsenet Anja Terho sekä Hilja Huistinoja.

Yleinen kokous hyväksyi hallituksen vuodelle 1968 laatiman toimintasuunnitelman, josta ilmeni mm., että päiväkodin ja lastentarhan ylläpitoa tullaan jatkamaan eikä

päiväkotimaksuja nosteta. Puuttuva vajaus, joka on 20 000 markkaa, toivotaan saatavan kokoon omatoimisuudella, joskin toivotaan avustusten ja lahjoitusten täyttävän osan vajauksesta. Osaston kioskin laajennus on ensi kesän aikana saatava aikaan, sillä tilat ovat liian ahtaat. Verenluovutusta tullaan edelleen jatkamaan ja pyritään tehostamaan sitä. Kurssitoimintaa kiihdytetään, varsinkin ea. ryhmien koulutusta. Uimakoulu järjestetään perinteellisesti viidessä eri pisteessä ja nuorison Punaisten Ristin jaosto sekä vanhusten kerhotoiminta jatkuu entisten suuntaviivojen mukaisesti.

Talousarvio hyväksyttiin vuodelle 1968. Hallitus sai kokouksesta valtuudet valita eri valiokuntien jäsenet. Valiokuntia nimettiin 10.

Koska pelätään tulevana talvikautena työttömyyden aiheuttavan Suomessa taloudellista ahdinkoa ja useat perheet joutuvat hädänalaiseen asemaan, päätti kokous antaa valtuudet osaston hallitukselle nimetä hallituksen jäsenistä toimikunta, joka toimisi niin, että osasto tukisi mm. myyjäistuloilla keskusjärjestön kautta avun tarpeessa olevia perheitä.

#### TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖN TYÖNTEKIJÄIN SAIRAUSKASSAN

marraskuun varsinainen kassankokous pidettiin Tervakosken Seuratalossa 20. 11. Kokouksen avasi hallituksen puheenjohtaja Lauri Tammi. Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Klaus Matias Saloniemi ja sihteeriksi kutsuttiin hallituksen sihteeri Aune Selander. Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Saimi Kiviniemi ja Eino Levänen.

Hallituksen erovuorossa olevat jäsenten edustajat Lauri Tammi ja Toivo Lehtonen sekä varajäsenet Eino Aaltonen ja Hugo Suominen valittiin uudelleen. Työntekijän edustaja Leevi Syrjänen ilmoitti yhtiön nimenneen varsinaiseksi jäseneksi Jukka Keskitalon ja varajäseneksi Leevi Syrjäsen.

Hallituksesta eroa pyytäneen varajäsenen Niilo Koivusen tilalle valittiin Vieno Levänen.

Tilintarkastajiksi valittiin jäsenten edustajina Leo Oksanen ja Eero Niekka sekä varalle Taisto Salonen ja Toivo Koivunen. Yhtiö on nimennyt varsinaiseksi tilintarkastajaksi Jaakko Talsin ja varalle Börje Lindbergin.

Selostuksen kassan tilasta antoi hallituksen puolesta kassanhoitaja Aune Selander.

#### METSÄSTYSSEURA METSOLA JUHLI 60-VUOTISTAIVALTAAN

Aidon välitön ja lämmin tunnelma sävytti Metsästysseura Metsolan 60-vuotisjuhlaa sunnuntai-ilta Napialan työväentalon juhlasalissa. Salintäyteinen ystäväjoukko kunniotti läsnäolollaan Janakkalan vanhinta metsästysseuraa, joka 60-vuotistaipaleensa aikana on tehnyt merkittävää ja näkyvää työtä riistanhoitotyön hyväksi sekä kasvattanut ja kouluttanut jäsenistönsä metsästä- ja erämiestaitoja. Juhliva seura sai tilaisuudessa vastaanottaa lukuisia onnitteita ja lahjoituksia. 60-vuotias seura puolestaan palkitsi ansiotunteita jäseniään. Ainoa elossa oleva perustaja- ja kunniajäsen Otto Kuusinen sekä pitkäaikaiset johtokunnan jäsenet Väinö Laine ja Mauno Lehtinen saivat vastaanottaa Suomen Metsästäjäläiön myöntämän viirin ja kunniakirjan. Viimeksi mainittu kutsuttiin juhlatilaisuudessa seuran kunniajäseneksi. Paavo Nieminen ja Vilho Ventola saivat Suomen Metsästäjäläiön myöntämän kunniakirjan.

Metsolan puheenjohtaja Heikki Niinimäki toivotti perhejuhlaan saapuneet kutsuvieraat, ystävät, maanomistajat sekä jäsenistön tervetulleiksi. Juhlapuheessaan Suomen Metsä-

täjäliiton Etelä-Hämeen piirin toiminnanjohtaja Paavo Linnanterä kosketti mm. metsästyslakia ja kehotti metsästysseuroja pysymään valppaina, jotta perustuslailliset oikeudet säilytettäisiin, eikä ns. jokamiehen metsästäystä sallittaisi. Juhlan ohjelmasta mainittakoon vielä Raimo Alikoveron lausuntaesitys, riistapäällikkö Aarne Kankaisen juhlaesitelmä. Kevyemmästä ohjelmasta vastasi taiteilija Auvo Rätty esittämän rehevää huumoria ja kuplettilauluja sekä toimien selväsanaisena kuuluttajana. Kaksi soreata haitaristitettua "Haukku ja Maiikki" viihdyttivät yleisöä pariin otteeseen.

Rauhala-Hallakorven toimeliaat martat vastasivat juhlan materialistisesta puolesta omistuneesti. Voileipien päällä oleva särvin oli juhliivan seuran hirviseurueen kaatamasta hirvestä.

Vapaan sanan aikana seura sai vastaanottaa useita tervehdyksiä. Suomen Metsästäjäläiön tervehdyksen esitti Paavo Linnanterä, Janakkalan Riistanhoitoyhdistyksen Lasse Halme, Joutjärven Erän Martti Nuoritalo ja Olavi Laaksonen, Tervakosken Metsästysseuran Tapio Sillantie, Etelä-Janakkalan Erätoverien Matti Ahonen, Ryttylän Metsästysseuran Aarne Kuusinen ja Eino Viikari, Jokimaan Metsästysseuran Oskari Koskela ja Yrjö Vuorenpää, Tervakosken Luolakoiraerhon Olle ja Maire Liljelund, Etelä-Janakkalan Metsästysseuran Simo Salonen ja Martti Jantunen, Maanomistajien Mauno Rantala sekä Ruoka- ja Sekatavara kauppa U.J. Paajanen.

#### KIRKONKOKOUS JANAKKALASSA

Viime sunnuntaisessa kirkonkokouksessa käytti kirkkoneuvoston ja kirkkovaltuuston erovuoroisten vaalissa kummassakin äänioikeutensa 164 seurakuntalaista. Kukaan erovuoroisista ei tullut uudelleen valituksi. Maanv. Pauli Eerola ja Antti Suni ilmoittivat kieltäytyvänsä jatkuvasta ehdokkuudesta. Kirkkoneuvoston valittiin vv. 1968-1971 (sulkeissa äänimäärä ja kylä): talonmies Urho Salokannas (Turenki, 87), kansak. opettaja Maire Rämän (Turenki) ja muurari Eino Elo (Leppäkoski, kumpikin 84), muurari Tauno Heino (Kilpiälä, 83), maalari Eero Nieminen (Tervakoski, 81) ja autonkulj. Matti Saloniemi (Tervakoski, 80). Lähinnä olivat maanv. Mauno Holtila (Tarinmaa, 68) ja Arvi Sarviharju (Tervakoski, 60). Hajaäämiä annettiin 21 eri henkilölle.

Vastaavaksi ajaksi kirkkovaltuustoon (1968-1971) valittiin: seppä Svante Heinsonen (Turenki, 86), toimistoapul. Mirja Lohiniemi ja kansak. opettaja Eino Luukko (molemmat Turenki ja 83), teht. työm. Pertti Ilmanen (Melkkola, 82), trukinkulj. Toivo Norén (Virala, 79), rak. työm. Sakari Lehmusvaara (Hakoinen) ja talonmies Eero Varpula (Turenki, kumpikin 78) sekä rouva Maija-Liisa Lehtovaara (Leppäkoski, 74). Lähinnä olivat kansak. opett. Mirjami Eskola (Harviala) ja maanv. Tuomas Kurki (Mehtola, kumpikin 63). Tässä vaalissa annettiin hajaäämiä vieläkin enemmän (31).

#### VIRKAILIJAKERHO VOITTI TYÖNJOHTAJAKERHON

jännittävässä 30 sarjan keilailuottelussa 18. 11. 67 pistein 3797-3590. Parhaat henkilökohtaiset 3 sarjan tulokset olivat: O. Väre 506, P. Valkeila 457, A. Kallislampi 454, R. Syrjänen 437, T. Sinivuori 436 ja K. Nakari 406. Kerhojen johtokuntien jäsenistä heitti parhaan sarjan O. Kilpinen, 179.

Janakkalan Osuuskassan lahjoittaman salikun molempien joukkueiden parhaalle heittäjälle voittivat O. Väre ja P. Valkeila. Kansallis-Osake-Pankin lahjoittaman lusikan saivat arvonnän tuloksena B. Anthoni, ja E. Kyöstilä. - Molempien kerhojen puolesta parhaat kiitokset Janakkalan Osuuskassalle ja Kansallis-Osake-Pankille.

#### PAPERIKONE 11:N "PYÖRIJÄISET"

Maanantaina 13. 11. vietettiin Seuratalossa paperikone 11:n pyörjäisiä. Selitykseksi mainittakoon, että pyörjäiset on kooneen varsinaisille valmistajille ja asentajille järjestetty rakennuksen harjakaisia vastaava tilaisuus, jota vietetään sen jälkeen, kun kone on lähtenyt käyntiin.

Tilaisuuteen oli kutsuttu kaikki ne paikalliset kone-, sähkö-, instrumentointi- ja puutyöosastojen insinöörit, suunnittelijat, työnjohtajat sekä työntekijät, jotka ovat olleet valmistamassa ja asentamassa uutta, joka lokakuun alkupäivinä käyntiin lähtenyt paperikonetta sekä siihen liittyviä erittäin laajoja apukoneistoja ja putkistoja.

Noin lähes kahteensataan nousseelle kutsuvierasjoukko oli Seuratalon saliin katettu pöydät tavannomukaisine harjakaistarjoiluineen. Yli-ins. Fj. Moring selosti puheessaan tehtaan kehitystä ja erikoisesti uuden paperikoneen hankintaa ja sijoitukseen liittyviä kysymyksiä sekä esitti yhtiön johdon kiitokset kaikille koneiteknillisiin töihin osallistuneille.

Korjauspajan luottamusmies, peltiseppä Veikko Laine, suurimman osaston edustajana kiitti työntekijöiden puolesta työmaalla valitsemasta hyvästä suhteesta työjohtoon ja työntekijöiden kesken sekä emäntiä erinomaisen hyvästä tarjoilusta.

#### SAHAN PIIPPU KAADETTIIN KUN TUKKIPUU

Paljon joutuisampaa on romuttaa kuin rakentaa. Tämä tosiasia todettiin usean utelias tervakoskelaisen hämmästynein silmin perjantaina 17. 11. 67, jolloin kaadettiin sahan piippu. Syksyllä 1919 aloitettiin sahan piipun rakennustyöt ja tiilet noudettiin Ryttylän tiilitehtaalta. Piippu kohosi 31 metrin korkeuteen ja valmistui lopullisesti keväällä 1920. Kun vuoden 1962 lopulla saha liitettiin kaukolämpöverkostoon, joutui piippu "eläkkeelle". 47 vuotta näkyi piippu hallitsevana hahmona Alajärven rannalla, ja varmaan moni vanhempi tervakoskelainen tulee kaipaamaan piipun silhuettia, joka enää ei tervehdi ohikulkijoita.

Mielenkiintoista oli seurata piippumestari Paavo Niemelän ja hänen apumiestensä Veikko Hakalan ja Matti Luodon työskentelyä. Piippu lovettiin kuin tukkipuu konsanaan ja se kaatui arvokkaasti juuri ammattitaitoisien kukistajiensa suunnitelman mukaan. Sankka pölypilvi leijaili hetken aikaa entisen piipun paikalla, ja tukkipenkällä lojui noin 20 000 tiiltä muistona kaadetusta piipusta.

#### TERVAKOSKEN PALLOILUKERHOLAISTEN VANHEMMILLE

Noin sadasta tervakoskelaisesta kodista suuntautuvat keskiviikkoiltaisina nuoret askeleet kansakoululle seurakunnan järjestämiin kerhoihin. Mitäpä, jos te, äidit ja isät, sovitaisitte ensi keskiviikkona klo 18 askeleenne samaan tahtiin ja tulisitte tutustumaan, miten nuorisomme viettää nämä ehtoaansa. Tahitoisimme antaa oikein konkreettisen tuntuuman, ja siksi haastamme teidät "folkis"- ja lentopallo-otteluun, mieluummin äiti-isä-sekajoukkueina. Välillä juomme kahvit ja sitten keskustelemme Hämeenlinnan seurakunnan nuorisosihteerin Rauhaniemen alustuksen pohjalta tärkeistä kotien ja nuorten asioista.

Äidit ja isät, kiinnostaahan teitä!

Srk:n palloilukerholaiset

- Avioliittoon on vihitty 20. 11. 67 Hel-singissä kauppaedustaja Luis Mendez Fernandez Chilestä ja kylmäkko Kristiina Aaltonen Tervakoskelta.



Rakas sisaremmeni ja tätimme

### Sanni Maria Vainio

s. 17. 8. 1899 Janakkalassa  
k. 15. 11. 1967 Hämeenlinnan  
keskussairaalassa

Kaipauksella

Hulda, Hilja ja Eeva  
Niilo ja Ida  
Eila, Risto ja Pentti perh.

Ehti iltaan elon päivä,  
tuli rauha sydämeen.  
Taivaan isä otti vastaan  
matkamiehen väsyneen

Siunaus Janakkalan kirkossa 26. 11. 67  
klo 11. 15 ja sen jälkeen muistotilaisuus  
seurakuntasalissa, mikä täten ystävä-  
tällisenä kutsuna ilmoitetaan. Auto  
Lepolasta klo 10.30.

### KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYSTYS

Tavattavissa varmimmin klo 9-10

26. 11. 67 päivästä terv. sisar Eila Lehtola,  
Tervakoski, puh. 66440. Hänen vapaapäivänsä  
on 2. 12. sijaisenaan terv. sisar Honkanen,  
Leppäkoski.

50 vuotta täyttää 27. 11. neiti Veera  
Siltanen Rauhalassa.  
Onnittelemme.

### KIIТОКСΙΑ

Kiitan ystäväisistä huomaavaisuudesta  
täyttäessäni 60 vuotta.

Erik Liljeström

Lämmin kiitokseni Teille kaikille, jotka  
muistitte minua merkkipäivänäni.

Eino Aaltonen

Oli mukava, kun kävitte ja muutenkin  
muistitte 15. 11. 67.

Eino Törmä

Esitämme parhaimmat kiitoksemme Teille  
kaikille ystävämmeni, jotka kunnioititte läsnä-  
olollanne perhejuhlamme. Annamme suuren  
arvon veljellisille tervehdyksille ja arvokkaille  
lahjoille, joita saimme vastaanottaa 60-vuotis-  
juhlissamme. Juhlamme erinomaiset emännät,  
Rauhalan-Hallakorven toimeliaat martat,  
ansaitsevat erikoisen tunnustuksen hyvin  
järjestetystä tarjoilupuolesta.

Metsästysseura Metsolan  
johtokunta

### PUULAAKISARJAN LENTOPALLO-OTTELUT

Viime viikon perjantaina pelattujen otte-  
teluiden tulokset: korjauspaja II - ulkotyöt  
2-0 (15-8, 15-4), kuljetus - mittarit 0-2  
(2-15, 0-15), -viimeistely II - paperinval-  
mistus I 1-2 (3-15, 15-11, 5-15). Maanantai-  
na 20. 11. pelattujen otteluiden tulokset:  
korjauspaja II - konttori 2-1 (15-17, 15-8,  
15-13), kuljetus - paperinvalmistus I 0-2  
(12-15, 9-15), voimalaitos - viimeistely I  
0-2 (3-15, 0-15). Seuraavat ottelut:

Maanantaina 27. 11. konttori - ulkotyöt,  
voimalaitos - korjauspaja I, viimeistely II -  
paperinvalmistus II. Perjantaina 1. 12. mit-  
tarit - paperinvalmistus I, korjauspaja II -  
paperinvalmistus III, kuljetus - viimeistely I.

### PRESIDENTTIEHDOKAS VEIKKO VENNAMO

puhuu Tervakosken Seuratalon elokuvateat-  
terissa sunnunt. 26. 11. klo 12.



Vietämme itsenäisen Suomen  
50 -vuotisjuhlan marshallia  
Seuratalon ravintolahuonees-  
sa 28. 11. klo 19.

Tervetuloa Tervakosken sekä  
Rauhalan - Hallakorven martat.  
Tehdaskäynti alkaa konttorilta klo 18.

Puh. joht.

Pato järjestää

### KANSALLISET PAINIKILPAILUT

Seuratalossa 25.-26. 11. alkaen lauantaina  
klo 18.

Lopuksi 1 1/2 tuntia tanssia.

Kilpailut jatkuvat sunnuntaina klo 13.

Liput: 2,- naiset 1,- ja lapset 0,50.

Hyvä ravintola.

Perussarjan lentopallo-ottelu

PALLO-JEHUT - RANTAPERKIÖN ISKU II  
tiistaina 28. 11. klo 18.30 kansakoululla.

Etelä-Hämeen Kalamiespiiri järjestää

### KALAMIESILLAN

Hämeenlinnan Kaupunginhotellissa 26. 11. 67  
klo 14. Ohjelmassa mm. esitelmöitsijä lii-  
tosta sekä kalastusaiheisia filmejä.

Kalakilta

### KALAKILLAN SEURAPUSEROT

Kaikki tähän mennessä tilatut puserot  
ovat saapuneet Osuuskauppa Karaan, josta  
ne ovat noudettavissa.

### PUNAISEN RISTIN HALLITUS, VANHUSTENKERHO JA NUORET

Kokoonnumme viettämään yhteistä oh-  
jelmallista pikkujoulua Vesavarassa keski-  
viikkona 29. 11. klo 16.30.  
Pitkämatkaisille järjestetään kotimatkaa  
varten tarvittaessa autokyyti.

Tervetuloa.

Tervakosken eri naisyhdistysten perinteelliset

### joulumyyjäiset

Seuratalossa perjantaina 1. 12. klo 17.30.

Torvisoittoa - kahvila

Limppuja - piirakoita - juustoja - hernekeit-  
toa - ym. ruokatarvike - käsitöitä - arpa-  
jaisia.

Joulutunnelmaa

### Tervetuloa!

### JOULUMYYJÄISTEN Punaisen Ristin

pyötyä on tänä vuonna sauna- ja grilliaihei-  
nen. Sieltä löydätte mukavia saunavarusteita  
pyyhkeistä aina saippuaan saakka.

Arpajaistemme palkintona on GRILLI.  
Lisätarvikkeina myyntipöydässämme mm.  
grillihaarukoita sekä erikoisesti miehiä var-  
ten valmistettuja grilliesiliinoja.

Entiseen tapaan on myös joulutavaroita - ja  
myyjäistuliaisiksi piiraita.

Tervetuloa.

### Erikoishinnoin Asusteesta

- Ihastuttavia yöpaitoja  
14,-, kankaisia 8,95
- Vistrakankaita verhoiksi ja  
takkipusseiksi 1,65
- Peitekankaita 4,50 lev. 140
- Halpoja tikkatakkeja  
koko perheelle

TERVAKOSKEN ASUSTE

### TERVAKOSKEN ELOKUVAT

25. ja 26. 11. klo 19 S

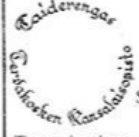
Esko Salminen - Simo Salminen -  
Speede Pasanen

PÄHKÄHULLU SUOMI

30. 11. klo 19 K

Roger Hanin - Maria Mauban

SALAINEN AGENTTI TIHKERI



KONSERTTI

### Matti Nikunen

SÄESTÄÄ: PENTTI KOSKIMIES

Tervakosken Seuratalossa maanant. marrask.  
27 pmä 1967 klo 20.00. 4,-

Lippuja ennakoita puh. 66 446 sekä tuntia  
ennen konserttia kassasta.

### Pikkujoulu lähestyy

Runsaat valikoimat tämän syksyn juhlapu-  
kuja muotiväreissä ja -kankaissa.

villapuvut alk. 38,-

crimplenepuvut " 52,-

löytyy myös nuorekasta KAFTAN-linjaa

Halpapyödyksämme puseroita, kerrastoja,  
yöpaitoja ym. tosi edullisesti.

Tervetuloa valitsemaan!

SAGA-TEKSTIILI

Riihimäki, Keskusk. 10

Kassatalo, puh. 34150

### Pehmeä paketti tänäkin jouluna

erikoisliikkeemme entistä monipuolisemmista  
valikoimista.

Myymme ENTISIN HINNOIN toistaiseksi. De-  
valvaation mukanaan tuomat haittavaikutuk-  
set eivät vielä koidu asiakkaittemme kan-  
nettaviksi.

Nyt kannattaa kiirehtiä suorittamaan hankin-  
toja myös SIIJOITUSMIELESSÄ - tulevaisuu-  
den varalle, ohi tämänhetkisen tarpeen, sillä  
ennen pitkään devalvaatio vaikuttaa kaik-  
kia hintoja nostavasti. Lisäksi meidän OSA-  
MAKSUPALVELUMME merkitsee Teille LUOT-  
TOA, joka muuttuu tässä tilanteessa SÄÄS-  
TÖKSENNE. Monipuolinen ja runsas varas-  
tomme suo Teille erinomaisen mahdollisuu-  
den tähän SIIJOITUSSÄÄSTÖÖN.

Lisäksi ERIKOISETUJA eduksenne:

- Palvelemme Teitä 1. 12. alk.  
arkisin klo 8.00 - 18.00  
lauant. " 8.00 - 16.00

- Vaihto-oikeus

- Joulualennus

- Runsaasti erikoistarjouksia,  
lähemmin myymälässämme

Huom. 1. 12. 67 tulee kuluneeksi 6 vuotta  
siitä, kun aloitimme liiketoiminnan Terva-  
koskella. Sydämelliset kiitokset Teille miel-  
lyttävästä yhteistyöstä kuluneena aikana.

**Raimon Asu**  
TERVAKOSKI 1967

### TERVAKOSKEN KAIKU

Paikallinen ilmoituslehti

Ilmestyy joka lauantai

Päätoimittaja Jukka Keskitalo

Toimitussihteeri Leena Minkkinen

Tilauhinta 4,50 mk vuodelta

Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### VIKKOLISTA

#### LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15-16.30 paitsi lauant. klo 9-11, muut potilaat arkipäiv. klo 9-11, Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa. Puhelimit: vast.otto 661 281, asunto 66 295, kesäasunto 6 451.

#### TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9-12 ja 15-16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9-12.

#### ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Lääk. vast.otto äideille joka kk: I perjantai klo 14-16, lapsille joka kk: II ja IV perjantai klo 15-16. Kätilö joka tiistai klo 10-12.

Terveysisäriklo joka tiistai klo 13-15 ja perjantai klo 9-10 sekä arkisin klo 8-9 neuvolassa puh. 66 440, josta voi tilata ajan lääkärinneuvolaan lapsille.

#### HAMMASLÄÄKÄRI Eeva VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11-12, keskiviikkoisin klo 17-18 tai sopimuksen mukaan puh. 66 443.

#### TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9-17 ja lauantaisin klo 9-13.

#### TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8-18. Lauantaisin ja juhla-aattoina klo 8-17. Sunnuntai-, juhla- ja pyhäpäivisin klo 9-12. Lauantaina ja juhla-aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

#### KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9-16.30 paitsi lauantaisin ja aattoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 548.

#### JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9-16.30, paitsi lauantaina ja aattoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO (puh. Janakkala 66 88 113, postisiirto 24 399) avoinna arkipäiv. klo 9-13. Perjantaina lisäksi klo 16-18. Lauantaina kanslia on suljettu. Puh. 88113, kirkkoherra 88183.

#### SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9-13, lauantaisin suljettu. Puh. 88140.

#### SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa joka keskiviikko klo 10-12.

#### TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17-20, keskiviikkona klo 12-18. Puh. 66 374.

#### SAIRAUSVAKUUTUSTOIMISTON SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa keskiviikkoisin klo 12-16.30.

### KIRKOLLISIA UUTISIA

I adventtina 3.12. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Kuusiola, yhdistetty kirkkokuoro laulaa Hoosiannan, rippi ja H.P. Eht. ja Tervakosken Pikkukirkossa, Lampola. Tervakosken kansakoulun oppilaat laulavat Hoosianna-hymnin. Kirkossa otetaan käyttöön Pikkukirkon omp.seuran lahj. uusi kalkkimina. Kirkkokuoron laulajaiset kirkossa klo 19. Ohjelmalehtisiä saatavana kuoron jäseniltä ja kirkon ovelta. Hinta 1,-.

Pyhäkoulut; Tervakoskella klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa ja Tiettyssä Eero Jokisen talossa, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13.30 Majanmäen pyhäkoulu Pariisintalon alakerrassa.

### Itsenäisytemme 50. juhluvuosi on täyttymässä

Tämän kuun 6. päivänä entistä juhlavammmin liehuvat siniristilippumme ja entistä lämpimämmiin lepattavat kynttilänliekit kertovat siitä, että itsenäinen Suomi elää.

Nuo itsenäisytemme symbolit tuovat mieliimme ne moninaiset vaiheet, joiden kautta itsenäisytemme on lunastettu, itsenäisytemme ensimmäisten vuosikymmenten koettelemukset sekä niitä seuranneen valtavan yhteiskunnallisen, taloudellisen ja sivistyksellisen kehityksen. Tämän kehityksen hedelmistä me nykypäivän suomalaiset saamme nauttia. Itsenäisytemme vuosikymmenet ovat olleet voimakasta muokksen aikaa, teollistumista ja kaupungistumista, ja me elämmekin nyt olennaisesti toisenlaisessa yhteiskunnassa kuin suomalaiset 50 vuotta sitten.

Koko tämä kuluva vuosi onkin omistettu itsenäisytemme juhluvuodeksi, jolloin useissa valtakunnallisissa juhlissa on kiinnitetty erityistä huomiota suomalaisen työn, kulttuurin ja kansanvaltaisen yhteiskuntamme saavutuksiin. Kaikki se, mitä me olemme näillä aloilla saavuttaneet, on todella juhlimisen arvoista, mutta nykyisiäoloja me myös voimme kukin omalla työpanoksellamme olla mukana edelleen kehittämässä, jotta jälkipolvet saisivat meiltä perinnöksi vielä paremman yhteiskunnan.

Tänä suurena juhluvuotena meidän tulee olla tyytyväisiä itsenäisytemme vuosikymmenten saavutuksiin ja kiitollisin mielin muistaa myös menneitä sukupolvia, jotka aikanaan tekivät parhaansa maamme hyväksi.

#### ARTO SAVOLAINEN PARAS PAINIJA PADON PAINEISSA

Padon Seuratalossa järjestämiin perinteellisiin painikilpailuihin osallistui lauantaina ja sunnuntaina 35 niskanvääntäjää. Kaikkiaan jouduttiin suorittamaan 49 ottelua, ennen kuin palkintojärjestys saatiin selville. Kilpailujen parhaaksi painijaksi arvostettiin Padon oma kasvatti, nykyään HPM:ää edustava Arto Savolainen, joka myös sai yleisön äänestämän suosikkipainijan palkinnon. Kilpailujen kovimman sarjan - 63 kg ja 11 painijaa - voittaja Pekka Hjelt sai erikoispalkinnon, lisäksi sarjavoittajille jaettiin kunnianpalkinnot. Järjestävän seuran parhaana

Maanantaina 4.12. klo 19 Tervakosken lähetysseura Helmi Virtasella.

Itsenäisytemme 6.12. jumalanpalvelus klo 11 (huom. poikkeuks. aika), Mäkinen. Kirkkokuoro laulaa, Jumalanpalv. jälkeen seppeleiden lasku sankari- y. m. haudoille. Mieskuoro laulaa. Jumalanpalveluksen jälkeen tarjoaa kunta kirkkokahvit kirkon vierisellä koululla ja yläkerhosalissa. Raamatupiiri kansakoululla Turusella klo 14.

Klo 18 kunniakäynti Tervakosken sankarihaudoilla, jonka jälkeen iltakirkko Pikkukirkossa.

Torst. 7.12. diak. - ja lähetysseurajuhlakokous yht. myyjäiset Tervakosken Pikkukirkossa. Päätöshartaus n. klo 17. Kirkkovaltuuston kokous klo 18 yläkerhosalissa.

Perj. 8.12. klo 19 lähetysilta Sauvalan Tömiessä Svea Jaäskeläisellä, Sylvi Mattila ja Kuusiola. Värikuvia lähetysalalta. Klo 18 lähetysmyyjäiset Leppäkosken srk. talossa.

painijana palkittiin Jukka Kuossari ja parhaana palkinnotta jääneenä HPM:n Teuvo Kasmä.

Kilpailujen tuomaristo olisi saanut pitää vieläkin kovemman linjan, sillä 6 ottelussa nuhjattiin ratkaisematon, 28 päättyi selätykseen, 11 työvoittoon, 3 luovutukseen ja yhdessä ottelussa ajettiin mies ulos kolmella varoituksella. Ylituomarina toimi Padon Eero Ahonen ja mattotuomareina Pentti Asikanius Järvenpäästä sekä Veli-Jussi Männistö Riihimäeltä.

Palkintojärjestys: 52 kg vapaata: 1) J. Rutqvist KP -0 2) P. Tamminen LoVo -4 3) R. Partanen Kisko -8. 57 kg 1) P. Lindqvist Kisko -2 2) J. Salmi Kontio -2 (selkävoitot ratkaisivat sijoituksen) 3) J. Auruksenaho JäVo -8. 63 kg 1) Pekka Hjelt HPM -3 2) Tapio Hirvonen ViVi -3 1/2 3) Yrjö Julin HPM -6 1/2. 70 kg 1) M. Laitinen NuKis -1 2) E. Puhakka Kisko -4 3) A. Selin VV -7. 78 kg vapaata 1) A. Savolainen HPM -0 2) T. Tiisanen VV -6 3) Mauri Laako NuKis -6. 87 kg 1) M. Jussero HPM -2 2) M. Virtanen Jana ja T. Färro NuKis -5. Yli 87 kg 1) H. Virtanen Jana -0 2) S. Roms NuKis -4.

Kunnianpalkintoja olivat lahjoittaneet: Osuuskauppa Kara, KOP, Janakkalan Osuuskauppa, Janakkalan Osuuskauppa, Tervakosken Sähköliike, U. Paajanen, Martti Mäkinen, Arvo Niemi, Kalle Neva, Salosen Kukka-kauppa, Raimon Asu, Ailan Kukka, Tervakosken Asuste, Anttilan Leipomo, Sementti-valimo P. Kurjenmäki, Etelä-Suomen Eristys, Sampa Mäkelä & Seppo Lindholm, Napialan Nahkatöhdas, Kumelan Lasitetdas, Virkin Virvoke, Elis Pukarinen, Matti Nurmela ja Pentti Pihlajamäki, joille Padon painijasto lausuu parhaimmat kiitoksensa.

#### JANAKKALAN KIRKKOKUORON ADVENTTILAUJAJAISET

Huomenna I adventtina Janakkalan yhdistynyt kirkkokuoro pitää perinteelliset laulajaisensa Janakkalan kirkossa klo 19.30 (muutettu kellonaika). Ohjelmassa on vanhan kirkkomusiikin ohella myös uudempiä, Sooloesityksiä mainittakoon tir. Onni Lukka (urut), Toini Friman ja Marita Pekanoja (yksinlaulu ja duetto). Puheen pitää pastori Toivo Kuusiola.

Kirkkokuoro on johtajiansa tir. Onni Lukan ja merkon. Kari Jokisen keralla nähnyt paljon vaivaa konserttiin valmistautuessaan. Toivottavasti seurakuntalaiset antavat arvoa tehdyille työlle ja saapuvat runsaslukuisesti kuulemaan sen tuloksia.

Tilaisuuteen on vapaa pääsy, ohjelma mk 1,-.

#### LENTOPALLOILUN PUULAAKISARJAN OTTELUTULOKSET

Perjantaina 24.11. paperinvalmistus II - mittarit 1-2 (15-12, 13-15 ja 9-15), korjauspaja I - ulkotyöt 1-2 (2-15, 16-14 ja 11-15), viimeistely II - paperinvalmistus III 1-2 (15-4, 4-15 ja 11-15); maanantaina 27.11. konttori - ulkotyöt 0-2 (12-15, 12-15), voimalaitos - korjauspaja I 2-1 (10-15, 15-11 ja 15-13), viimeistely II - paperinvalmistus II 1-2 (15-5, 7-15 ja 3-15). Seuraavat ottelut; maanantaina 4.12. voimalaitos - paperinvalmistus I, kuljetus - paperinvalmistus II ja korjauspaja II - viimeistely I; perjantaina 8.12. konttori - mittarit, korjauspaja I - paperinvalmistus III ja viimeistely II - ulkotyöt.



Rakas mieheni, isämme ja vaarimme

### Lauri Leppänen

synt. Lopella 24.8.1904  
kuoli rauhallisesti kotonaan Tervakoskella 22.11.1967

Syvästi kaivaten

A malie  
Maila ja Arvi  
Kalevi ja Ulla perheineen  
Veli ja sisaret perheineen  
sekä muut omaiset ja ystävät

Niin akkiä hiljeni sydän kallis,  
lepää käsi apuun valmis,  
Sinun paikkasi tyhjää tyhjempi on  
ja surumme suuri loppumaton.

Liian aikaisin lähdit Sä luotamme pois  
emme Sua vielä antaneet ois  
Rakasta Isää kaivaten

Lapset

Rakkaamme siunataan Janakkalan  
kirkossa 3.12.67 klo 11.50, mikä  
täten kutsuna ilmoitetaan.

#### KIRKKOTEKSTIILAHJA JANAKKALAN KIRKOLLE

Tervakosken Pikkukirkon ompeluseura on muistanut seurakunnan pääkirkkoa. Ompeluseuran jäsenet ovat päättäneet lahjoittaa uuden ehtoolliskalkkiliinan (n.s. velum) Janakkalan kirkkotekstiileihin. Kirkollisaiheinen liina on väriltään valkoinen (juhla-ajan väri). Kiitollisuudella vastaanotettu lahja on ensi kertaa käytössä I adventina vietettävän Herran Ehtoollisen yhteydessä. Entinen liina on tummanpunainen. N.s. liturgisia värejä ovat valkoinen, violetti, musta, punainen ja yleisemmässä käytössä oleva vihreä.

#### TORSTAINA 7 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA MYYJÄISET PIKKUKIRKON KERHOSALISSA

"On joulu juhla jokaisen", ja siksi on Tervakosken sekä ympäristökyläen diakonia- ja lähetysväki järjestänyt myyjäiset, josta ostamalla voimme samalla valmistaa jouluiloa vähempiosaisille veljillemme.

Perinteellisten sukkiin ja lapasten lisäksi löytyy myyntipöydiltä monenlaista muutakin ostettavaa: leivonnaisia, kakkuaroja ym. Diakonian Ilonpöytä-kynttilöitä ja Kotimaan Joulu-lehteä on myös saatavana. Kahvitarjoilua.

Tilaisuus alkaa klo 16, ja noin klo 17 pitää pastori Toivo Kuusiola hartauden. Tervetuloa.

#### TERVAKOSKEN KESKUSTAN KAAVATIET ALULLE

Kaavateiden rakennustyöt aloitettiin viime viikolla Janakkalan kunnanhallituksen myöntettyä tämän vuoden puolella tapahtuvaa rakentamista varten 135 000 markkaa. Kahdessa työpisteessä työskentelee tällä hetkellä kahden puskutraktorin ja Ukko-mestari-kaivinkoneen lisäksi 35 miestä, joiden toimesta Tervakosken keskustan liikenneolot ja -tilat paranevat huomattavasti.

Hämeen lääninhallituksen vahvistettua Tervakosken rakennuskaavan ovat Tervakoski Osakeyhtiö ja Janakkalan kunta sopineet kes-

kenään kunnallisteknillisistä töistä Tervakoskella. Nyt ensimmäisessä vaiheessa on rakennuskaavateiden toteuttaminen. Ns. liikkeskuksesta Jokin ja Tervalan edestä kulkeva tie on keskustie II, jossa suoritetaan viemärointi ja tehdään katukäytävä sekä pohjustetaan tie kestopäällystyksi varten. Mainittujen talojen takainen kaavatiealue tasataan ja rakennetaan keskustie I. Edellä sanotun tiealueen ja joen välissä oleva tila tehdään pysäköintialueeksi, johon tulee tilat noin 180 autolle. Keskustie I ja paikoitusalue eroitetaan avo-ojalla. Lisäksi Jokin eteläpuoleiseen päähän tulevat linja-autoasema-alueet.

Myönnetyt määrärahan puitteisiin ja ensimmäiseen suunnitteluvaiheeseen sisältyy lisäksi koulutien leventäminen ja jalkakäytävän rakentaminen. Koulutien pinta tulee olemaan 6 m leveä, ja tien viereen tulee 4 m levyinen viheralue. Viheralueen siivuun tulee vielä 2 1/2 m leveä jalkakäytävä. Ensimmäinen rakennusvaihe loppuisi Lepolan tielle. Suunnitelma on edelleen jatkaa koulutietä Lepolan taitse, jatkuen edelleen Kuoppamäentienä Mäyrän omakotialueen vieritse Varisojalle.

#### JANAKKALAN NUORTEN SYYSRETKI

Kunnan nuorisolautakunta järjesti 26.11. nuorisoseiteeri Sirpa Kivisen vetämänä linja-autoretken Helsinkiin.

Aamupäivä vierähti tutustumalla sokkeloiseen Dipoliin, jossa nautimme myös hyvästä aamiaisesta.

Tapiolasta lähdettyämme TV-toimittaja Erkki Ilo opasti meidät Pasilan TV-studiolle. Parin tunnin ajan saimme syventyä television salaisuuksiin; milloin olimme ohjaushuoneissa, milloin uutistenlukijain pöytien ääressä, milloin taas seisimme keskellä loistavaa Etelän puutarhaa modernisoidun Aikaa filmaustauolla tai milloin seurassimme filmin ja äänen yhdistämistä. Pasilassa olo loppui liian nopeasti.

Iltapäivällä osallistuimme Vanhalla Ylioppilastalolla vietettyyn Suomen ja Neuvostoliiton nuorison VI ystävyyspäivän valtakunnalliseen pääjuhlaan. Monelle meistä taisi olla ensimmäinen kerta, kun saimme olla tasavallan presidentin kanssa samassa juhlassa. Ohjelman taso oli korkea. Mainittakoon mm. taiteilija Tamara Lundin esiintyminen, pääjohtaja Teuvo Auran tervehdys, oikeusministeri R.H. Oittisen juhlapuhe sekä neuvostoliittolaisen ohjelmajärjestelmän kuoron viehättävään ja soinnilliseen lauluun.

Välittömästi juhlatilaisuuden jälkeen Helsingin nuorisotoimiston koulutusohjaaja Smålander esitteli meille heidän nuorisotilojaan. Tutustuimme myös heidän kahteen nuorisotaloonsa Munkkiniemessä ja Maunulassa.

Loistava piste päivän ohjelmalle oli uuteen Kaupunginteatteriin meno. Peer Gynt mielekkäinä mielipiteineen piti väsyneimänkin retkeläisen mukanaan, ja lavastus välillä melkein salpasi hengityksen loistokaudellaan.

Suurkiitos järjestäjille onnistuneesta retkestä, sillä Helsingissä useinkin vierailut löysi paljon uutta ja kiehtovaa.

Eräs mukana ollut

#### TUOTANTOKOMITEAAN

vuosiksi 1968-1969 valittiin 28.11.67 pöytätyöissä vaaleissa toimihenkilöiden edustajiksi Lauri Kerkola ja Tauno Korpiranta sekä varalle Olavi Markkanen ja Toimi Lehtonen. Työntekijäin edustajiksi valittiin Leo Oksanen, Aapeli Alen, Veikko Laine, Eeva Laitinen ja Matti Saloniemi sekä varalle Erkki Kulonen, Vilho Liukkonen, Anja Anttila, Toivo Koivu ja Vieno Levänen.

#### JOULUNÄYTEIKKUNAKILPAILUN

järjestämme yhteistoiminnassa Tervakosken liikkeiden kanssa ajalla 4.-14.12.67. Tässä yleisö saa 50 penniä maksavalla äänestyslipulla äänestää paikkakunnan parhaan näytelikkuman. Lähemmät ohjeet kilpailuun osallistuvissa liikkeissä 4.12.67 alkaen saatavana olevissa äänestyslipuissa.

Kaikkien äänestäjien kesken arvotaan hyvät palkinnot.

Lions Club Tervakoski r.y.

#### KIITOKSIA

Sydämellinen kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Veera Siltanen

Kiitämme Teitä kaikkia, jotka kunnioittitte rakkaamme Sanni Maria Vainion muistoa ja otitte osaa suruumme.

Omaiset

50 vuotta täyttää 5.12. neiti Helmi Virtanen Tervakoskella.  
Onnittelemme.

#### KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYSTYS

Tavattavissa varmimmin klo 9-10.

3.12.67 päivystää terv.sisar Hilda Salomaa, Turenki, puh. 917-82218. Hänen vapaapäivänsä on 9.12. sijaisenaan terv.sisar Pietilä, Löytymäki.

#### LEIKKOKUKKIEN HOIDOSTA

Vaikka maljakossa olisi vain muutama elävä kukkanen, se tuntuu tuovan kotiin kuin sunnuntaitunnelman ja piristävän harmaata arkipäivää. Jokainen kukkien ystävä toivoo myös niiden säilyvän mahdollisimman pitkään. Hyvin pienellä vaivannäköllä saakin niiden elinikä huomattavasti pidennetyksi.

Neilikka kuuluu kukkien "ylhäisöön" ja sillä on eräitä omia vaatimuksiaan. Varsi on leikkava aina poikki nivelten välistä, eikä niiden kohdalta. Sen on todettu viihtyvän matalassa vedessä. Mutta omenista se ei pidä. Omenat nimittäin erittävät sellaista kaasua, joka vaikuttaa kiihdyttävästi neilikan kukkiin. Omenavati ja neilikkamaljakko eivät siis sovellu samalle pöydälle, eivät mielellään edes samaan huoneeseen.

Krysanteemi on myös kestävimpiä leikkokukkiamme ja siitä syystä suosittu. Jos lehtiä on kovin runsaasti, on niistä paras poistaa osa, etteivät olisi turhaan haihduttamassa vettä. Varsien tyvet murskataan rikki tai ne kuoritaan, ja sen jälkeen kukat asetetaan haaleaan veteen maljakkoon. Joka toinen tai kolmas päivä on hyvä lyhentää varsia hiukan ja samalla vähän "kuoria" vartta lisää, siten ne kykenevät ottamaan vettä tehokkaasti pitkän aikaa. Tavallisesti lehdet kellastuvat ja kuolevat ennen kukkia, jotka kestävät vielä useita päiviä aivan lyhyiksi leikattuina ja matalalle vadelille asetettuina. Ns. puolisuuria krysanteemeja on käsiteltävä hyvin varovasti, sillä niiden terälehdet ovat herkkiä katkeilemaan.

Syklaami ei jaksaa ottaa vettä riittävästi ilman erikoiskäsittelyä. Kukkavanan tyveen, n. 3 cm:n matkalle pistellään reikiä nuppineulalla tai viilletään viiltoja veitsellä. Tämän jälkeen kukat pysyvät virkeinä, eivätkä ala lämpimässäkään huoneessa nuokkua.

Samalla tavalla voidaan käsitellä myös anemonet ja kielot. Kielon kukkavanahan on niin tiiviisti lehtitupen sisällä, ettei se sinne saa vettä tarpeeksi. Tavallisesti vanat irrotetaan lehdistään, mutta jos haluaa pitää ne yhdessä, silloin auttaa sama käsittely kuin syklaamalla.





## Itsenäisyyspäivä Janakkalassa

Jumalanpalvelus	Janakkalan kirkossa alkaen klo 11.00
Seppelten lasku	Sepeleet lasketaan kansalaissodassa 1918 kaatuneiden haudalle, Karjalaan jääneiden muistomerkille ja 1939-1944 sodissa kaatuneiden sankarivainajien haudalle
Kirkkokahvi	Tarinmaan seurakuntatalossa ja kansakoulussa
<p>JANAKKALAN KUNNAN JÄRJESTÄMÄ PÄÄJUHLA TURENGIN YHTEISKOULUN JUHLASALISSA ALKAEN KLO 14.00</p>	
Torvisoitto	Tervakosken Torvisoittokunta johtajana Evald Englund
Tervehdyspuhe	Kunnanvaltuuston puheenjohtaja, agrologi Esko Marttila
Kerrontaa	Maanviljelijä Arvi Sarviharju kertoo Karjalan heimon vaiheista
Mieskuoroesityksiä	Tervakosken ja Turengin yhtyneet mieskuorot
Juhlapuhe	Fil. tri Anna-Liisa Sysiharju
Lausuntaa	Lausuntataiteilija Liisa Majapuro
Kuvaelma	Janakkalan kansalaisopiston nuorten näytelmäpiiri, ohjaajana Seppo Helminen
"Maamme"	Yleisö ja Tervakosken Torvisoittokunta

Järjestäjä: Janakkalan kunta

Etelä-Janakkalan Erätoverit r.y:n

### 20-vuotisjuhla

pidetään Vähikkälän seuratalossa 6.12.67 klo 19.

Maanvuokraajat ja jäsenet emäntineen tervetuloa.

Linja-auto lähtee Tervakosken matkahuolloilta klo 18.30.



### Pikkujoulu

sunnuntaina 3.12. klo 17.  
Nimetön paketti mukaan.

Puheenjohtaja

Tervakosken VPK:n

### pikkujoulujuhla

vietetään Seuratalossa 5.12. alkaen klo 18.  
Jäsenet perheineen tervetuloa.

Hallitus

Kalakillan ja metallimiesten yhteinen

### pikkujoulu

Seuratalossa lauantaina 9.12. klo 19.

Joulupukki saapuu.

Jäsenet perheineen tervetulleita.

TERVAKOSKEN KAMERAKERHON

kerhoilta 4.12.67 klo 16.30.

## Itsenäisyyden 50-vuotispäivänä Tervakoskella

MUISTOTILAIUUS  
SANKARIHAUDALLA KLO 18

Ohjelma:

"Kaiken Herra...", soittokunta  
Puhe, pastori T. Kuusiola  
"Suomalainen rukous", mieskuoro  
ja soittokunta

Kotiseudun seppelleen lasku

Virsi "Jumala ompe linnamme.." yhteisesti soittokunnan säestämänä

Partiolaistensoituriivistö. Palavat tervapadat.

Valittömästi muistotilaisuuden jälkeen

JUMALANPALVELUS PIKKUKIRKOSSA,  
pastori T. Kuusiola. Kirkkokuoro laulaa.

Janakkalan nuorten

### ITSENÄISYYSJUHLA

pidetään Tervakosken Seuratalossa 10.12.1967 klo 19.30. Mielekästä ohjelmaa ja lopuksi lennokasta tanssia.

Lähemmin ensi Kaiussa.

Nuorisosihteeri

### LIPUTUS ITSENÄISYYSPÄIVÄNÄ

Liput nostetaan salkoihin klo 9.00 ja lasketaan klo 15.00.

### TERVAKOSKEN MARTAT

Kiitämme Teitä viihtyisästä itsenäisyysaiheisestä illasta.

Rauhalan-Hallakorven martat

HUOM. JOKAINEN

### verenluovutukseen

keskiviikkona 13.12.67. Lähemmin seuraavassa Kaiussa.

RETKEILYKERHO JANAKKALAN LATU r.y:n

joulukuun kerhokokous pidetään joutselassa maanantaina 4.12.-67 klo 19.00.

Janakkalan Latu r.y.

### ERÄTOVERIT

Fasaanijahti huomenna 3.12. Kokoontaan Kuuselassa klo 8.

### PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 4.12. klo 16.00.

Päällikkö

Seuraottelu poikapainissa

PORIN PYRINTÖ - PATO

itsenäisyyspäivänä kansakoulun voimailulissa klo 12.

### UKKOJUMPPA

Harjoitus yhteiskoulussa aloitetaan ensitiistaina poikkeuksellisesti klo 17.

Urh. ohj.

### MARTTILAN-AHOLAN TIEN YKSIKKÖMAKSUT

pyydetään maksamaan Osuuskassaan ensitilassa.

Tiehoitokunta

## TERVAKOSKEN ELOKUVAT

3.12. klo 19 K

TUNTEMATON SOTILAS

3 tuntia. Liput 3,-

7.12. klo 19 V K

David Janssen - Steve Allen

SURMANLAUKAUS

## Nyt on hyvä varata joululahjat

Varastot ovat runsaimmillaan...

Käytännöllinen lahja on tervetullut

ISÄLLE

- kylpytakkeja
- villapaitoja
- villatakkeja
- paitoja arkeen ja juhlaan
- solmioita
- sukkia ja kerrastoja

ÄIDILLE

- ihastuttavia yöpaitoja
- kylpy- ja aamutakkeja
- lukunuttuja
- kerrastoja, alushameita
- esiliinoja ym.ym.

LAPSILLE

- anorakkeja
- villapaitoja ja -puseroita
- pyjamia
- housuja, kerrastoja, sukkia

Kaikkissa tavaroissa vanhat hinnat.

Annamme tavanmukaisen joululennuksen.

TERVAKOSKEN ASUSTE

## Joululahjat rjouksia

- EDULLISESTI -

- miest. RUUTUPAITOJA 6,95, 7,70, 10,00.....
- naist. kankaisia YÖPAITOJA 7,95, 9,15, 10,40.....
- miest. ja poik. TIKKATAKKEJA rajoitetusti vielä tosi huokealla
- miest. KAULALIINOJA alk. 4,15
- NAHKASORMIKKAITA miest. alk. 11,15, naist. pitkävärt. alk. 17,95

Huom. Palvelemme Teitä joulun saakka

arkena 8.00 - 18.00

lauant. 8.00 - 16.00

**Raimon Asu**  
TERVAKOSKEN KAIKU

ILMAINEN LEIKKUUPALVELU

myymälässämme 7. ja 8.12.67 klo 11-15.

Osuuskauppa Kara

- SEURAAVAAN KAIKUUN tarkoitettu aineisto on itsenäisyyspäivän johdosta tuotava toimitukseen viimeistään maanantaina 4.12.67.

TERVAKOSKEN KAIKU  
Paikallinen ilmoituslehti  
Ilmestyy joka lauantai  
Päätoimittaja Jukka Keskitalo  
Toimitussihteeri Leena Minkkinen  
Tilauhinta 4.50 mk vuodelta  
Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### KIRKOLLISIA UUTISIA

II adventtina 10. 12. jumalanpalvelus kirkossa klo 10, Lampola. Samaan aikaan Tervakoskella jumalanpalveluksen sijasta partiolaisien pyynnöstä kinkkerit Pikku-kirkossa (Läksyt: Joh. 2, 5. käsky, virsi 453) Tarjoilua, yleisö tervetullut mukaan. Kirkolla välittömästi jpl:n jälk. seurak. piirin myyjäiset läh. ja diak. hyväksi. Tervetuloa kirkkokahville.

Klo 13 jumalanpalvelus Leppäkosken srk. talossa, Kuusiola ja iltakirkko klo 19 Turengein srk. talossa, Mäkinen.

Pyhäkoulu Tervakoskella: klo 11.30 Pikku-kirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan opettaja-asuntolan kerhohuoneessa ja Tietyssä Ero Jokisen talossa, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13.30 Maja-kamman pyhäkoulu Pariisintalon alakerrassa.

Maanant. 11. 12. klo 19.30 Nummenpään srk. ilt. Maria Pyysingillä.

Tiist. 12. 12. Keihän-Kukonnokan diak. piirin joulujuhla klo 19 Inkeri Niinimäellä.

Keskiv. 13. 12. Nummenpään läh. omp. seura klo 13 Eino Lehtosella ja klo 19.15 Vähikkälän-Sauvalan srk. ilt. Haapamäessä Viljo Sihvosella.

### KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI-JA PYHÄPÄIVYSTYS

Tavattavissa varmimmin klo 9-10

10. 12. 67 päivystää terv. sisar Kirsti Honkanen, Leppäkoski, puh. 917-85118. Hänen vapaapäivänsä on 23. 12. sijaisenaan terv. sisar Salomaa, Turenki.

### MITÄ ENEMMÄN ÄÄNESTÄTTE NÄYTEIKKUNAKILPAILUSSA

Jotakin niistä 15 tervakoskelaisen liikkeen 19 näyteikkunasta, joissa on numeroitu kilpailuilmotus, sitä suuremmat ostokorttipalkinnot Teitä odottavat. Viimeinen äänestyslippu hankintapäivä on 14. 12. 67. Äänestyslippuja saa a.o. liikkeistä 50 pennin kappalehinnalla.

Lions Club Tervakoski r. y.

### VANHEMILLA JA NUORILLA ONNISTUNUT ILTA TERVAKOSKEN KANSAKOULULLA

Tervakosken kansakoululla keskiviikkoiltaisina kokoontuvat seurakunnan nuoret olivat 29. 11. iltana kutsuneet vanhempansa tutustumaan touhuihinsa ja samalla mitteleämään voimia lentopallossa ja polttopallossa eli "fölkiksessä". Varsin ilahduttava määrä lasten vanhempia olikin noudattanut kutsua. Mutta vaikka runsaat toistasataa nuorta kurkkua huusi omiensa puolesta, veivät "vanhukset" voiton molemmissa peleissä. Vasta uusi veres nuorten joukkue pystyi kukistamaan vanhempansa. Tervakoski Oy:n urheiluojaaja Aarne Kallislampi tuomitsi pelit puolueettomasti. Tietokilvassa nuoret saivat sentään niukan voiton.

Yhteisen tarjoilutilaisuuden jälkeen Hämeenlinnan seurakunnan nuorisosihteeri Ensio Rauhaniemi alusti keskustelulokutuksen kasvatuksen ongelmista. Vilkas mielipiteiden vaihto syntyikin kurista, taskurahoista, televisioista ja seurakunnan nuorten toimintamuodoista. Päätöshartaudet sekä nuorille että vanhemmille piti pastori Toivo Kuusiola. Illan suunnittelijat, nuorisohjaaja Kaino Tolvanen ja kansakoulun vahtimestari, kerhojohtaja Aarne Turunen saivat syystä olla tyytyväisiä onnistuneeseen iltaan.

### Autu meitä auttamaan!

Näillä sanoilla vetoaa SPR:n Veripalvelu meihin tervakoskelaisiin keskiviikkona 13. 12. 67.

Veren tarve kasvaa jatkuvasti siksi, että lääketiede ylittää yhä vaativampiin leikkauksiin, samaten lisääntyvät tapaturmat liikenteessä verottavat jatkuvasti oman osuutensa. Eräissä aikakauslehdessä selostettiin 8-vuotiaan pikkutyön sydänleikkausta, jossa leikkauksessa käytetty sydänleikkokoneeseen tarvittiin 12 luovuttajan tuore veri ja kaiken piti olla samaa veriryhmää kuin potilaalla. Tällaisia leikkauksia tehdään maassamme satoja. Mistä kaikkiin veri?

Verta voi luovuttaa jokainen terve 18-60-vuotias yhden tai useamman kerran vuodessa. Viime vuonna - 1966 - SPR:n Veripalvelu luovuttajamäärä kohosi 220 000 yksikköön. Suuri osa tästä verestä käytettiin vain muutama tunti otton jälkeen pelastamaan jonkun apua tarvitsevan lähimmäisemme elämää. Veri on varauksetta tärkein kaikista lääkeaineista, joita ei voida synteettisesti valmistaa. Punaiset verisolut ovat eläviä soluja, joita vain terve ihminen voi muodostaa.

Olemme lähestymässä vuoden suurinta juhlaa - joulua. Mielemme virittyy kaikkeen hyvään. Muistamme lähimmäisiämme lämpimien ajatusten ja lahjojen. Nyt meillä jokaisella terveellä kansalaisella on hyvä tilaisuus ojentaa lahja tuntemattomalle - oma veriyksikkömme. Tämän lahjan suhteen meidän ei tarvitse rasittaa ylikuormitettua kukkaroammekaan. Vain pieni vaiva ja sen jälkeen hyvä mieli.

Luovutustilaisuudet ovat keskiviikkona 13. 12. 67 Tervakoski Osakeyhtiön henkilökunnalle paperisalin takana olevassa ruokahuoneessa III kerroksessa klo 9.15-12 ja 13-17 sekä muille Tervakosken terveystalossa klo 13-15.

Tervetuloa sekä entiset että uudet luovuttajat.

SPR:n Veripalvelu  
Tervakosken osasto

### JANAKKALAN OSUUSKASSAN SYYSKOKOUS

Janakkalan Osuuskassan syyskokous pidettiin 30. 11. 1967 Turengein Markankulman kokoushuoneessa. Kokouksen avasi hallintoneuvoston puheenjohtaja Urho Tammillehto kosketellen puheessaan ajankohtaisia talouselämän ilmiöitä.

Virallisten asioiden käsittelyn ohella antoi kokous erikoisen tunnustuksen ansiokkaasta pitkäaikaisesta työstä osuuskassan hyväksi maanviljelijä Vilho Niemenpäälle. Hänet kutsuttiin osuuskassan kunniajäseneksi, ja hän sai vastaanottaa osuuskassajärjestön myöntämän ansiomerkin.

Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Eino Lahtela ja sihteeriksi Esko Ristola sekä pöytäkirjan tarkastajiksi Paavo Piispala ja Jukka Keskitalo. Osuuskassanjohtajan esittämän toimintakertomuksen mukaisesti on Janakkalan Osuuskassan kehitys jatkunut kuluvana vuonna kireästä taloudellisesta tilanteesta huolimatta myönteisesti. Erikoisen ilahduttavaa on todeta, että toimialueen väestö on entistä yksimielisemmin omaksunut osuuskassan pankkikseen. Tätä osoittaa se, että tänä vuonna on talletustilien nettolisäys jo yli 700 kpl ja tallettaja-asiakkaita on yli 11 000 eli 3/4 osaa koko toimialueen väestöstä. Markkamääräisesti talletukset ovat lisääntyneet 8,15 prosenttia.

Hallintoneuvoston jäseniksi valittiin Aarne Löytyniemi, Mauno Eerola, Lauri Kaija, Kalle Lepistö, S.L. Mattila, Paavo Niemi, Heikki Sairanen, Arvi Vanhala, Kalevi Paturi, Eino Lahtela ja Matti Saloniemmi. Tilintarkastajiksi valittiin Paavo Piispala, Pentti Ikävalko ja Jukka Keskitalo sekä varalle Veikko Kaasalainen ja Matti Tuomisto. Aikaisemmin pidetyssä hallintoneuvoston kokouksessa on osuuskassan johtokunnan jäseniksi valittu Juhani Saarinen, Antti Jaakonsaari ja Pertti Ilmanen.

### NUORTEN TILAIUUS TERVAKOSKELLA

Sunnuntaina 10. päivänä joulukuuta vietetään Seuratalossa nuorten omaa iltaa, itsenäisyysyhtymän 50-vuotisjuhlan kunniaksi. Tilaisuus alkaa klo 19.30 ja se on tarkoitettu kaikille Janakkalan nuorille, sillä kunta järjestää linja-autokuljetuksia Tervakoskelle.

Illasta on pyritty luomaan viihtyisä ja nuorten toivomuksia vastaava. Mukana on mm. Tv:stä tuttu Erkki Tuomioja, Laulu-yhtye Mandit Lahdesta ja Kivimäen orkka, joka vastaa ennen kaikkea illan tanssimusiikkista. Tervakosken Kansalaisopiston Jazzbalettiyhtymä on myös kuvassa mukana samoin kuin "Pökön porukka", joka tosin saa illassa hienomman nimen. Tilaisuuteen on vapaa pääsy, tarjoilusta vastaa Janakkalan Ladun naiset ja puku, tumma tai vaalea, väritkään eivät ole pahitteeksi. Järjestää Janakkalan kunnan nuorisotyölautakunta ja pieni ohjelmatoimikunta.

Tervetuloa!

### KUNNIAMERKKEJÄ JA YLENNYKSIÄ ITSENÄISYSPÄIVÄNÄ

Suomen Leijonan ritarikunnan hallituksen esityksestä on tasavallan presidentti ritarikunnan suurmestarina myöntänyt 6. 12. 67 Suomen Leijonan ritarikunnan ansioristin mm. postitoimitusjohtaja Lyyli Elisa Lampiselle sekä puolustusvoimain komentajan esittelystä ylentänyt 6. 12. 67 reservissä mm.:

Majuriksi Martti Topias Postin, kapteeniksi Mauri Heikki Kaloisen, Aimo Armas Markkulan ja Urho Pellervo Tammi-lehdon, yliluutnantiksi Heikki Johannes Kähösen, Aarne Wilhelm Lehtosen, Reino Kullervo Salmelan ja Erik Oskar Salomon Vaaran, insinöörikapteeniksi Lauri Jaakko Kerkolan ja insinööriluutnantiksi Kustaa Emil Sipilän.

Hämeenlinnan sotilaspiirin päällikkö, everstiluutnantti H. Virtanen on ylentänyt 6. 12. 1967 reservissä mm. seuraavat aliupseerit ja miehistöön kuuluvat:

Yliväpeliiksi Viljam Uutun, ylikersantiksi Martti Ilmari Lintumäen, kersantiksi Kalevi Johannes Ahosen, Sauli Adolf Kososen, Aapo Ilmari Mattilan ja Paavo Olavi Niemisen sekä korpraaliksi Yrjö Henrik Porthanin.

### TURENGIN JA TERVAKOSKEN METSÄSTYSEUROILLA 30-VUOTISJUHLAKILPAILUT

Viime lauantaina ja sunnuntaina järjestettiin Lopella Turengein ja Tervakosken metsästyseurojen väliset ajokoirakilpailut tervakoskelaisen toimissa isäntänä. Nämä jokaisyyksiset kilpailut olivat tällä kertaa tavallista merkittävämmät, sillä ensimmäisten kilpailujen järjestämisestä oli kulunut tasan kolmekymmentä vuotta.

Lauantai-iltana Ojajärven Kyöstilässä järjestetyssä pienessä juhlatilaisuudessa kiitti

Turengin Metsästysseuran puheenjohtaja rakensumestari Esko Lehtola kilpakumppaneita erinomaisesta yhteistoiminnasta ja toivoi saman ehdin kilpailutoiminnan jatkuvan edelleen. Samalla hän luovutti kauniin 30-vuotisjuhmalajan kiertopalkinnoksi kilpailtaessa ajokoirakokeiden avoimessa luokassa tarkemmin säännöissä määriteltävin perustein. Tervakosken Ms:n puolesta otti lahjoituksen vastaan seuran sihteeri ins. Tapio Sillantie esittäen kiitokset uudesta kiertopalkinnosta. Hän kiitti myös erikoisesti turenkilaisia ystäviä ja kilpailukumppaneita monista tasaväkisistä kilpailuista sekä toivoi hyvän yhteistoiminnan edelleen jatkuvan.

Tämänvuotisten kilpailujen ylituomarina toimi työnjohtaja Aapo Aaltonen sekä sihteerinä johtaja Kurt Vogler.

Seurojen välisen kilpailun voitti tällä kertaa Turengin Ms 106,29 pist. Tervakosken saadessa 76,76 pist. Kilpailujen paras koira oli turenkilaisen urakoitsija Herman Ruokosen omistama Päivärinteen Anu 53,25 pist. VI III, saaden vuodeksi haltuunsa seurojen välisen kiertopalkinnon "Totin maljan" sekä Tervakosken Ms:n kunnia-palkinnon. Toiseksi parhaaseen suoritukseen ylti vasta puolitoistavuotias Päivärinteen Rinti 51,46 pist., al. III, omistaja Rauni Saha. Hän sai ensimmäisen kiinnityksen uuteen 30-vuotisjuhmalajaan sekä K. Voglerin lahjoittaman kunnia-palkinnon. Kolmanneksi ja samalla tervakoskelaitten parhaaksi pääsi Päivärinteen Stella 48,09 pist., omistaja ylimest. Veikko Rinne. Hänen palkintokaappiinsa tuli Turengin Ms:n ja K. Voglerin kunnia-palkinnot.

#### KEILAILUA

Hämeenlinnan keilahallissa Te-Ken järjestämissä kellokilpailuissa 1-3.12. saavutti Te-Ken R. Glad loistotuloksen 1715 pistettä heittämillä 8 sarjaa tuituksin ja voitti koko kilpailun. Kilpailuun osallistui kaikkiaan 145 heittäjää eri puolilta Suomea. Toiseksi sijoittunut Kiilan V. Tuominen heitti myöskin loistavasti tuloksen ollessa 1680. R. Glad voitti myös 1 ja 5 ratapalkinnot tuloksin 246 ja 233.

Samoissa kilpailuissa Te-Ken J. Seppänen heitti myöskin hyvän tuloksen, sijoittuen 1594 pisteellä A-luokassa toiseksi ja saaden samalla viidennen prikkinsä. Hän siirtyi ensi syksynä yhdessä R. Gladin kanssa mestari-luokkaan.

Te-Ken seuraava kilpailu on Kiilaa vastaan Tervakosken hallissa 9-miehisin joukkuein 12.12. alkaen klo 17.00.

Ottelu Hämeenlinnan halli - Tervakosken halli keilataan 12-miehisin joukkuein Hämeenlinnassa 15.12. ja Tervakosken hallissa 16.12. alkaen klo 14.00.

19.12. klo 17 kaikki Te-Ken keilaajat hallille. Kilpailullaan 3 sarjaa amerikkalaisittain. Kilpailun jälkeen kokous, palkintojenjako syyskauden kilpailuista sekä pikkujoulun vietto.

#### KIITOKSIA

Kiitan sydämellisesti kaikkia niitä, jotka muistivat minua täyttäessäni vuosia.

Sandra Ekholm

Parhaat kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua siirtymässäni eläkkeelle.

Ville Uhtakari

70 vuotta täyttää 12.12. rouva Sally Stenberg Helsingissä.  
Onnittelemme.

#### SHAKKIVOITTO TERVAKOSKELLE

Sunnuntaina pelattiin Turengissa sokeri-tehtaan kerhotalossa kolmen kylän Koljala-Tervakoski-Turenki pikapelin shakkiturnaus 7-miehisin joukkuein. Tervakoski oli ottelussa ylivoimainen ja sai turnauksessa kilpailtavaan KOP:n lahjoittamaan kiertopalkintoon ensimmäisen kiinnityksen. Turnauksen johtajana toimi Lauri Kerkola. Joukkue-tulokset: Tervakoski 81, Turenki 47 1/2 ja Koljala 18 1/2. Tervakosken voittoisassa joukkueessa pelasivat pöytäjärjestyksessä: Berndt Anthoni 13 1/2, Matti Hailla 14 (maksimipistemäärä), Kalevi Alutoin 12 1/2, Olavi Nummela 10 1/2, Erik Rosqvist 12, Simo Virtanen 10 ja Eero Louhelainen 8 1/2.

#### RAUHALAN-HALLAKORVEN MARTAT

Pikkujoulu Eerolassa 10.12. klo 19. Martat perheineen tervetuloa. Pikkupaketti mukaan.

Sihteeri

Pato järjestää kesäkauden

#### PÄÄTTÄJÄISET

elokuvateatterissa tiistaina 12.12. klo 18.00. Tilaisuudessa filmejä MM-jalkapalloilusta ja palkintojenjako.  
Patolaiset, tervetuloa.

#### Pidämme JOULUMYYJÄISEMME

yhdessä muiden janakkalalaisten naisyhdistysten kanssa Turengin Kuumolassa sunnuntaina 17.12.67 klo 13.00.

Res.Ups. Naisjaosto

#### TYÖNJOHTAJAKERHON KUUKAUSIKOKOUS

Rajapirtissä 12.12. klo 19.00. Esitelmäitsijänä rouva Kaarina Laitimo.

#### PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 11.12. klo 16.

Päällikkö

Ensimmäiset jäsentenväliset

#### PILKKIKILPAILUT

Loppijärvellä 10.12.67. Lähtö klo 8.

Kalakilta

#### Nyt on hyvä varata joululahjat

Varastot ovat runsaimmillaan....

Käytännöllinen lahja on tervetullut

#### ISÄLLE

- kylpytakkeja
- villapaitoja
- villatakkeja
- paitoja arkeen ja juhlaan
- solmioita
- sukkiä ja kerrastoja

#### ÄIDILLE

- ihastuttavia yöpaitoja
- kylpy- ja aamutakkeja
- lukunuttuja
- kerrastoja, alushameita
- esiliinoja ym. ym.

#### LAPSILLE

- anorakkeja
- villapaitoja ja -puseroita
- pyjamia
- housuja, kerrastoja, sukkiä

Kaikissa tavaroissa vanhat hinnat.

Annamme tavanmukaisen joulualennuksen.

#### TERVAKOSKEN ASUSTE

#### TERVAKOSKEN ELOKUVAT

10.12. klo 19 V K/8

Rory Calhoun - Connie Hines

VAUHTIPAHOLAINEN VERESSÄ

14.12. klo 19 V K

Alan Bates - Millicent Martin

AINOASTAAN PARASTA

Napialan työväenyhdistys, työväen näyttämö, nuoriso-osasto, Pyrkivä ja Pallo-Jehut viettävät yhteistä

#### pikkujoulu

Napialan työväentalossa 10.12.67 klo 19.00.

#### O h j e l m a

Tervehdys sanat - E. Marttila

Laulua (tytöt)

Urheiluseurojen palkintojenjako

Kahvitarjoilu - yhd. naiset

Kahvipuhe - pääsihteeri Voitto Penttinen

Taikuri Marttinen

Joulupukki - Tanssia

Tervakosken Kansalaisopiston

#### pikkujoulu

vietetään Seuratalossa tiistaina 12.12.67 alkaen klo 19.00. Hauskaa ja mielenkiintoista ohjelmaa, mm. sääprofeetta Paavo Salmensuu saapuu ennustamaan joulun sään ja antamaan pitkän ajan sääennustuksen. Puurotarjoilu. "Pukki" tulee. Kaikki opistolaiset tervetuloa. Huom. Nimetön pikkupaketti mukaan.

#### Joulumarkkinat ovat aikaneet

Tervetuloa nyt valitsemaan joululahjoja

RAIMON ASUSTA,

meiltä löydätte uusinta uutta miesten ja poikien asujen ja asusteiden alalla.

Lisäksi NAISILLE

\* ihastuttavia \* valloittavia \* naisellisia yöpaitoja, tik, aamutakkeja, kerrastoja, alushameita, baby-dolleja

\* suurvalik, sukkiä, sateensuojia, ostoskasveja, nenäliinoja, villa- ja charlestonhousuja, lompakoita

Tervetuloa.

Avoimna arkena 8 - 18,00

lauant. 8 - 16,00

• Joulualennus • vaihto-oikeus • vanhat hinnat

Muuttomyynnistämme

OSTOKSET EDULLISESTI

Käytäköö tilaisuutta, joka ei toistu.

Alennukset kaikista ostoista

10 - 50 %

SAGA-TEKSTIILI

Keskuskatu 10, Riihimäki

Puhelin 34150

#### TERVAKOSKEN KAIKU

Paikallinen ilmoituslehti

Ilmestyy joka lauantai

Päätoimittaja Jukka Keskitalo

Toimitussihteeri Leena Minkkinen

Tilauhinta 4,50 mk vuodelta

Ilmoitushinta 0,30 mk mm

LASKITILIT noudettavissa maatalouskonttorissa.

### VIKKOLISTA

#### LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15-16.30 paitsi lauant. klo 9-11, muut potilaat arkipäiv. klo 9-11. Torstai- ja maanantai- ja vastaanottoa. Puhelimit: vast.otto 661 281, asunto 66 295, kesäasunto 6 451.

#### TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9-12 ja 15-16. Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9-12.

#### ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Lääk. vast.otto äideille joka kk:n I perjantai klo 14-16, lapsille joka kk:n II ja IV perjantai klo 15-16. Kättilö joka tiistai klo 10-12.

Terveysisar joka tiistai klo 13-15 ja perjantai klo 9-10 sekä arkisin klo 8-9 neuvolassa puh. 66 440, josta voi tilata ajan lääkäri- ja lastenneuvolaan lapsille.

#### HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11-12, keskiviikkoisin klo 17-18 tai sopimuksen mukaan puh. 66 443.

#### TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9-17 ja lauantaisin klo 9-13.

#### TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8-18. Lauantaisin ja juhla-aatoina klo 8-17. Sunnuntai-, juhla- ja pyhäpäivisin klo 9-12. Lauantaina ja juhla-aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

#### KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9-16.30 paitsi lauantaisin ja aatoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 548.

#### JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9-16.30, paitsi lauantaina ja aatoina klo 9-13. Puhelin vaihde 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO (puh. Janakkala 66 88 113, postiin 24 399) avoinna arkipäiv. klo 9-13. Perjantaina lisäksi klo 16-18. Lauantaina kanslia on suljettu. Puh. 88113, kirkkoherra 88183.

#### SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9-13, lauantaisin suljettu. Puh. 88140.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa joka keskiviikko klo 10-12.

#### TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17-20, keskiviikkona klo 12-18. Puh. 66 374.

#### SAIRAUSVAKUUTUSTOIMISTON

#### SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa keskiviikkoisin klo 12-16.30.

### KIRKOLLISIA UUTISIA

III adventtina 17.12. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Kuusiola ja Tervakosken Pikkukirkossa, Lampola.

Klo 17 pyhäkoulujen joulujuhla Tervakosken Pikkukirkossa. Lasten vanhemmat ovat tervetulleita. (Pyhäkouluja ei tänä pyhäpäivänä ole Tervakoskella).

Klo 19 iltakirkko Turengin, srk.talossa, Kuusiola.

Nuorisokerhojen pikkujoulu Turengin srk.talossa maanant. 18.12. klo 19.30. Varaa pieni nimetön paketti pukinkonttiin ja 1,- kyytimaksuksi. Seuraavat yhteydet: Koskelan Linjuri Saloisten koululta klo 18.15 reittiä Löytymäki - Jokimäe - Mallinkaisten kauppa (18.35) - Siimes - Tantala (18.45) - Leppäkoski

### Janakkalan kirkkovaltuustolla talousarviokokous

Torstai-illan kirkkovaltuuston kokousta hallitsi v:n 1968 talousarvio, johon kirkkovaltuuston ehdotuksesta tehtiin vain yksi muutos. Siihen palautettiin poisjätetyt 400,- kehoitusstipendeiksi kristillisissä opistoissa opiskeleville. Täten talousarvion loppusumma tuli puolin ja toisin 706 587,-, jonka lisäksi hyväksyttiin hautainhoitorahastoa koskeva erillinen talousarvio 63 600,-. Laskelmat edellyttävät ainakin 48,75 milj. veroäyriä, ja äyriin hinta olisi 1,25 penniä. Oli laskettu, että kirkollisen veroäyriin hinnan nousu tai lasku 0,05 penniä tekisi tätä nykyä joko 24 000,- tulonlisäystä tai -vähenystä riippuen siitä, kumpaan suuntaan mennään. Kun ennakkoveroäyriin hinnaksi jo on vahvistettu 1,5 p, on palautusta odotettavissa ensi vuonna kirkollisveron osalta, ellei yllättäviä muutoksia satu. Varsinaisten menojen osalta voitiin todeta lähinnä inflaatiota vastaavaa nousua. Pääomamenojen kohdalla merkitsevät velkojen kuoleutus ja investoinneista johtuvan alijäämäisen pääomarahaston kartutus yksitään 90 000 markan suuruista menoerää. Puheäänänen kuuluvaisuuden parantamiseksi kirkossa ehdotetaan n. 5 000,- maksavia laitteita. Vastaista tarpeellista kiinteän omaisuuden hankintaa varten on merkitty 50 000 mk:n varamääräraha, jonka käyttö edellyttää vielä eri päätöstä.

Talousarviota valmistelevalta kahdesta muusta asiasta käytiin keskustelua vain eräiden palkkaluokkien tarkistuksista. Lopulta kirkkohallintokunnan ehdotus vain diakonin ja diakonin palkkain korottamisesta pl:aan 14 tuli yksimielisesti hyväksytyksi. Nuorisohajaajat jäivät vastoin kirkkoneuvoston muutosehdotusta entiseen 13 pl:aan entisine luotoisetuineen, joita edellisten osalta tarkistettiin muuten paitsi ei asunnon osalta. Esitetyt siirtomäärärahat yhteensä 13 000,- hyväksyttiin keskustelutetta. Rippikoulutupa päätettiin myydä purettavaksi.

Kokouksen alkupuolella toimitettiin lukuisia vaaleja. Kirkkohallintokunnan puheen-

(19.00) - Turenki. Matkaliikenne (Aalto) Vähikkälä 18.15 - Hallakorpi (18.35) - Tervakoski (18.40) - Rehakka (18.55) - Hyvikälä (19.10) - Tarimaa (19.20) - Turenki. Paluu samoja reittejä.

Joulujalan tilaisuuksista ilmoitetaan, että aattoiltana on klo 17 jouluhartaudet kirkossa ja Tervakosken Pikkukirkossa. Joulupäivänä jumalanpalvelukset klo 7 kirkossa ja Tervakosken Pikkukirkossa ja klo 9 sekä Turengin että Leppäkosken srk.talossa. Tarkemmin ja mahdollisista kyydeistä seuraavassa numerossa. II joulupäivänä jumalanpalvelus n.s. perhe-kirkkona vain kirkossa klo 10.

Lähetyksen ystävät. Tilitykset Suomen lähetysseuralle pyydetään toimittamaan viimeistään 29.12.67. Sama koskee myös lähetyksilippaita, joiden tyhjennys voidaan toimittaa jumalanpalvelusten yhteydessä kirkolla.

Myyjäistuloksia: Huunan-Rauhalan-Hallakorven diak. omp. 217,75, Tietyn-Pajun-ojan diak. omp. seura 423, Tervakosken-Paiston Japaniläh. piirit 400,- sekä Tervakosken - Nummenpään - Toivolon läh. omp. seurat 752,77, yht. Tervakosken seurulla 1793,52, Turengin omp.seura 589,27, Leppäkosken merim.- ja läh.omp.seura 807,- ja kirkonseudun omp.seura 753,-. Lämmin kiitos kaikille tuloksiin vaikuttaneille.

johtajaksi valittiin edelleen lähes kaikin äänin varatuomari Paavo Piispala. Uudelleen valittiin tilintarkastajaksi, joiksi tulivat kamr. A.E. Grönbloom (KHT) ja ekon. Mauri Niinistö ja heidän varamiehikseen ekon. Stig Nilsson ja osuuskassanjohtaja Eino Turpeinen.

Kirkkohallintokunnan varsinaiseksi jäseneksi vv. 1968-1971 valittiin myös uudelleen ins. Tapio Sillantie ja hänen varamiehensä mv. Antti Kurki. Kiinteän ja irtaimen omaisuuden tarkastajiksi tulivat myöskin entiset dipl. ins. Kustaa Sipilä ja asiamies Paavo Valttonen varamiehinään ent. ylikonst. S.L. Mattila ja tunti kirjuri Ahti Tamminen. Maanviljelijä ja kuoromies Mauno Holstila valittiin "kuoroäänestyksellä" kirkkovaltuuston puolesta toimimaan edelleen kassan- ja arvopaperien tarkastajana yhdessä kirkkohallintokunnan edustajan maanviljelijä Aaro Keskiarvin kanssa. Kokouksessa, johon osallistui 28 kirkkovaltuuston jäsentä (4 oli estynyt), piti puh.johtajana toiminut kirkkoherra alku- ja loppuhartauden. Ennen loppurukousta hän kiitti koko kirkkovaltuustoa ja erittäin nyt vapautuvia (useimmat pitkäaikaisia) jäseniä seurakunnan hyväksi tehdystä uskollisesta työstä. Kiitollisuudella merkittiin myös tiedoksi äsken Janakkalan kirkkoon Pikkukirkko yhdistyksen ompeluseuralta saatu tekstiililahjoitus. Pöytäkirjanpitäjänä toimi seurakunnan taloudenhoitaja Viljo Kujansuu.

### ITSENÄISYYDEN 50-VUOTISJUHLA Tervakoskella

Tervakoskella itsenäisyyden 50-vuotisjuhla sankarihaudalla ja Pikkukirkossa itsenäisyyspäivän iltana kohosi vaikuttavaksi tilaisuudeksi. Partiolaisten soiturivistö ja palavat tervapadat sankarivainajien muistotilaisuudessa loivat tunnelmalliset puitteet, joita juhlistivat soitto-kunnan ja mieskuoron esitykset.

Ohjelma alkoi kapellimestari Evald Englundin johtamana Tervakosken Torvisoitto-kunnan esityksellä "Kaiken Herra...". Pastori Toivo Kuusiola piti lyhyen, kauniin puheen ja soitto-kunta sekä Tervakosken Mieskuoro rehtori Reino Salmelan johtamana esittivät yhdessä Suomalaisen rukouksen.

Sankarihaudalle laskivat kunnan seppeleen kunnanvaltuuston puheenjohtaja agrologi Esko Marttila ja kunnanvaltuuston jäsen maanviljelijä Arvi Sarviharju sekä kotiseudun seppeleen eri järjestöjen edustajina Kirsti Josefsson, Tapio Sillantie ja Eero Nieminen. Tilaisuuden päätteeksi yleisö yhtyi virteen "Jumala ompi linnamme...".

Muistotilaisuuden jälkeen oli välittömästi jumalanpalvelus kynttilöin ja katajain koristellussa Pikkukirkossa, jossa saarnasi pastori Kuusiola.

Jumalanpalveluksessa lauloi Tervakosken kirkkokuoro.

### HARRASTUSHIIHTO ALKAA

Tervakoski Osakeyhtiön harrastushiihto alkaa huomenna, sunnuntaina. Tämän lehden mukana oleva latukarta kertoo latujen suunnat sekä kirjojen sijainnit. Selvityksen vuoksi mainittakoon, että Aaltosen kirja ei kuulu yhtiön hiihtoihin, vaan sen hoitaa kunnan urheilulautakunta. Hiihtäjän, joka haluaa käydä Aaltosen kirjalla, on ehdottomasti merkittävä nimensä Luman kirjaan saadakseen harrastushiihtosuorituksen. TOY ei laske Aaltosen kirjan suorituksia.

Koska oheisessa latukartassa mainitut taulut eivät vielä ole ehtineet paikoilleen, on korttien jako järjestetty työnjohtajien kautta. Heiltä saa kortteja niin kauan, kun taulut asennetaan paikoilleen. Kortin puuttumisen hihdon alkuvaiheessa ei tarvitse olla esteenä hiihtämiselle, sillä korttihan voidaan täyttää puuttuvilta osiltaan myöhemmin, kunhan merkinnät pitävät yhtä tarkastusviikon merkintöjen kanssa.

Ladut ovat merkityt keltaisella paperilla.

**Pääportti-Niemelä:** Ne, jotka eivät halua suorittaa harrastushiihtoa, voivat entisen tavan mukaan kävellä. Kirjat ovat Niemelän saunan seinällä ja pääportilla. Suorituksia tarvitaan 1 arpaan 15 ja 2 arpaan 30. Hiihtokorttia ei käytetä kävelyssä.

Urh. ohj.

### TERVAKOSKEN KAMERAKERHON VUODEN PARHAAT VALOKUVAT

Tervakosken kamerakerhon joulukuun kerhoilta pidettiin 4.12. Tilaisuudessa oli valokuvauskilpailu, jossa valittiin vuoden 1967 parhaat kuvat ja jaettiin vuoden kilpailuista palkinnot. Kuvat arvosteli valokuvaajat Vaalle ja Kujala Riihimäeltä ja Pekanoja Tervakoskelta. Keskusteltiin myös alustavasti ensi vuoden toiminnasta.

Kilpailun tulokset:

Vuoden parhaat mustavalkoiset kuvat: 1) K. Witting Valon hyväily, 2) K. Witting Luokki, 3) S. Larm Keilaaja, 4) O. Aaltonen Työmiehen katse, 5) S. Larm Kahvitauko, 6) O. Aaltonen Syöttö eteen.

Vuoden parhaat värikuulokuvat: 1) O. Aaltonen Sinipiika, 2) O. Aaltonen Pätsi, 3) S. Larm Ketoneilikka, 4) S. Larm Sini, 5) O. Aaltonen Jarmo, 6) R. Jylhä Miesten leikkiä.

Nuoret, mustavalkoiset: 1) R. Jylhä Kuningatar, 2) R. Jylhä Pärekopan loppu, 3) R. Jylhä Jälkeen jääneet, 4) M. Anttila Masi, 5) M. Anttila Valmis, 6) M. Anttila Koivun oksia.

Koko vuoden tasokilpailu, jossa pisteet laskettiin sijoista 1-6 kaikista kilpailuista vuoden aikana:

Mustavalkoiset kuvat: 1) O. Aaltonen 77 pist., 2) S. Larm 62, 3) K. Witting 23.

Nuoret, mustavalkoiset: 1) R. Jylhä 54 pist., 2) M. Koskinen 37, 3) M. Anttila 6. Värikuulokuvat: 1) O. Aaltonen 85 pist., 2) S. Larm 40, 3) K. Vaara 3.

Vuoden parhaan kuvaajan palkinnon sai vuodeksi haltuunsa Onni Aaltonen 162 pist. Kiertopalkinnon on lahjoittanut valokuvausliike Hevonoja Turengista.

Tervakosken Kamerakerho kiittää kaikkia palkintojen lahjoittajia.

### PAPPI JALKAPUUSSA

Tervakosken Pikkukirkossa pidettiin viime sunnuntaina partiolaisten pyynnöstä ylimääräiset kinkerit. Toimihenkilöiden rovasti Mauno Mäkinen ja pastori Toivo Kuusiolan lisäksi koontui määräraikaan mennessä 40 partiolaista, tyttöä ja poikaa, lippukunnanjohtajineen aina Valkeakoskea ja Helsinkiä myöten. Koska partiolaisten olivat esittäneet toivomuksen, että kinkerit olisivat niin aidot kuin mahdollista, oli tilaisuuteen hankittu myös jalkapuu. Hatulan vanhassa kirkossa säilyneen jalkapuun mallin mukaisesti tehty. Mutta kun kinkeri-läksyt, 5. käsky ja Kaanaan häät virsineen oli ilmoitettu osanottajille hyvissä ajoin etukäteen, osasivat kaikki läksynsä niin hyvin, ettei kukaan joutunut jalkapuhun. Vapaaehtoisten "uhrien" joukkoon ilmoittautui rovasti Mäkinen, joten Tervakosken kinkereillä sattui Suomen kirkon historiassa se ainutlaatuinen tapaus, että pappikin oli jalkapuuissa. Varsinaisten "tukkajuhlien" pää-

tyttöä maistui rouva Hilja Koskisen keittämä makkarasoppa kaikille, samoin myös kahvi. Pappien poistuttua omille virkateilleen piti partiolaisten raamattupiirin johtaja Tellervo Sillantie päätöshartauden. Kinkerikolehti koitui Suomen Merimieslähetyksen työn hyväksi.

Partiolaisten saivat kinkerilaitoksesta niin myönteisen käsityksen, että toivottiin tällaisten tilaisuuksien jatkuvan tulevaisuudessakin. Monet myönsivät olleensa kinkereillä ensi kertaa.

### PATO SELÄTTI PORIN PYRINNÖN

Itsenäisyyspäivänä käytiin kansakoulun voimailusalissa jännityksentäyteinen poikapainottelu Porin Pyrintö - Paton. Kotimallolla Padon pojat taistelivat jännittävien vaiheiden jälkeen voiton pistein 61/2 - 51/2. Painottelun tasaväkyisyttä kuvastaa se, että voitto ratkesi vasta viimeisessä ottelussa, jossa Jari Kuossari nautitsi vastustajansa hartiat mattoon kokonelsonilla. Jari palkittiinkin ansiosta Padon parhaana. Porilaisten parhaana painijana palkittiin Arto Rosenholm. Padon voittoisassa joukkueessa painivat Kuossarin kova veljessarja Hannu, Jari, Jouko ja Jukka sekä Jouko Saario, Markku Saario, Kari Luukkonen ja Jari Linnanmäki.

### KIITOKSIA

Sydämelliset kiitoksemme kaikille, jotka kunnioittivat rakkaamme Lauri Leppäsen muistoa ja ottivat osaa suureen suruunne.

### Omaiset

Lausumme parhaat kiitoksemme kauppiaat Martti ja Matti Mäkiselle perheineen hauskastä pikkujoulusta.

### Henkilökunta

Lähetyksen ja diakoniamyyjäisten järjestäjät kiittävät kaikkia lahjoittajia ja ostajia sekä toivottavat samalla siunattua juhla-aikaa.

### USKOIMME LAHJAMIELEEN EMME PETTYNEET

luovuttajia kaikkiaan 276

Tervakosken PR:n verenluovutustoimikunta kiittää kaikkia sekä luovuttajia että toimitsijoita hyvästä yhteistyöstä paikkakunnalla ja toivottaa hyvää joulua sekä onnellista uutta vuotta.

### KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI- JA PYHÄPÄIVYYS

Tavattavissa varmimmin klo 9-10

17.12.67 päivystää terv. sisar Mirja Pietilä, Löytymäki, puh. 917-8673. Hänen vapaapäivänsä on 23.12. sijaisenaan terv. sisar Piitulainen, Tarinmaa.

- Tänään klo 15.00 vihitaan avioliittoon Tervakosken Pikkukirkossa keittiömestari Jukka Virtanen ja hotelli- ja ravintolaemäntä Yvonne Liljelund.

### Sairausvakuutustiedotus

Janakkalan sairausvakuutustoimiston sivutoimisto on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa keskiviikkoisin klo 12.00 - 16.30.

Sivutoimistosta sairausvakuutuskorvauksia haettaessa on aina esitettävä asianomaisten sairausvakuutuskortit.

Janakkalan sairausvakuutustoimisto

### HENKIKIRJOITUSILMOITUKSET

vuodelle 1968

on tammikuun 5. päivään mennessä toimitettava henkikirjoituksen piirimiehelle kons-taapeli R. Oksaselle.

Tervakosken piirissä

vastaanottaa ilmoituksia edellä mainittu piirimies Tervakosken Seuratalossa ensi tammikuun 2. ja 3. pnä klo 10-17. Ilmoitusvelvollisten on huolehdittava siitä, että henkikirjoitusotteet on asianmukaisesti täydennetty ja tarkistettu. Talon uusista asukkaista on jätettävä nk. henkilöilmoitus (pieni lomake). Puuttuvia lomakkeita on saatavissa vastaanottopaikalla.

Niilo Järvilehto

Hauhon kihlakunnan henkikirjoittaja

### PADON HIIHTOJAOSTO TIEDOTTAA

Viestihiihtokilpailut tänään 16.12. klo 15.30. Kilpailu suoritetaan valaistulla ladulla 5-miehisin joukkuein. Lähtö-, maali- ja vaihtopaikat Lähdekorven pellolla.

Padon sarjahiihdot alkavat 23.12.67 klo 14. Lähtö urheilukentältä. II sarjahiihto pidetään loppiaisena 6.1.68 Kartanon maastossa, lähtö- ja maalipaikan ollessa kartanon saunalla.

Vainö Nuotion muistohiihdot pidetään samassa paikassa 14.1.68 klo 10. Samassa yhteydessä karsitaan PM-viestiä 4 x 10 km varten.

Tytöt ja pojat muistakaa sarjakilpailut!

SPTL:n osaston nro 54

### pikkujoulua

vietetään Tervakosken Seuratalossa lauantaan 16.12.1967 klo 18.00. Ohjelmassa mm. torvisoitto, liiton tervehdys, puuro, palkintojen jako ja tietysti joulupukki. Lopuksi pyörätään 1,5 t.

Jäsenet perheineen tervetuloa!

### JANAKKALAN KARJALAISET:

20-vuotisjoulujuhla Turengin yhteiskoulun juhlasalissa 17.12.67 klo 14. - Vaihteleva ohjelma. - Tervetuloa!



### LIONS CLUBIN PUKKIPALVELUN

puhelinnumero on 236 (Liljelund). Tähän numeroon soittamalla maanantaina tai tiistaina klo 10-12 voitte tilata joulupukin, jonka saatte kotinne aattona noin klo 17 - 19.

### Tervaspöikien joulupukki

tilattavissa arkisin klo 17-19 puh. 66250.

### PATO TIEDOTTAA

Jaostojen puheenjohtajat. Jokaisesta jaostosta oltava kaksi miestä huomenna sunnuntaina klo 9 Koivusillan ladolla, Jäteparien ajo Ryttylään.

### II JÄSENTENVALISET PILKKIKILPAILUT

Viralan järvellä 17.12. Samalla seuraottelu Kuhaveljiä vastaan. Lähtö klo 8.30.

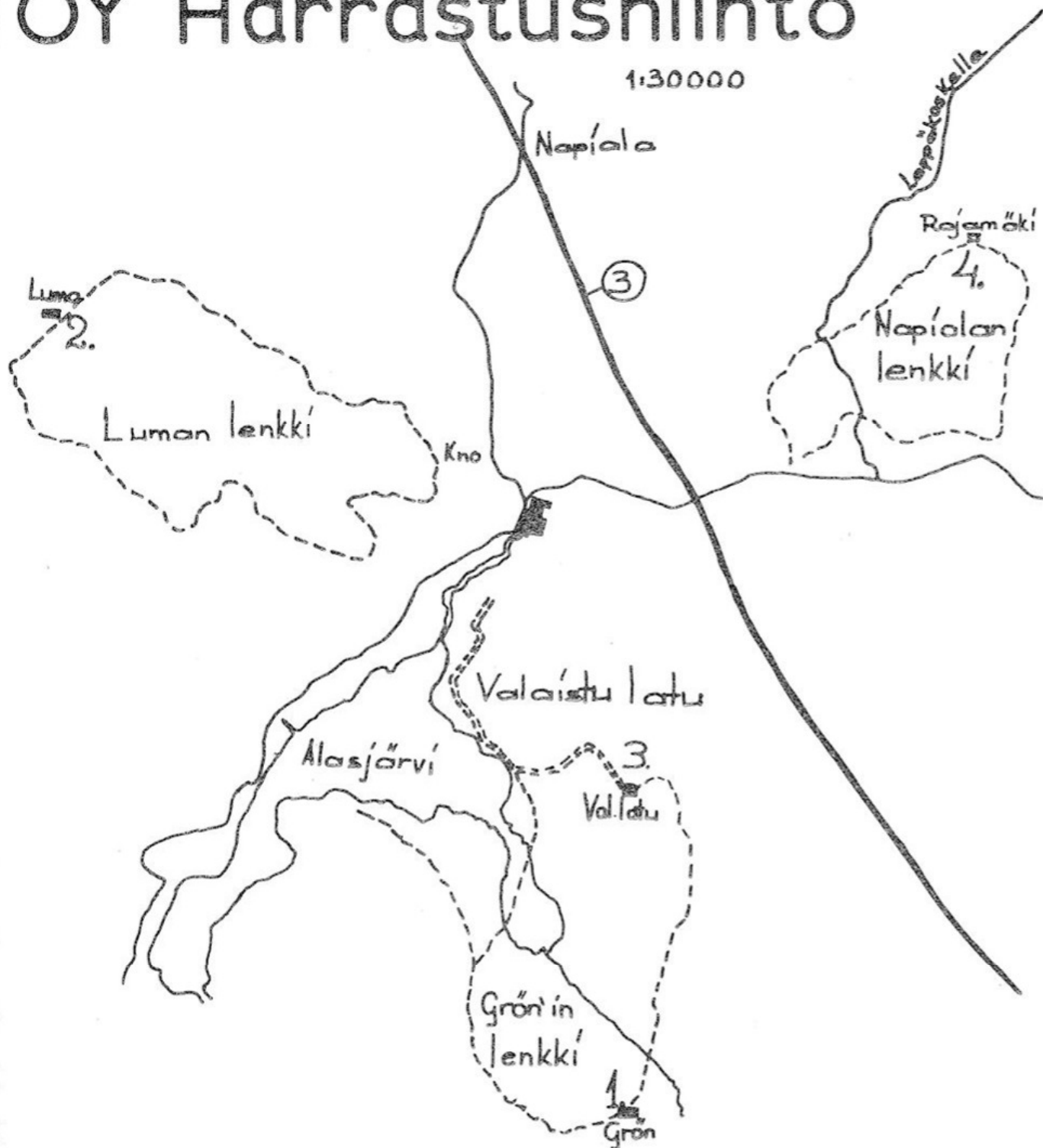
Kalakilta

Myytävänä

### KASVUTURVETTA

6,- per 1 m3 ajoneuvoon lastattuna Piilon-suolla. Tilaukset metsäosastolta puh. 661472 tai 661482.

# TOY Harrastushiihto



Tervakoski Oy:n harrastushiihto voidaan kuluvaan talven aikana suorittaa alla mainituilla laduilla oheisen kartan mukaan.

1. Grön
2. Luma
3. valaistu latu
4. Napiala ty.

Suoritusten merkitseminen: Tänä talvena on TOY:n harrastushiihdossa otettu käyttöön uusi suoritusten merkitsemistapa.

Jokainen hiihtäjä ottaa itselleen ko. tarkoitusta varten painetun kortin osastoilla tai ilmoitustaulujen yhteydessä olevista tauluista. Kortti täytetään tietojen osalta huolellisesti ja hiihtäjä pitää sen hallussaan kunnes kortti on täynnä tai hiihto päättyy. Jos kortti tulee täyteen, aloitetaan uusi. Jokainen suoritus merkitään korttiin omalle kohdalleen. Sen vihkon numero, mihin hiihto suuntautuu, on selvästi merkittävä. Toinen merkintä tehdään ladun kauimmaisessa pisteessä olevaan tarkastusvihkoon, johon merkitään nimi, sarja ja ikä (lapset). HUOMIO. Latujen alkupäässä ei ole vihkoja.

Kortin täyttöohjeet sekä arvontaperusteet selviävät hiihtokortista.

Avioliittosarja: Kumpikin puoliso ottaa itselleen kortin. (Jos vain toinen puolisoista on yhtiön palveluksessa, huolehtii hän, että myös toinen puolisoista saa kortin). Suoritusten merkitseminen tapahtuu niinkuin edellä on kerrottu. Korttien täytettyä tai hiihdon päätyttyä palautetaan kortit yhteen liitettyinä sosiaaliosastolle.

Lasten kansanhiihto: Alle 15-v. lapset voivat suorittaa kansanhiihdon kaikilla laduilla. Lasten suoritusten erottamiseksi vanhempien suorituksista on hiihtäjän merkittävä ikänsä selvästi ko. sarakkeeseen vihkossa. Lapset eivät käytä hiihtokorttia.

## JOULUPUKIN LAHJATALO

# Raimon Asu

PALVELEE TEITÄ JOULUUN SAAKKA

- arkena 8 - 18
- lauant. 8 - 16

- EDUKSENNE -

\* Joululennus \* vaihto-oikeus ilman matkavaivoja ja -kuluja \* kaikki vanhaan hintaan

Suosittelemme NAISILLE:

- ihastuttavia, valloittavia YÖPAITOJA BABY-DOLLEJA, ALUSHAMEITA, TIK. AAMUTAKKEJA naisellista Mary-Ann mallistoa
- naist. kank. YÖPAITOJA 7,95, 9,15, 10,40
- suurvalik. SUKKIA, esim. saumaton villacrepe alk. 4,85, lämpimiä värillisiä villasukkia
- täysvilla- ja charlestonhousuja
- lämpimiä PUSSIKKAITA, pitkävärt. nahkasormikkaita
- siroja NENÄLIINAPAKKAUKSIA
- ostoskasseja, käsilaukkuja, lompakoita

POJILLE:

- HIIHTOHOUJUJA, lämp. kestokangas sekä tyylikk. crepehousuja
- runsaasti TIKKATAKKEJA, DUFFELEITA, ANORAKKEJA esim. poik. 12 v tikkatakki (150 cm) hupulla ja Courtelle-vanulla 22,80
- paksuja HIIHTOPIPOJA, rukkasia, korvalappuja
- VILLA- ja RAAPPAHOUJUJA
- värikkäitä FLANELLIPAITOJA, villapaitoja
- TURKISLAKKEJA, esim. NIKITA

MIEHILLE:

- PAITOJA - uutuuksia - huokeampia - erittäin hyvät valik. esim. ruutupaitoja 6,95, 7,70, 10,-, huom. myös isoille miehille aina n:oon 48 saakka sekä arki- että juhlapaitoja
- AIKAMIEHILLE, koot 48-60 lämpimiä topattuja ULKOILUTAKKEJA
- miest. PYJAMIA, popl. alk. 16,50, trik. alk. 10,60
- KYLPYTAKKEJA, paksua froteeta, kaikki koot erikoishintaan 35,- (alenn. n. 20%)
- suurvalik. tyylikk. VILLATAKKEJA, PUJOPAITOJA, paksampia ulkoiluvillapaitoja sekä työvillapaitoja
- miest. puuvillapopl. ANORAKKEJA koot 48-58 ainoastaan 20,50
- miest. korkealuokkaisia HIIHTOHOUJUJA Finncrepe/Helanca norm. hoikka, tanakka mukavaan hintaan alk. 29,85
- TURKISLAKKEJA; uutuus Nikita, Puchkin, Jahti, Pystykorva, Koivistolainen runsas valikoima

Ja paljon muuta pukin pussiin - muutamia näet tässä - lisää myymälässä  
Tervetuloa.

MYYTÄVÄNÄ

Wales-terrierin 3 kk:n ik. narttupentu, pal-  
kit. vanhemm. Puh. 66490.

## Joulupukin konttiin

NAISILLE:

- Alushameita	silkki	alk. 8,00
- Kerrastoja	"	" 10,00
- " "	antron	" 12,50
- Yöpukuja	babydoll	" 9,50
- Aamutakkeja	silkki	" 19,50
- " "	tikattu	" 29,00
- Kylpytakkeja	chenille	" 34,00
- " "	" , hupulla	" 36,00
- Aamutohveleita,	ruud. huopa	14,00
- " ,	värit rosa, turk. samettinen	14,10
- " ,	turkiskoristeinen	14,00

MIEHILLE:

- Nahkakäsineitä	alk. 12,80
- Kylpytakkeja	" 39,00
- Pyjamia	trikoo " 15,50
- " "	kangas " 19,50
- Tohveleita	Reino 9,95 - 15,70

Myös TYTÖILLE ja POJILLE runsaat valik.  
kerrastoja yöpukuja tohveleita ym.ym.

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA  
TEX-myymäla

Vielä ehditte hankkia

## joulupukinkonttiin

mieluisia lahjoja entisin hinnoin ja joululennuksin

ESIM. KYNTTILÄSARJOJA:

Philips	alk. 29,50
Ika	" 26,-
Airam	38,-

PARRANAJOKONEITA:

Philips	alk. 45,-
Braun	" 39,-
Sunbeam	" 69,-

HIUSTENKUIVAAJIA:

Flamingo	75,-
Cleopatra	42,-
Leivänpaahdinta	alk. 26,-
Henkilövaakoa	" 24,50
Talousvaaka Anita	24,50

SÄÄTÖSILITYSRAUTOJA:

Flamingo	29,50
Philips	39,75
Lämpötyynyjä	alk. 17,70
Grillejä	" 172,-

PÖLYNIMUREITA:

Holland Electro	alk. 142,-
AEG automaattipesukoneita	" 840,-
Levysoittimia	" 95,-
Vatkaimia	" 79,50

ym. muuta mukavaa

Myyntiehtomme ovat entiset: Edullisesti  
käteisellä joustavasti osamaksulla

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIKE  
vaihde 66518

JOULUKUUSIEN

myynti on tänä vuonna TOY:n puutarhassa.  
Viimeinen myyntipäivä on 23.12. Samalla  
huomautetaan, että oma-aloitteinen kuusien  
ottaminen yhtiön metsistä on luvaton.

Tervakoski Osakeyhtiön Metsäosasto

- TERVAKOSKEN KAIKUN TÄMÄN VUODEN  
VIIMEINEN NUMERO ILMESTYY LAU-  
ANTAINA 23.12. JA ENSI VUODEN ENSIM-  
MÄINEN 5.1.68.

## TERVAKOSKEN ELOKUVAT

17.12. klo 19 V S  
Cliff Richards - Peggy Mount  
MINI-POMMIA METSÄSTÄMÄSSÄ

21.12. klo 19 CV K  
John Wayne - Dean Martin  
VOITTAMATTOMAT VELJEKSET

## Arvoisat asiakkaamme

Muistatthän tilata joulukukat omaksi ja ystäväenne iloksi riittävän ajoissa, viimeistään keskiviikkoon 20.12. mennessä.

Valikoimastamme mainittakoon erittäin kestävät

JOULUTÄHDET, HYASINTIT alk. 3,50 sekä ERILAISET ISTUTUKSET.

Jotta voisimme toimittaa lähetykset ystävillemme perille ajoissa, ei liikkeillämme ole kukkamyyntiä jouluaattona sen sattuessa tänä vuonna sunnuntaipäivälle.

Jouluterveisin

AILAN KUKKA  
puh. 66326

TERVAKOSKEN PUUTARHA  
puh. 661481

KUKKASITOMO S. SALONEN  
puh. 66556

PS Emme ota käytettyjä koreja kotiinkuljetuksiin.

## Pehmeät paketit ovat mieluisia

Kaikki tavarat vielä entisin hinnoin

MIEHILLE JA POJILLE:

- kylpytakkeja
- pyjamia, kerrastoja
- lämpimiä villatakkeja ja -paitoja
- villa- ja raappahousuja
- kauniita solmio- ja nenäliinapakkauksia
- karvalakkeja, sukkia ym.

NAISILLE JA TYTÖILLE:

- ihastuttavia yöpaitoja, kerrastoja
- puseroita ja villatakkeja
- esiliinoja, lakkeja, sukkahousuja

Palvelemme klo 8 - 18, lauant. klo 8 - 16

Erikoistarjouksena:

- miesten erikoispaksuja kreppihiihtohousuja 33,-
- villalankaa 23,-/kg
- halpoja kankaita, kiinal. silkkiä 3,50

TERVAKOSKEN ASUSTE

## Joulukukat

valmistuvat ajoissa. Valikoimastamme  
TULPPAANIT, HYASINTIT, KIELOT ja  
JOULUTÄHDET.

Tilauksemme toivomme ajoissa.

TERVAKOSKEN PUUTARHA  
puh. 661481

## TERVAKOSKEN KAIKU

Paikallinen ilmoituslehti

Ilmestyy joka lauantai

Päätoimittaja Jukka Keskitalo

Toimittuss sihteeri Leena Minkkinen

Tilauhinta 4,50 mk vuodelta

Ilmoitushinta 0,30 mk mm

### VIKKOLISTA

#### LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15-16.30 paitsi lauant. klo 9-11, muut potilaat arkipäiv. klo 9-11. Torstai- ja sunnuntai- ja joulupäivinä ei vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295, kesäasunto 6 451.

#### TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9-12 ja 15-16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9-12.

#### HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11-12, keskiviikkoisin klo 17-18 tai sopimuksen mukaan puh. 66 443.

#### TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9-17 ja lauantaisin klo 9-13.

#### TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8-18. Lauantaina ja juhla-aattona klo 8-17. Sunnuntai-, juhla- ja pyhäpäivisin klo 9-12. Lauantaina ja juhla-aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 3:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

#### KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9-16.30 paitsi lauantaisin ja aattona klo 9-13. Puhelin vaihde 66 548.

#### JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9-16.30, paitsi lauantaina ja aattona klo 9-13. Puhelin vaihde 66 581.

**JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO** (puh. Janakkala 66 88 113, postisiiro 24 399) avoinna arkipäiv. klo 9-13. Perjantaina liikk. klo 16-18. Lauantaina kanslia on suljettu. Puh. 88113, kirkkoherra 88183.

#### TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17-20, keskiviikkona klo 12-18. Puh. 66 374.

#### SAIRAUSVAKUUTUSTOIMISTON

#### SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa keskiviikkoisin klo 12-16.30.

### KIRKOLLISIA UUTISIA

IV adventtina ja jouluaattona 24.12. jumalanpalvelus klo 10 vain kirkossa, Mäkinen.

Aattoiltana klo 17 jouluhartaudet kirkossa, Mäkinen ja Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola. Kirkkoauto Turengista (Lehto) klo 16.15 ja paluu n. 17.40.

Jouluaamuna 25.12. jumalanpalvelukset klo 7. Kirkossa, Kuusiola, Tervakosken Pikkukirkossa, Mäkinen. Klo 9 Turengin srk. talossa, Lampola ja samaan aikaan Leppäkosken srk. talossa, Mäkinen. Varhaisjumalanpalveluksissa kuorolaulua.

Seuraavat maksulliset kyytiyhdytykset: Klo 5.30 Kelhastä Leppäkosken Kiipulan kautta (n. 5.45) Lehdon auto. Samaan aikaan (5.45) kaksi Koskelan autoa Saloisten Paavolasta toinen Mallinkaisten, toinen Jokimaan Tanttalan kautta (n. 6.15) sekä edelleen samaan aikaan Vähikkälästä Marttilan kautta (Matti-Kallio), Klo 6 Saloista Heinäjoen kautta (Lankinen), samoin Turengista klo 6 Lehto sekä Airikkalan autot Hallakorven koululta ja Punkasta. Klo 6.25 Hyvikkälästä Viralan kautta Lehto. Paluu jumalanpalveluksen päätyttyä.

II joulupäivänä 26.12. jumalanpalvelus: perhekerkkona vain kirkossa klo 10, Lampola.



## JOULUN VALKEUS

"Ja sitä lujempi on meille nyt profeetalinen sana, ja te teette hyvin, jos otatte siitä vaarin, niinkuin pimeässä paikassa loistavasta lampusta, kunnes päivä valkenee ja kointähti koittaa teidän sydämissänne." 2. Piet. 1:19.

Vain pimeässä paikassa loistava lamppu pääsee täyteen arvoonsa. Auringon valossa sama lamppu ei näytä miltaään. Meillä täällä pohjolassa joulu osuu pimeimpään vuodenaikaan. Siitäkö johtunee, että joulun varsinaisen sanoma ei ole aivan kokonaan peittyneet kaupallisen rikkaman alle. Joulukirkkoon tekee monen sellaisenkin ihmisen mieli, jonka kirkkopolku muulloin saattaa olla jo pahasti umpeen kasvanut.

Mikä on sitten tuo mieleet kiehtova, pimeässä paikassa loistava profeetalinen sana? Profeetta Jesajan kirja antaa siihen vastauksen: "Kansa joka pimeydessä vaelttaa, näkee suuren valkeuden; jotka asuvat kuoleman varjon maassa, niille loistaa valkeus." Se on ennustus joulun Jeesuksesta. Mitä suurempi pimeys, sitä kirkaammin valkeus loistaa. Sen vuoksi Jumalan valkeuteen uskovan ei tarvitse joutua toivottomuuteen, vaikka pimeyden voimat näyttävätkin saavan yhä lujemman otteen aikamme ihmisistä. Kristus ja hänen kirkkautensa on sittenkin voittamaton ja tulee sitä valoisammaksi, mitä pimeämmäksi maailman meno muuttuu.

Keskiviikkona 27.12. Punkan srk. ilta klo 19 Vilho Jaakonsaarella.

Torst. 28.12. Paiston marttojen ja diak. väen yhteinen joulujuhla klo 19 Heikki Saarasella, nuorten ohjelmaa.

Perj. 29.12. Rehakan srk. ilta klo 19 Pekkosilla, nuorten ohjelmaa.

Uudenvuoden aattona, (Sylvesterinpäivänä, joulun jälk. sunnuntaina) jumalanpalvelus vain kirkossa, Kuusiola. Uud. vuoden vastaanottohartaudet klo 23 Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola ja Turengin srk. talossa, Lampola.

Uudenvuodenpäivänä 1.1.68 jumalanpalvelus klo 10 Pikkukirkossa, saarnaa past. Kuusiola.

Tuo Kristuksen kirkkaus tekee myös hänen omistaan loistavia lampuja maailman pimeyteen Jeesuksen omien sanojen mukaisesti: "Te olette maailman valkeus." Kointähti on näet koittanut heidän sydämissään. Alkukie-lisessä Raamatussa on kointähden paikalla sana, joka tarkoittaa fosforia. Sehän on alkuaine, joka loistaa pimeässä. Se ei kuitenkaan loista omaa valoaan, vaan auringon valosta saamaansa kirkkautta. Kristittykin loistaa Kristukselta saamaansa valoa.

Emmekö mekin rientäisi joulun Jeesuksen luo ottamaan vaarin pimeässä paikassa loistavasta lampusta ja saamaan valoa, että voisimme loistaa hänen valoansa maailman pimeyteen.

Toivo Kuusiola

### VANHUSTENJUHLA

Vuosi vuodelta me keräämme sisimpäämme muistoja ja talletamme ne siellä. Epämieluisat muistot tahdomme tukahduttaa, mutta mieluisilla muistoilla on mukava "herkutella" - elää ne aina uudestaan - nähdä ne vuosien varrella ehkä uudenlaisina - asennoitua niihin toisella tavalla. Joulu on yksi niistä tapahtumista, jotka tavallisten arkipäivien keskellä luovat jatkuvasti uusia muistoja - ne tallentuvat meissä toisenlaisina ja niitä ammennetaan taas seuraavana jouluna herkistessämme viettämään joulujuhlaa. Yhtiömme eläkeläisilleen viime viikon perjantaina järjestämässä "perhejoulujuhlassa", vanhustenjuhlassa, elettiin myös muistoissa - vuosikymmenestä - vuosikymmenen - ja koettiin vanhat tutut ja rakkaiksi tulleet joululaulut taas uusina ja joulun sanoma läheisenä, totena ja suurena.

Tämä perhejuhla yhdisti saman joulupöydän ääressä jo yhtiön palveluksen jättäneet vanukset heitä seuraavaan polveen, kun juhlassa olivat mukana myös yhtiötä palvelevat ansiomerkkien saajat.

Juhlan aluksi viritti joulumielen soitto-kunta esittämällä sikermän joululauluja, minkä jälkeen vuorineuvos B. Serlachius tervehdyspuheessaan muisti lämpimin sanoin vanhuksia:





Rakkaamme

**Kalle Jalmari Salonen**synt. 28. 8. 1891 Janakkalassa  
kuoli 16. 12. 1967 Janakkalassa

Kaipaaksella muistaen

Elsa

Antero perh.

Ihmisen elinpäivät ovat  
niinkuin ruoho  
kun tuuli käy hänen ylitsensä  
ei häntä enää ole.  
Ps. 103Siunaus Janakkalan kirkossa lauanta-  
na 23. 12. 1967 klo 14. 00.

- Kun nyt jälleen vuoden jälkeen olemme kokoontuneet tänne joulukuusen ja syytettyjen kynttilöiden ääreen tähän meille jo tutuksi ja odotetuksi tulleeseen joulujuhlaamme, tulee mieleeni tämän kuun kuudentena päivänä kaikkialla maassamme vietetty itsenäisyytemme 50-vuotisjuhla. - Viisi vuosikymmentä on pitkä aika. Ihmiselämässä se merkitsee pääsyä miehuusikään, jolloin jo on saatu kokea elämää, ja tämän kokemuksen perustalta osataan katsoa tulevaisuutta todellisuuspohjaisemmin, kuin mitä nuoruuden mielikuviissa oli kaavailtu. - Viisi vuosikymmentä on myöskin maamme itsenäisyydessä opettanut monien ankarien koetelemusten kautta katsomaan totuutta ja tulevaisuutta silmiin.

Juhlissamme viisikymmenvuotista itsenäisyyttämme me tunnemme ja tunemme yhä suurta kiitollisuutta esi-isiamme kohtaan. He ovat suomalaisella sitkeydellä ja raskaalla raivaustyöllä luoneet aikojen kuluessa vankan pohjamme. Heidän lujat katensä ovat muodostaneet kauniin maamme. Synkistä korvista ovat he luoneet tämän Suomen, jossa viljavat vainiot yhdessä laajenevien teollisuuskeskusten ja kasvavien kaupunkien kanssa muodostavat tämän kauniin maan, jossa me nyt elämme. Tässä rakennustyössä, jota isämme ovat tämän maan ja kansan hyväksi tehneet, olette myöskin Te, hyvät vanhukset, olleet mukana. Omalla työllänne miehutenne päivien voimassa ja rakkautella olette te muodostaneet kiinteän siteen esi-vanhempiamme ja meitä yhdistävässä ketjussa. Kunnioittaessamme itsenäisyytemme juhlapäivänä isiemme työtä ja vaivannäköä synnyinmaamme hyväksi, kunnioitamme samalla teidän työtänne ja aikaansaannoksianne.

Maamme itsenäisyyden vuosikymmenistä puhuttaessa tulee mieleen lähinnä meitä tervakoskelaisia kiinnostava "syntymäpäivä", jos niin saan sanoa, nimittäin tuleva maaliskuun kahdestoista päivä, jolloin Tervakosken paperitehdas täyttää 150 vuotta. Tarkemmin sanottuna, maaliskuun kahdentena-toista 1818 sai tehtaamme perustamisluvan, joten tuota päivää voidaan siistäydellä syyllä pitää tehtaamme syntymäpäivänä. Voimme siis todeta, että Tervakosken paperitehdas oli toiminut jo sata vuotta, ennen kuin maamme tuli itsenäiseksi.

Kaikki se, mitä äsken sanoin koko maattamme ajatellen, pitää paikkansa myöskin meidän Tervakosken kohdalta, ehkä vielä kirjaimellisemmin siinä merkityksessä, että meidän tehtaassamme on poika, varsinkin

menneinä aikoina ryhtynyt astumaan isänsä askelia ja jatkamaan hänen työtään tehtaassa. Näin ovat isä ja poika kumpikin omansa aikanaan, yhdessä rakentaneet sitä perustaa, jolla me nyt seisomme ja työskentelemme. Teidän työhönne, vaivannäköönne ja uuras-tukseen kytkeytyy se hyvinvointi ja me-nestys, jossa nykyinen polvi, teidän lapsenne ja lastenne lapset puolestaan löytävät elämänsä täyttymyksen. Eikö olekin suuriarvoista, että me, jokainen vuorollamme, saamme välittää ja siirtää - tai ikäänkuin lahjoittaa menneitten polvien työhön perustuvan ja pohjautuvan onnen seuraavalle sukupol-velle.

Aika rientää. Tehtaamme, samoin kuin koko Tervakoski kasvaa ja laajenee silmi-emme edessä. Vuodet seuraavat toinen tois-tansa, ja joulut liittyvät määrätyn ajoin menneitten joulujen sarjaan. Joulusanoma pysyy ja säilyy kuitenkin aina yhtä suurena ja sisältörikkaana. Tällaisen hartaan ja to-dellisen joulun tuomaa rauhaa ja siunausta haluaisin toivottaa teille, hyvät kutsuvie-raamme. Samoin toivon, että myös tuleva vuosi olisi hyvä ja onnellinen.

Puheensa lopuksi vuorineuvos Serlachius kiitti vielä kaikkia juhlan järjestelyihin osallistuneita.

Fanfaarin kajahtettua jakoivat rouva Rene Serlachius, vuorineuvos B. Serlachius sekä sosiaalipäällikkö L. Syrjänen ansiomerkit 2 henkilölle 50 vuoden, 4 henkilölle 40 vuo-den, 32 henkilölle 30 vuoden ja 34 henki-lölle 20 vuoden palveluksesta.

Marttojen keittämän joulupuuron ja kah-vin lomassa esittivät Padon tytöt voimistelua sekä kansakoulun oppilait lausuntaa ja jou-luevankeliumin, jota pastori Kuusiolan pi-tämä kaunis päätöspuhe täydensi.

Vanhustenjuhla päätti soittokunnan säes-tämänä yhteisesti laulettu joululaulu "Maa on niin kaunis...".

## KUNNAN ASIOITA

Janakkalan kunnanvaltuusto piti talousar-viokokouksensa 18. 12. 67. Kokouksessa pää-tettiin muun muassa vahvistaa vuoden 1967 kunnallisverotuksessa noudatettaviksi 800 markan perusalennusta ja 500 markan lapsi-vähennystä. Vuoden 1967 koiraveron suuruu-deksi määrättiin 20 markkaa. Eroa anoneen Raimo Heleniuksen tilalle jäljellä olevaksi toimikaudeksi valittiin opintolainarahaston johtokuntaan Tuula Mäkinen ja väestönsuo-jelulautakuntaan Sakari Lehmusvaara. Kunnan vuokra-asuntojen vuokratiseen hinnaksi, joka kuluvan vuoden aikana on ollut 1,08 penniä, päätettiin vahvistaa 1. 1. 68 alkaen 1,45 pen-niä. Uusitun Janakkalan historian kirjoitta-mista varten varattiin 50 000 markan mää-räraha käytettäväksi lähivuosien aikana. Ra-kennuskaavateiden päällystyskysymystä käsi-tellessään valtuusto päätti, että mm. Terva-koskella liikekeskuksen poikkitie, koulutie lääkäritalo Lepolaan ja edelleen tie Le-polasta Mäyrään rakennetaan niin, että ne voidaan kestopäällystää bitumipitoisella pääl-lysteellä. Vuodelle 1968 valtuusto vahvisti 11 439 928 markkaan päättyvän talousarvion. Verotuksella koottavaksi on merkitty 6 171 000 markkaa, mikä merkitsee sitä, että ennak-kolaskelmien mukaan lopullinen veroäyrin hinta olisi 11 penniä.

## PYHÄKOULUIJEN JOULUJUHLA

Tervakosken Pikkukirkossa joulun alla pi-dettävä pyhäkoulujen joulujuhla on vuosi vuodelta muodostunut Tervakosken ja ympä-ristön pyhäkoulujen vuosikatselmukseksi. Niin viime sunnuntainakin, kun Majakanmäen, Paiston, Patalan, Rauhalan, Tervakosken ja Toivolon pyhäkoululaiset olivat opettajineen kokoontuneet kuusen ja kynttilän juhlista-

maan pikkukirkkoon. Lasten vanhempia ja muuta seurakuntaväkeä oli runsaasti mukana seuraamassa lasten kauniita ja raikkaita esi-tyksiä. Pienimpiä esiintyjä varten oli va-rattu jakkara, jolle nousta. Kerran se kei-kahti kumoonkin, mutta siitä tuli vain vaa-ration tähdenlento, sillä esityksen aiheena oli iltatähti. Puheita mahtui lasten runsaan oh-jelmiston lomaan kolme, sillä pyhäkoulutai Tellervo Sillantie ja Janakkalan molemmat kappalaiset toivat sanomansa. "Ansioristejä" ja pyhäkoulumerkkejä jaettiin uskollisimmille pyhäkoululaisille vallan 89 kpl.

Vuorineuvokset Serlachiuksen joululah-jana saatiin taidokkaasti veistetty joulunkehi, joka oli tuotu eteläsuomalaisesta Oberammer-gaunkylästä. Kylä on tullut kuuluisaksi paitsi puuveistoksistaan myös ja ennen kaikkea kärke-simysnäytelmistään. Niitä on esitetty v:sta 1634 alkaen joka kymmenes vuosi kiitokseksi Jumalalle siitä, että kylä pelastui hirvittä-vän kulkutaudin tuhoilta 30-vuotisen sodan aikana. Melkein kaikki kylän asukkaat esiin-tyvät näytelmässä, ja katsojia saapuu kaik-kialta maailmasta. Katsomossa on paikkoja 5000 hengelle.

## NÄYTEIKKUNAKILPAILUN

arvonta yleisöltä kertyneitten äänestyslippu-jen perusteella suoritettiin poliisikonst. Oksa-sen läsnäollessa 16. 12. 67, jolloin 50 markan ostokortin voittajaksi osoitautui Jarmo Mä-kelä Tervakoskelta. Äänestyslippujen tarkis-tuslaskennassa todettiin viiden parhaan näy-teikkunan saaneen ääniä seuraavasti:

Näyte- ikk.nro	Äänien luku- määrä	Näyteikkunakilpai- luun osallistuneet liikkeet	Sijoi- tus
1	29	Kansallis-Osake- pankki	1
13	25	Tervakosken Kir- jakauppa	2
18	20	Janakkalan Osuus- kauppa	3
4	18	Osuuskauppa Kara	4
3	14	Osuuskauppa Kara	5

Lions Club Tervakoski r.y. kiittää kil-pailuun osallistuneita liikkeitä myönteisestä asiaan suhtautumisesta ja yleisöä osoitetusta mielenkiinnosta.

LENTOPALLOILUN PUULAAKISARJAN  
OTTELUTULOKSIA

Yleisen sarjan puulaakiotteluiden kahden viimeisen kierroksen tulokset: 4. 12. korjaus-paja II - viimeistely I 1-2, kuljetus - pa-perinvalmistus II 0-2, voimalaitos - pape-rinvalmistus I 1-2; 8. 12. konttori - mittarit 1-2, viimeistely II - ulkotyöt 1-2, korjaus-paja I - paperinvalmistus III 2-1; 11. 12. voimalaitos - paperinvalmistus II 0-2, kor-jauspaja II - paperinvalmistus I 2-0, vii-meistely I - viimeistely II 2-0; 15. 12. kor-jauspaja I - mittarit 0-2, kuljetus - ulko-työt 0-2 ja konttori - paperinvalmistus III 2-0.

Yleisen sarjan viimeinen kierros pelataan 15. ja 19. 1. seuraavasti: 15. 1. voimalaitos - konttori, korjauspaja II - paperinvalmistus II ja viimeistely II - mittarit. 19. 1. kuljetus - paperinvalmistus III, paperinvalmistus I - ulkotyöt ja korjauspaja I - viimeistely I.

Ikämiesten lentopallisarja alkaa välittö-mästi seuraavana maanantaina 22. 1. Urhei-luohjaaja kehottaa kaikkia halukkaita jouk-kuetta ottamaan alustavasti yhteyttä.

- SPR:n varsinaisessa yleiskokouksessa Helsingissä valittiin SPR:n neuvostoon uudeksi jäseneksi mm. vuorineuvos Bror Serlachius Hämeen piiristä.

PATO VOITTI HIIHTOVIESTIN  
KOTILADULLAAN

Padon hiihtäjät ovat hoitaneet peruskuntoharjoittelunsa. Tästä todisteena on kilpailukauden avausvoitto Tervakosken valaistulla ladulla käydyssä viestihiihdossa, joka viime lauantaina suoritettiin 5-miehisin joukkuein. Kilpailumatka oli noin 4 km ja Padon kutsunsa saapui hiihtomitteliin Janakkalan Janasta yksi joukkue ja Riihimäen Kiskosta kaksi joukkuetta.

Pato johti kilpailua alusta alkaen ja joukkueessa hiihtivät: Leevi Tolonen 13,20, Eino Tonteri 13,08 viestin nopein yksityisaika, Pentti Uusitalo 13,34, Seppo Niemi 13,58 ja Juhani Rahkonen 13,33. Padon loppuaika oli 1,07,43 ja voitollaan se sai Janakkalan Osuuskassan Tervakosken konttorin lahjoittamaan kiertopalkintoon ensimmäisen kiinnityksen. Riihimäen Kiskon I joukkue oli toinen ajalla 1,09,29 3) Jana 1,10,02 4) Pato II 1,14,01 5) Kisko II 1,15,13.

## SÄVELLAHJA KOVAOSAISTEN HYVÄKSI

SPR:n Punkan-Nummenpään kyläosasto on haastanut Tervakosken osaston jäsenen merkällä mukaan tukemaan kotimaan kovaosaisia. SPR:n kioskilla olevaan lippaseen kehoitetaan jäseniä ja muitakin henkilöitä jättämään joulukuun aikana sopivaksi katsomansa rahalahja, joka sävellahja 22 000:n välityksellä vie tervakoskelaisien tervehdyksen puutteessa oleville.

## MUSHIKKINÄYTELMÄ TURENGISSA

Janakkalan kunnan raittiuslautakunta järjestää Tapaninpäivänä 26.12.1967 alkaen klo 18.30 Turengin Kansakoulussa teatteriesityksen "Oli kevät". Näytännön on vapaa pääsy ja se on tarkoitettu nuorille ja aikuisille, joten tervetuloa viettämään raittiosaa Tapanin iltaa.

## KIITOKSIA

Pyydän saada kiittää Teitä kaikkia lämpimästi niin monin eri tavoin osoittamastanne suurenmoisesta ystävällisyydestä ja toivottaa Teille kaikille hyvää joulua.

Jouluterveisin Heikki Leivo  
Töölön sairaala

Sydämelliset kiitokset Tervakoski Osakeyhtiölle ja kaikille juhlan järjestäjille sekä ohjelman suorittajille lämminhenkisestä vanhustenjuhlasta ynnä joululahjoista.

Toivotamme hyvää joulua ja onnellista, menausrikasta uutta vuotta.

Yhtiön eläkeläiset

Parhaat kiitoksemme Napialan Nahkatehtaan johdolle iloisesta teatterimatkasta pikkujoulun merkeissä.

Henkilökunta

KUNNAN TERVEYSSISARTEN SUNNUNTAI-  
JA PYHÄPÄIVYSTYS

Tavattavana varmimmin klo 9-10

Joulupyhinä päivystää terv. sisar Eila Lehtola, Tervakoski, puh. 66440. Hänen vapaapäivänsä on 28.-30.12. sijaisenaan terv. sisar Kirsti Honkanen, Leppäkoski, puh. 917-85118.

Uudenvuodenpyhinä päivystää terv. sisar Kyllikki Piitulainen, Tarinmaa, klo 9-10, puh. 917-88185, muulloin 917-82104. Hänen vapaapäivänsä on 5.1. sijaisenaan terv. sisar Lehtola, Tervakoski.

## MERKKIPÄIVIÄ

80 vuotta täyttää 3.1. rouva Hilda Jurvi Jurvissa.  
70 vuotta täyttää 25.12. eläkeläinen Eduard Steller Tervakoskella.  
70 vuotta täyttää 30.12. eläkeläinen Väinö Jokinen Huumassa.  
60 vuotta täyttää 29.12. hollanterietumies Kustaa Hailla Tervakoskella.  
60 vuotta täyttää 1.1. sorvaaja Ahti Eväsoja Tervakoskella.  
50 vuotta täyttää 24.12. paperikoneenhoitaja Atte Virtanen Tervakoskella.  
50 vuotta täyttää 31.12. rakennustyöntekijä Kalle Koskinen Tervakoskella.  
Onnittelemme.

HENKIKIRJOITUSILMOITUKSET  
vuodelle 1968

on tammikuun 5. päivään mennessä toimitettava henkikirjoituksen piirimiehelle kons-taapeli R. Oksaselle.

Tervakosken piirissä

vastaanottaa ilmoituksia edellä mainittu piirimies Tervakosken Seuratalossa ensi tammikuun 2. ja 3. pnä klo 10-17. Ilmoitusvelvollisten on huolehdittava siitä, että henkikirjoitusotteet on asianmukaisesti täydennetty ja tarkistettu. Talon uusista asukkaista on jätettävä nk. henkilöilmoitus (pieni lomake). Puuttuvia lomakkeita on saatavissa vastaanottopaikalla.

Niilo Järvilehto

Hauhon kihlakunnan henkikirjoittaja

## PYRKIVÄN

alustava vuosikokous pidetään Napialan työväentalossa 28.12.67 klo 18. Esillä valmistavan vuosikokouksen asiat.  
Tervetuloa.

Johtokunta

Jääkiekkokauden avaus Tervakoskella  
KAUKASTEN VOIMA - PATO

Uudenvuodenpäivänä 1.1.68 klo 17.  
Liput: 1,-

Toivotamme Teille kaikille

HYVÄÄ JOULUA JA  
MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA  
JANAKKALAN OSUUSKASSA

Toivotamme kaikille asiakkaillemme

HYVÄÄ JA RAUHALLISTA JOULUA  
sekä  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA.  
KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

Toivotamme kaikille

HYVÄÄ JOULUA JA  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA.  
Tervakosken Sähköliike

Kiitämme asiakkaitamme miellyttävästä yhteistyöstä kuluvana vuotena ja toivotamme

RAUHAAISAA JOULUA JA  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

**Raimon Asu**  
TERVAKOSKI 66250

## TERVAKOSKEN ELOKUVAT

25. ja 26.12. klo 19 CV S

Michael Parks - Ulla Bergryd

RAAMATTU

3 tuntia. Liput 3,- 1,50

28.12. klo 19 V S

Elvis Presley - Suzanna Leigh

HULA - HULA PARATIISI

30.12. klo 19 K/12

Paul Osipow - Elina Salo

TYÖMIEHEN PÄIVÄKIRJA

PERINTEELLINEN

## uuden vuoden vastaanotto

KYLÄN TORILLA 31.12.67 KLO 24

O h j e l m a :

Jumala omi linnamme	Tervakosken soittok.
Puhe	Past. T. Kuusiola
Suomen laulu	Tervakosken soittok.
Maamme	Yleisö ja
	Tervakosken soittok.

Ohjelmalliset

## uuden vuoden vastaanottajaiset

Seuratalossa 31.12. klo 20-2.

Soittaa Keijo Monto

Pöytäpaikkojen ennakkomyynti 29.12. klo 18- lippukassasta.

Järj. Maalarit

Kiittäen kuluneesta vuodesta toivomme arvoisille asiakkaillemme

HYVÄÄ JOULUA JA  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA.

Kellosepanliike P.J. Salo  
Tervakoski, puh. 66250

Kiittäen kuluneesta vuodesta toivotamme asiakkaillemme

HYVÄÄ JOULUA JA  
ONNEA ALKAVALLE VUODELLE

Tervakosken Paperi- ja  
Kemikalikauppa

Hyvä lukijakuntamme!

Toivotamme Teille

RAUHALLISTA JOULUA JA  
MENESTYSTÄ ALKAVALLE VUODELLE.  
Tyytyväisyys ja onni olkoon kodeissanne!

Tervakosken Kaiku

- SEURAAVAAN KAIKUUN 5.1.68 tarkoitettu aineisto on tuotava toimitukseen viimeistään tiistaina 2.1.68.

TERVAKOSKEN KAIKU  
Paikallinen ilmoituslehti  
Ilmestyy joka lauantai  
Päätoimittaja Jukka Keskitalo  
Toimitussihteeri Leena Minkkinen  
Tilauhinta 5,00 mk vuodelta  
Ilmoitushinta 0,30 mk mm